中華民國僑委會登記證台僑新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港荷李活道十八號

今日出紙三大張每份毫半

中華民國五十七年五月十八日 星期六 農曆戊申年四月二十二日

第一頁

法國雷諾汽車公司各廠被工人佔據

巴黎奧里機場因罷工陷混亂
左派團體促戴高樂政府下台

【巴黎十七日合眾國際社電】法國今天爲日益擴大的勞工和社會騷亂狂潮所困擾，這迫使總理蓬皮度呼籲全國保持冷靜，並徵召國家憲兵後備隊進行戒備。（按：有關法國學生騷亂消息刊第三版頭條。）法國國營的雷諾汽車公司屬下各廠已爲工人佔據。全國最大的機場亦因技術人員的非正式罷工而遭受打擊。全國鐵路亦遭受罷工的威脅，而所有交通媒介亦有被破壞的危險。開始暴動時要求教育改革的學生，如仍佔據有七百年歷史之久的巴黎大學文學院和巴黎的國家奧迪安劇院。有勢力的工會召開緊急會議，以設法控制他們自己工會中的激烈分子，這些激烈分子亦佔據了法國西部南特市的一間飛機工廠。據悉：自從左派團體要求戴高樂總統政府辭職和舉行新的大選後，蓬皮度總理在他的辦公室中徹夜工作。政府電台每隔一小時就重播蓬皮度於星期二晚呼籲維持秩序的演詞。蓬皮度在對全國的演詞中警告說，法國已遭受無政府主義的威脅。巴黎以南十哩的奧里機場，於今晨一項罷工擴延至其指揮塔後，陷於混亂。航空公司的售票櫃面爲各班機取消飛行而被滯留的乘客所包圍。越洋班機拒客後由火車載往布魯塞爾，改乘其他班機。……

法工人佔汽車廠後升起紅旗宣佈罷工

【巴黎十六日法新社電】法國政府今晚發出警告說：如果大學改革問題被用作「陷國家於紛亂」的一種藉口，法國政府有「職責來維持公安和保護所有國人以防止過度行爲及觀察活動」。一份官方聲明說：出自一種對於學生的需要和熱望的諒解精神，總理蓬皮度在安撫行動上仍是不遺餘力去做的。但政府不能任令共和國的秩序，「爲旨在損害國家遺產和各色各種人民法律利益的企圖」所破壞。這警告是於四間工廠（其中三間是國家管理的）爲工人準備一夜間佔的時候發出。以千計的工人佔據這些工廠後宇，升起紅旗並宣佈罷工。其中兩間工廠之管理人員遭受囚禁。法國最大的工會，即是以共黨佔多數的總工會，曾對工人發出命令，着他們在工廠集會來「決定他們之要求」。但這號召是於工人佔據南特航空工廠之後發出的。三間國家管理的工廠工人仿效南特工廠的行動。這三間工廠屬於雷諾汽車製造公司的，共地點分別在巴黎，以西廿公里之扶林斯及法國西北部之勒曼。在扶林斯工廠之內，一萬名工人正在佔據該廠。……

……政界人士對於今晚的事態發展表示担心。但觀察家相信，工會人員是否和同目前學生騷動所造成的形勢，來樹立他們的「工人力量」運動此時尚言之偽過早。

【巴黎七日法新社電】鑑據規模龐大之雷諾汽車廠之工人，今晨對於數百名由巴黎大學文學院昔祖，進行十哩巡行以支持該廠工人之學生，予以冷淡的對待。當學生們集合在關門之前，工人們說：「你們不得進入，這將會給予老闆一個召警察的藉口。」經過數分鐘的遲疑後……

……學生在該工廠四週作象徵性的巡行，並在緊閉之閘門唱「共產國際歌」。

【巴黎十七日法新社電】罷工學生及教師繼續佔領或杯葛法國各地之文學院。學生對廣大學之改革，拒絕參加期考，另一方面，他們經對論後，要求對大學行政取得更大之自由。全法國各地之文理學院宣佈舉行師生團結大會，以促進大學制度之改革。

花都的早晨表面連綿一片靜寂，在盧森堡公園之奧迪安戲院，仍然繼續爲學生們盤據。

北越推翻哈里曼建議

反要求美國無條件停炸

【巴黎十七日合眾國際社電】河內今日表示，假使美國停止對北越的轟炸和其他戰鬥行動的話，便願意展開關於越南問題政治解決辦法的談判。巴黎和談北越代表團發言人阮文少，在向合眾國際社發表聲明時，作上述的建議。他說：「假如美國無條件停止對北越的轟炸和其他作戰行動的話，我們便準備討論越南問題的政治解決辦法了。」

這是共方首次表示他們準備舉行正式的越南和談，來交換無條件停炸。在較早時的聲明中，共方僅表示他們願意討論「其他與雙方有關的問題」。

但阮文少同時又拒絕了美國在談判中所提出的建議，即北越可以用恢復南北越之間的非軍事地帶，來交換美國的停炸。

阮文少拒絕了美國的暗示，即華盛頓將會認爲雙方由非軍事地帶撤出軍隊，是足保美國停止轟炸北越的重要姿態。

【巴黎十七日合眾國際社電】美國代表今天計劃再對北越施加壓力，以使北越對美國所提降低越戰程度的建議作出反應。美國首席代表哈里曼與北越首席代表春水將於星期六日舉行第三次會談，以便把越戰減低到能使正式和談展開的程度。

外交界人士說：他們預料哈里曼將力促春水提出河內對美國建議的答覆。按美國的建議「就是：減少戰鬥的唯一方法，就是恢復南北越間的非武裝地帶，並由雙方各把其軍隊撤出該地帶」。料哈里曼亦將再設法說服春水，使其同意休戰室中的宣傳戰同意，並且要進入「秘密外交」，美國相信這種外交是和談的最佳途徑。他對哈里曼曾說過：他對使春水同意把宣傳擱置一旁一個時期這事，並不抱有若何希望。

福州市中共軍械庫常遭反共分子爆破

【台北十七日中央社電】據有關方面敵後消息透露，馬祖前哨對岸福州地區的中共軍械倉庫，最近常遭反共武裝分子破壞。

敵後消息說，反共武裝分子五十餘人，曾於四月七日穿着共軍服裝，潛入福州市區，襲擊中共營前八號倉庫，縱火燒毀倉庫中的軍用物資。同時，另一批反共武裝在福州機場附近的軍械倉庫放置炸彈，致生爆炸，共軍死傷四十餘人。

有關方面說，在中華民國金馬前線的強大軍事壓力下的福建地區，共軍正處于全面戒備，不敢對反毛分子採取過份激烈行動。因此反毛派與毛林派間的武鬥持續不斷，社會秩序紊亂，反共抗暴運動已趁機發展壯大，經過這次軍械庫被破壞事件後，偽「福州軍管會」曾發表公告，指責這是「國民黨特務」結勾當地「壞分子」進行破壞，要求共軍「提高警覺」。

【中央社訊】中共報紙公開報導，北平門頭溝煤礦和甘肅阿干鎮煤礦，在反毛和反共分子破壞下，生產都受嚴重影響。

據北平「光明日報」在四月廿八日說，北平門頭溝煤礦在毛酋推行「文化大革命」後，國內的「走資派、叛徒、國民黨的特務和反革命分子」即千方百計對生產破壞，並大量盜竊重要原料和器材，以實現他們破壞「社會主義經濟」和「文化大革命」的企圖。

同時，「甘肅日報」四月卅日也承認甘肅阿干鎮煤礦的「走資派、叛徒、特務和國民黨分子」仍在採取各種方式進行破壞活動。

【台北十七日中央社電】有關方面敵後消息說，廣州市航民五百餘人，曾于四月廿二日晚間搶劫共軍糧倉，並搶去食米三百餘包，並縱火將糧倉燒毀。

倫敦金價創新紀錄將達四十二元

英鎊降至空前最低點

【倫敦十七日美聯社電】本星期五，倫敦金價每盎司升達四十一點七五美元，創立新的紀錄，是今年四月一日實施自由市場兩價制開始採行以來的最高價。

英鎊與美元的比價，在本星期五開市時跌至歷來的最低點，降爲一比二點三八五五，以前的最低點，是在本星期四時爲一比二點三八六八。

在金價上漲之下，一般人士對紙幣價值的信心欠缺，而使英鎊價值下跌。本星期五，英鎊跌美元的比價在此間外匯市場開市之初下跌之後，卒又回升，升至一比二點三八六五。在黃金市場上，黃金一盎司的價格一度叫至四十一點八零美元，成交價則爲四十一點六零美元，稍後，金價又再……

烈士孔松之妹孔燕芳今于歸

【台北十七日中央社電】反共烈士孔松的妹妹孔燕芳，將於明天在中泰賓館與鄭男結婚。孔松烈士前是潘九爐愛業自由工會主席，四十四年雙十國慶爲維護國旗，遭中共工棍狙殺壯烈犧牲，自由祖國各界爲敬佩他的愛國精神，曾發起援助慰問，并由救總將孔烈士的弟妹孔勤松、孔燕芳接運來台就學，孔勤松畢業於政大政治系，現在臺中國石油公司。孔燕芳畢業大教育系，現任教台北市立泰山中學。

美駐寮大使在巴黎患病

【華盛頓十七日合眾國際社電】美國國務院星期四稱：美國駐寮國大使蘇里凡，在巴黎臥病，其來華府磋商之行已予延期。蘇里凡由永珍赴華府途中患腸病。

美駐港農業官由華盛科繼任

【華盛頓十七日合眾國際社電】美國農業部於本星期四宣佈，委派華盛科出任駐香港的農業官。

據該部所作的宣佈：華氏將接替美國駐香港的現任農業官文廉斯，因爲文氏經已奉調，將赴奧地利首都維也納任職。

華盛科原籍美國俄克拉荷馬州哈篩恩城，從一九六零年起，即以農濟專家身份在美國農業部內任職。

華氏赴香港履新後，將負責擴大美國農產品在香港的市場。

該部說：美國農產品在遠東取美元的第二大市場，每年購入的美國食品、飲料和農業原料大約共值四千萬美元。

香港的主要農產品，包括棉花、菓菜、菸草、動植物脂肪、植物油和動肉食等。

美軍攻入阿秀谷又放棄不守

相信不久再被北越盤踞

【西貢十七日美聯社電】美軍司令部於星期五日宣佈放棄在阿秀谷的大規模攻勢，使該區的控制權再度落入北越軍手上。

這大大規模作戰行動的指揮官羅斯中將說：敵人可以在「數週之內」把該區再度用作主要補給基地和部隊集結地區。……

美國國務院向總統競選人提供外交簡報

【華盛頓十六日美聯社電】一位發言人於星期四日說，美國國務院經已建議向六位角逐總統寶座的候選人提供外交政策簡報。

國務院新聞官巴治說：國務次卿卡青傳經於星期三日建議，向麥卡錫（民主黨）、甘迺迪（民主黨）、尼克遜、洛克斐勒、史塔生（以上三人均屬共和黨）和華萊士（無黨派）等六位角逐總統寶座的候選人，作「一般性的全面檢討外交事務問題」。

巴治說：經已宣佈爲候選人的競選，「現時對於時事的正常動態，一獲得通知」。……

中共仍試對巴黎和談

【東京十七日美聯社電】中共星期五對星期一在巴黎開幕的越戰初步和談，仍保持緘默。北平電台與「新華社」的官方廣播未提及美國與北越代表的會談，而…

……越共於五月五日至九日在西貢以南「獲得大勝利」的消息。北平電台與「新華社」……

日本北部昨又地震

【東京十七日美聯社電】日本北部一大片地區，在今日星期五日上午八時零五分，發生十分強烈的地震，這是自從星期四日以來的第三天。

美參議院，即時舉行關於財產損失和人命死傷的報告。這天地震的強度，爲日本的七度表震級的第三度。

快達旅行社有限公司主辦

遊台灣（特價優待）

八天 旅費港幣一〇二一元（代辦台、日及各國簽證）

出發日期：五月廿八日、六月廿一日、七月十六日、八月十二日

每組限廿位，報名請早

譚達堂

尿病丸

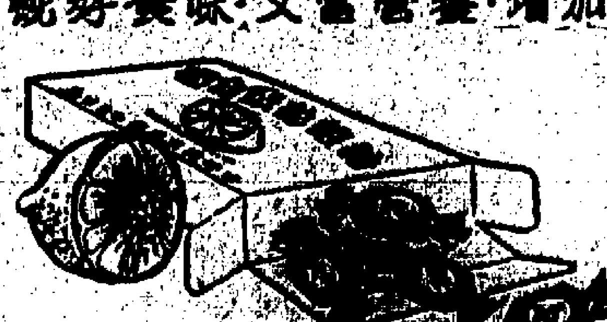
大安樓地下商場

本月落成

地旺人稠生意好做
小額投資即可當商
鋪位內外特別設備

得力香檸檬糖

用純檸檬汁精製成的菓汁糖
既好食味·又富營養·增加活力·鮮渴生津



立增体力
精神百倍
内含維他命C
營養豐富

1.食後口不生痰。
2.不生痰。
3.不損胃口。

美國東光食品有限公司
聯邦大廈一九〇八室九室 電話二三〇〇六一五五

南洋公司

百萬存貨尺碼齊備

總店：香港大道中五十七號
文店：銅鑼灣·尖沙咀·旺角

均輝旅行團

六八年度第二次

環遊歐洲
環遊美加
環遊世界

HK$1150

台灣九天豪華遊覽

住台北中泰賓館及各省豪華酒店
欣賞中央農業天仁等六晚夜總會
精彩表演遍遊台灣名勝往返乘
噴射客機，行程最完備

國聯旅遊社 電話 K676560 K676498

根治一切痔患

Varemoid

CIBA

國際圖書公司

本公司現址在印蘇羅原址身廿業特價五折六折出售，由本（五）月十七日起至月底止。歡迎參觀。

日外務省官員會議指出
中共情勢仍混亂
工礦生產受文化革命嚴重影響
對外推行造反政策致結怨外國

【香港十七日時事社電】十四日在此間揭幕的日外務省第十四次主管新聞官員會議於十六日閉幕。參加會議的，外務省方面有中國課長橋本恕等四人，駐外使領館有香港、中華民國、韓國等亞洲地區十五個國家以及首次參加的駐蘇聯國等共計十六個國家或地區使領館的主管中共事務的官員，在會議中就當前的中共情勢，進行分析。會中曾就中共的內政、經濟、貿易、外交四項問題，分別討論分析，獲得下列結論：㈠中共「文化大革命」──「文化大革命」自去年以來，即進入收拾過程，今年開始黨機構的重建，政治體制的整頓以及從事經濟再建。因此積極推動成立「革命委員會」的各省，除當權派外，容納舊幹部，「造反」組織、「解放軍」代表三結合，以圖安定政權。但是對於以毛澤東、林彪、周恩來為中心的領導階層，極左及極右派均有批評及抵抗，所以在另方面遭受障礙，在此種情形下，中共情勢今後仍將繼續動搖混亂不安。㈡在經濟方面──今年為中共第三次五年計劃的第三個年度，但到目前為止，黨方領導人對於這個經濟計劃從未提及。這表示中共經濟尤其是工礦業在「文化大革命」下，受到嚴重影響。但是，農業生產由於六七年氣候良好，且中共黨領導階層積極限制「文化大革命」波及到農村，所以生產較上年增加。此外，在去年年底，中國大陸交通運輸部門發生混亂。此種現象現仍未完全解除，在中共經濟中，這是受「文化大革命」影響最嚴重的部門。㈢對外關係──積極當中共內部「文化大革命」的激烈，於是向外推行「造反」外交，結果使原來與中共維持友好關係的國家，也對中共失望，關係冷卻。中共為了改善對外關係，自去秋「文化大革命」進入收拾階段後，對外政策已稍有改變，但對美、蘇關係依然冷淡。中共對於巴黎和談的態度是：（甲）不直接參加會談；（乙）越南和平唯有以越南人的力量把美軍趕走始克實現；（丙）參加會談與否，這是由越南人民自行決定的事，中共不加反對。

蘇聯文學報著文指出
中共走向滅亡途中
謂毛澤東集團祇是一個冒牌貨

【莫斯科十六日法新社電】蘇俄報紙今天對中共所發生的事件，刻正抱有另一種想法，尤其是感覺到中共黨方，已並是否是真正的具有代表性的。

「文學報」今天撰文說：中共黨方刻正在走向滅亡的途中，而且如要獲得生存，則該黨必要走到地下去。該報說：新的毛澤東集團是一個空虛的贗品。它與一個「馬克斯主義」毫無共同點的。

這份蘇俄作家的喉舌報相信：毛澤東在摧殘了中共黨方的活動，並向中共黨員施加壓力後，已被迫考慮重建另一個共黨。其理由如下：㈠因為如果沒有一個共黨，他就不能在國際共黨運動中造成領導支配的希望；㈡為着對自由世界所奉行的「擴大」政策力提供一種反壓力，軍隊是不能爭取[illegible]作一起的。

該報續說：毛澤東所決定再度建立的政黨，因此將以「文攻武衛」為其目的，「但本身則成為附軍的工具」。

該報文續說：「毛澤東為着建立他自己的黨，他已利用中共黨方的光榮名譽，該黨在中國工人階級中所擁有的權力。但是在這個名義之下，毛澤東的新黨是一個完全不同的組織，該組織刻正在產生中。它決不是工人階級的一個政黨，祇不過是私人所組成的會社而已。」

該報文表示：「對中共黨人來說，他們必須要靠一種奇異的解決辦法，如果他們欲繼續為科學的社會主義的理想進行鬥爭，他們就不得不非法。是的，他們勢必組成秘密的黨組織……。」

在波多黎各聖胡安市
兩少女看見一男子
酷似刺金博士兇手

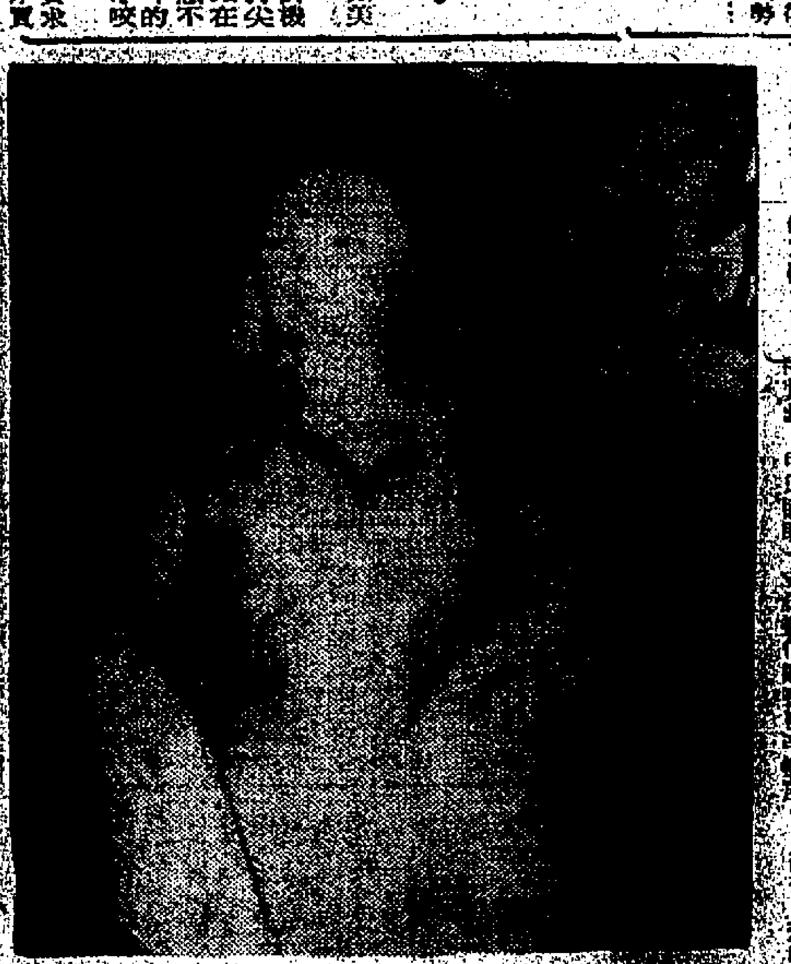
【康湼狄格州．哈特福市十六日美聯社】兩名女子說，她們曾在波多黎各首府聖胡安市看見一名男子，相信其人是被控暗殺美國黑人民權運動領袖金牧師的兇手。美國聯邦調查局發言人在本星期四說，該局刻在就她們的說法進行調查。

「哈特福時報」曾經列出消息，報導這兩名女子在聖胡安市看見上述貌和舉止酷似通緝犯占士．雷（又名伊利克．加爾特）的男子。這兩名女子是郭美芝，十九歲；瑪多娜杜，十六歲。她們在本星期二抵此時，立即把上星期四在聖胡安機場買機票時所見的情形通知美聯邦調查局。

她們說：在聖胡安機場大廈，一名男子打尖擠入購票的人龍，站在她們前面。其人神態不安，慣用手指扯右耳的耳珠，並且不斷用牙咬着口唇。

她們說：這男子要求買票員給予一張去牙買加的機票，售票員告以飛美國佛羅里達州邁亞密市的飛機有一個空位，該男子說：「不，我不想去美國的。」

郭美芝說，她和瑪多娜在發現該男子的相貌跟波多黎各報章上所刊占士．雷的照片相似。美國聯邦調查局的發言人說，上述消息經已接到，且已轉知各有關當局，包括波多黎各島上的當局在內。



[illegible]星的性感新裝：法國康城電映節，現時正在舉行中。[illegible]，於星期四穿着性感新裝赴會。（合）

美機在義安機場
毀米格機一架
河內宣佈謂美機飛襲

【西貢十七日合眾國際社電】美國海軍飛行員今天擊毀一架停放在北越義安機場上的共黨米格式機。美軍發言人說：這架被擊毀的米格式機「極無可能」是降落在該機場上的。一切跡象顯示：該架米格式機是從陸路運至該地區的，發言人這報說法，使人有神秘莫測之感。該發言人說：義安空軍基地是不能供「米格式機升降之用的」，這即是說，該機場的跑道不足以應付共黨的米格式機升降。可是仍然有跡象顯示：共黨計劃將來從該距河內、海防區以南約一百五十哩的空軍基地，起飛米格式機。義安如果有一個米格機機場，將可加快共黨飛機截擊那些空襲北越南部狹長地帶的美國飛機的反應時間。這架被擊毀的米格式機要使用鐵路運送這項事實，表示該機停放在該機場並不是作為餌誘，而有其他理由的。還有重大意義的就是：該機是一架米格十七型機，是一架較為舊式的俄製噴射機，它能以較進步的「米格十九」型式和「米格廿一」型機所使用的道為短少的跑道來起飛。該兩種較進步和性能較優的米格式機，都是從河內、海防區起飛的。

【河內十七日法新社電】河內今天發出空襲警報，這是自從巴黎越戰和談展開以來的第二次。揚聲器宣佈：有一架敵機飛臨距河內四十三哩的上空，但是事實上河內市上空並沒有所謂「敵機」出現。當河內於昨天和今天發出警報時，市民迅即紛紛逃往防空洞中，致各處街道渺無人跡。

北越代表團遷居
離開學生示威區

【巴黎十七日美聯社電】一位消息可靠人士於星期五日說：北越和談代表團經已決定，由頻頻發生示威和喧嘩的巴黎左岸，遷到距離市區邊沿約五哩的一間私人房屋。

該代表團即時尚未宣佈確實的地點，搬遷將於星期六晨實行。

北越代表團所下榻的酒店，距離巴黎大學文學院和法國劇場僅四分之三哩，經過連日來的街道示威和暴動之後，巴黎大學的學生，佔據了文學院和該戲院。

馬嘉烈公主夫婿史諾頓
發明殘廢者座椅新裝置

【倫敦十七日美聯社電】英國馬嘉烈公主的丈夫史諾頓勳爵，發明了一種裝置，可以協助殘廢者過較正常的生活。

據本星期五的消息，史諾頓伯爵在肯辛頓宮地下室工場裡，製出了這種裝置的雛型形式，意在使殘廢人不用坐在老式輪椅裡面。

據說，史諾頓發明的裝置，是一個用玻璃纖維製造的平台，裝有馬達，可以安放在家庭所用的普通坐椅下面。

英國國家殘廢病症研究基金的主持人，古斯利對記者說：「如此意味，殘廢者不長在戶內，終年坐在鋼製的輪椅上面，將能坐在任何他人所用的椅子裡在屋內行動」。

古氏說，廠商可能製造這種裝置而以廿五英鎊的低價發售。但是，古氏說：「現在仍有一些問題等待解決。」

史諾頓在青年時患過小兒麻痺症，經醫治後，他的健康未曾蒙上不利影響。

英航一噴射客機
由地面控制着陸
載有搭客近百五十人
自芝加哥經加拿大安抵倫敦

【倫敦十七日合眾國際社電】英國一架載有搭客一百四十六人的噴射客機，於星期四在濃霧的黑夜下作無人控制的着陸。這架英國海外航空公司「VC─一〇」式巨型飛機，完成由芝加哥經蒙特里爾至倫敦飛行後，在機場上滑行至停止前，搭客對這種技術都毫不知情。

後來，飛機師安德魯在電話機上宣佈該機由地面控制的完全自動着陸。這是該公司載有搭客進行定期飛行之首次。安德魯告記者稱：「一切良好。」該公司人員稱，自動系統將在冬季各月份應用，並會減少因天氣而造成的遲到。

聯軍司令部警告北韓
聯軍隨時準備對付任何威脅

【板門店十七日合眾國際社電】聯軍司令部今日嚴格警告，提防共黨在韓國估計錯誤，並謂：「均衡的聯軍力量已準備隨時應對付任何威脅。」

聯軍司令部此項警告係在休戰村板門店第二七〇次韓國軍事休戰委員會會議上發出。

美國陸軍少將烏索斯稱：「由於現在韓國到處所出現的緊張，有一種估計錯誤之冷嚴可能性存在。估計錯誤的危險有兩重：即對估計錯誤一方的危險與對遭受與錯誤罪行對待的一方之危險，韓國存有這種情勢。這是真正與富有前途的危險。」烏索斯說：「這種估計錯誤足以引起嚴重的（往往無常的）後果」。

會議開始時，北韓之首席代表陸軍少將朴正[illegible]稱：北韓現正把四名聯軍人員，當作戰俘拘禁。

亞洲盃足球比賽
以國勝中華民國

【特拉維夫十七日美聯社電】本星期五，以色列在本屆亞洲盃足球賽中以四比一擊敗中華民國。上半場雙方以一比一打成平手。[illegible]

南越和尚心珠
啓程訪問歐美

【西貢十七日法新社電】南越政府的[illegible]佛教統一教會[illegible]，淨心珠現任國際佛教會副主席，他在前往美國呼籲越南和平之前，將在星加坡、法國和英國等地勾留。

日北部地震波及
美基地損失一億

【東京十七日合眾國際社電】美國軍方當局今日說：在日本三澤的美國空軍基地，因為地震而受到估計約達一億零八百萬美元的破壞。駐東京郊外的第五空軍總部說：有二十名美軍和眷屬，在昨日的強烈地震中受到輕傷。

據該發言人說：該基地廣泛之停電，水管和燃料管被震斷，建築物和房舍受到損壞。

社論
不要祇看西方，要看我們自己
──對美國大選應該採取「靜觀」態度

多少年來，許多亞洲國家都把眼睛望着西方，不看自己。由政治、經濟以至文化學術，如不向西方效學，就是受着西方勢力的操縱。尤其是我們中華民國，所受西方的影響最大，而所得的痛苦亦最深，因為我們把美國當作西方的代表，時時刻刻要看美國顏色。「美言亦言，美笑亦笑」，彷彿已忘記了尚有自己的存在。但由無數的事實證明，我們「親美」、「崇美」並沒有多大好處，而因「忘己」、「忘己」卻貽誤甚大。我們甚至可以說，要不是我們太過看得起美國，瞧不起自己，也許我們不至有今日。因此現在「痛定思痛」，我們是真的非要「痛改前非」不可了。

我們所以特別瞧得起美國，不外是認為它「強大」，可以作為我們的「保護傘」，結果是，我們不僅養成一種依賴的惰性，而且還因此失去了自尊，其遺害正不知伊於胡底。我們在高度的崇美心理作祟下，人們口有道，道美國，心有思，思美國，我們最優秀的青年，都在千方百計的要到美國留學，但十九一去不返，結果我們的賢父兄失去了佳子弟，我們國家也流失了許多優秀人才，這便不是美國援助我們，而實際是我們援助了美國。最近台灣發覺有大量醫藥人才去了美國之後樂不思蜀，使公私醫生都大感缺乏，這正是一個例證。而因為我們留美學生優秀的居多，許多人取「碩士」、「博士」學位如拾芥，有些尚未領得文憑，已爲各大企業機構紛紛聘請，以致我們有些父兄和主持留學政策的當局，還在一本阿Q精神，沾沾自喜，認爲已使我們的青年人才有了出路，殊不知無論古今中外，人才是國家之寶，我們辛辛苦苦的培養出一些優秀人才，結果供別人使用，試問對我們國家有何所益？而像美國這樣一個不成熟的國家，我們給它人才也祇能幫助它發展科學技術，卻絕無補於其本身存在的許多弱點，試問對於我們又有甚麼好處？

在另一方面，許多沒有機會到美國深造的青年，由於受了人們崇美心理的影響，卻不惜事事向美國的青年學習，像阿飛型的「太保學生」，頹廢放蕩的「嬉皮士」等等，首先就被吸收過來，並且還有成爲風尚之勢。據最近一則外電報道，台北警方爲了取締青少年的奇裝異服，曾在街上截留了一二十人，有些警告後遣去，有些被送到理髮店給他們剪去披肩的長髮。試想想，這還不是我們長期祇看美國、不看自己的壞影響嗎？

可是，這些還算不了什麼，還有比這更壞影響的是外交和政治。在這二十年來，因爲我們死心塌地的親美，首先就被它「出賣」過一次，以致不能不忍痛退出大陸，而在以後的日子，我們還是亦步亦趨受着美國的束縛，無論大陸如何天翻地覆，不管毛偽政權怎樣支離破碎，我們都無法掌握反攻復國的主動，還不僅在有「美援」關係時如此，就是在美援中止了兩三年後的今天仍然是如此。可是我們這樣的替美國守住西太平洋第一線，被人譏爲美國的「看門狗」，我們又有甚麼所得呢？據事實給予我們的答覆，首先是日本利用了我牽制中共無力對外擴張的關係，不僅與北平勾勾搭搭，自鳴得意，最近更公然鼓吹「政經」一致的謬論，企圖廢棄「吉田書信」，與北平共匪作進一步的勾結。其次還有加拿大，前任總理皮爾遜，有時發表一些要與中共「改善關係」的謬論，還不過假說而已，可是到了這次新總理杜魯多登場，他竟毫不諱言的說要「承認中共」之外，也就好像束手無策。而更可駭的還是美國，像參議員曼斯菲爾和麥卡錫等一再公然鼓吹對共黨讓步，而美國人亦並不引以爲怪，但是他們這種輕視中國的言論，台北報紙不是故意不登，就是登得很小，而美國輿論界亦少予以駁斥，使示我們的不可輕侮，這在海外僑胞看來，簡直是匪夷所思的怪事。這種現象，無可諱言，正是我們祇看美國而不看自己的結果。

還有今年是美國大選年，這本來是美國人的事，但我們的關切之情，似乎比之美國人有過之而無不及。自詹森總統宣佈退出競選後，我們國人顯然大感迷惘，後來韓福瑞宣佈出來競選，我們又有人情不自禁的替他說好話，「送秋波」，大有「斯人不出，如蒼生何」之概。姑勿論美國大選形勢根本尚未明朗，即死能手尚屬一個未知之數，即令將來的白宮主人，不是韓福瑞就是尼克遜，他們都大抵祇能維持現狀，不可能改變美國的外交政策，更不可能一下就倒了那些氣燄囂張的姑息分子。也更不可能醫好美國內部多如牛毛的病病。因此，我們要不再爲美國所誤，我們就應該對它冷眼旁觀，不要看它的顏色，不要重視它的大選。簡單一句話，就是「不看它」，而把一切心力去做我們應做的工作。

基督書院

中學：F1—F6
小學：小一—小六
幼稚園高低班
考試日期：五月廿五日下午二時
院址：九龍城[illegible]道
電話：八二三一五四

獎助學額
教會

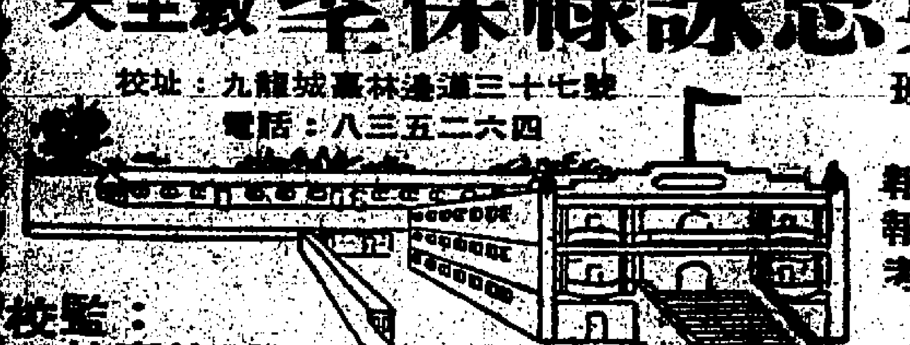
[illegible]凡貧苦[illegible]，均可來函[illegible]，寄九龍亞皆老街一〇[illegible]。

政府津貼
合一堂學校招生

班別：新辦一年級新生，新辦二至六年級插班生
報名：即日開始報名，每日上午九時至十二時，下午二時至四時（免收報名費）
手續：[illegible]
校址：[illegible]
校長：何[illegible]

天主教聖保祿詠思英文學校 招生

校址：九龍城嘉林邊道三十七號
電話：八三五二六四



班級：P.1—F.5
（F.4 F.5分文理組）
報名：即日開始
報名地點：嘉林邊道本校
考試日期：五月二十五日
由星期一至星期六
校監：林慶捷醫生
校長：[illegible]

宣道英文中學招生
香港九龍宣道會中學宣道會主辦

班級：F1男女生
試期：五月廿五日下午二時
報名：五月六日起，除假日及星期三，六下午外，每日上午十時至正午十二時，下午二時至四時。

宣道小學招生
校址：九龍[illegible]道[illegible]二號
電話：六二六三三一
本校[illegible]小學畢業生成績[illegible]

班級：小一至小六級男女生
考期：六月八日上午九時
校址：九龍[illegible]道（三號C、七號、七號A、七號B[illegible]）電話：821047

宣道幼稚園招生
本校為基督[illegible]上下午班畢業生成績[illegible]
班級：上下午班高初級男女生
試期：六月十五日下午二時
校址：九龍[illegible]（三號C、七號、七號A、七號B[illegible]）電話：853271

[illegible]英文書院招生
一、班級：[illegible]
二、報名：由即日起[illegible]
三、校址：北角[illegible]電話：七一八九六九
校董會主席：[illegible]
校長：PAUL J. YANNE (B.A.H.K.V.M.CANADA)

青年會英文書院招考男女生
班別：FORM I 至 FORM V
報名日期：由即日起 FORM I 至六月六日止，FORM II—V 至七月十七日止
報名手續：繳驗前校成績表及報名費二元
考試日期：FORM I：一九六八年六月八日上午八時半；FORM II—V：一九六八年七月十九日上午八時半
校址：九龍[illegible]二十三號
代校長　張禮達

嶺東中學招生
愛丁堡英文書院

本校自建新校舍，樓高十二層，業經上課，科學實驗室設備完善，[illegible]中學，招中文中小學及幼稚園各級，[illegible]愛丁堡英文書院招英文中小學各級（F.5會考班）新生，兩校同時分發入學申請書。
校址：九龍深水埗[illegible]
電話：八〇七八九五、八九一〇四五
校長　陳劍科

鳴遠中學 小學（附設幼稚園）招生
教育司署資助　天主教會主辦

班別：中一—中[illegible]，小一—小[illegible]
報名：[illegible]
校址：九龍[illegible]
電話：中學[illegible]八九九〇一五，小學[illegible]八九一一四六
校長　陳劍科

[illegible]英文書院招生
●招收班級 F.1 至 F.5
●報名日期 由即日開始
●辦公時間 九時至四時
[illegible]（12A巴士直達）
[illegible]241595

F.5會考班招文理科會考生
班級：（A）英文部：F.1—F.5（會考班）
（B）中文部：中一至中四
考試日期：五月三十日
校址：新界元朗[illegible]由26,16,23,18,18A巴士可達
電話：元朗0—6623
校監：鄧乾新

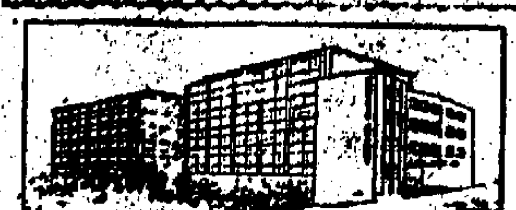
德明中英文中學

部別	單位名稱	招考班級	考試日期	考試地點
中文部	日校中學部	中一至中四各級、中六級（大學預科）	六月二日	九龍[illegible]18號
中文部	日校小學部	小一至小六各級、幼稚園高初級		
中文部	中文夜中學	中一至中六級、小一至小六級	七月六日	
英文部	英文書院	中一至中五（F1—F5）	六月二日	
英文部	英文夜中學	中一至中五（F1—F5）	六月十五日	
英文部	英文夜校	[illegible]	報名時通知	

[illegible]
電話：八八四一六一（四綫）
校長：鄭潤才

文理英文書院 招男女生
香港大學教育系文理學士主辦

—招P.6至F.1新生—
報名日期：即日開始至五月十八日（星期六）截止，每日上午九時至下午一時，下午二時至五時（星期日休息）
考試日期：五月十九日（星期日）
開設班別：小學P.6至FORM 6 UPPER（大學預科班第二年）
校址：灣仔大佛口[illegible]廿一號
電話：七三[illegible]、七[illegible]三五
校監：張永賢　校長：張振國



COGNITIO COLLEGE

知用中學復校啓事

本校由香港知用學社主辦戰前原設九龍大南街因日軍侵佔香港，被迫停辦。現擇定九龍尖沙咀[illegible]道一四〇——一四二號爲新校址繼續辦理即將招生特此通告
校長　蘇熊瑞

堅道英文書院招生

班級：中一至小六（PRIMARY 1—6），中一至中五會考班（FORM 1—5）
考試：五月二十六日（星期日）上午九時
校址：香港堅道一二九至一三三號
電話：二二五九〇　二二五二八二
校監　林樹錚　校長　陸永熾

法總理對全國廣播 責學生行動狂妄 圖推翻國家組織

已下令動員憲兵維護公共秩序

【巴黎十七日合衆國際社電】法國總理彭比度，於星期四晚對全國廣播，譴責學生企圖以無政府主義來推翻法國。他已下令國家憲兵局部動員，準備應付任何擾亂公共秩序的企圖。彭比度說：「法國政府將會粉碎任何擾亂公共秩序的企圖。」彭比度說：「有數批的學生計劃進行一項廣泛的破壞秩序行為，其目的在於推翻國家和我們自由社會的基礎。」彭比度是在學生佔據巴黎大學文學院、奧迪安戲院和十二間省立大學之際，對全國發表演說的。學生們反對當局而掀起的暴動，到此已演變成對戴高樂總統和彭比度政府的一種抗議。工人已把個別工廠的管理人員囚禁起來。

【巴黎十六日法新社電】法國總理彭比度於本夜九時三十分在總統府的一次全國無綫電電視廣播中說：「一羣一羣的煽動者，正企圖推翻國家的組織。」彭比度說：我的呼籲是要受到騷擾的一羣一羣的狂熱人民，糾正以致使動亂其為目標，並警告他們的目的在於摧毀國家和我們自由社會的真正基礎。」彭比度繼續說：「法國男人和女人，無論你們的政見怎樣，無論你喜歡那一種社會，理應顯示你們是拒絕無政府主義的。政府將盡其職責，政府並呼籲你們予以援助。」

【巴黎十六日法新社電】法政府今晚動員憲兵後備隊，而強大之警察隊伍在巴黎主要地點駐守。法國憲兵共六萬人，分爲部隊憲兵和流動憲兵，後備憲兵則共有一萬二千人。憲兵為本土是鄉村之警察，隸屬國防部管轄，其中流動憲兵隊可以隨召前往城市，協助市警察——通常隸屬內政部。

江干送征人 美聯「新澤西」號在本星期四駛出美國費城海軍船塢時，新澤西州西維爾市人施森斯太太站在岸頭不禁以手拭淚，因爲她的丈夫是該艦上的電器員。據悉：該艦或將會開往越南水域服役。（美聯社無綫電傳真）

日本地震損失嚴重 海嘯侵襲美蘇海岸

科學家料今後將有更多發生

【東京十七日法新社電】警察今日稱，星期四日本有十六年來最猛烈的地震，最低限度死三十八人，另九人失蹤，傷二百一十九人。在六分鐘的地震之後，毀屋一千一百四十七間，地震損毀地方爲北海道大島及本州之北端。

這次海岸外的地震強烈程度是黎克特制之七·八級，且造成幾個災區的災禍，倒塌房屋，毀壞電話及電訊，且在地面裂開大裂口。

地震中心係在北海道外約七十五哩的太平洋海底，因而減少了它的影響。

這是一九五二年以來日本最大的地震，當時的地震爲八·二級，死三百餘人。

東京大學教授坪井宣稱，在最近的將來日本有更多地震的展望，且迄月前止，該地區積聚的地震力，尚未消耗[illegible]。

【東京十七日合衆國際社電】星期四日本北部連串強烈地震，傾塌房屋，引起山崩，及使城市鄉村遭有死亡及損毀的痕跡。

星期五晨五時，警察所集得的官方數字爲死三十八人，失蹤者八人，受傷者二百二十八人，爲一九六四年以來世界最猛烈的地震。

本社記者於晨七時三十分由三澤美空軍基地報道，大地震後最初十九小時內，地震儀錄得地震四十七次。

本州北端的縣災情最重，東京於最先地[illegible]傷。

此間收聽的廣播稱，海嘯使蘇聯所擁有的南千島列島[illegible]。該日文廣播並未說明是否有死傷。

【東京十七日美聯社電】莫斯科電台星期四日稱，星期四晨日本北部地震引起的海嘯，侵襲蘇聯所擁有的南千島列島。

此間收聽的廣播稱，此次地震及星期四晚日本的另一次地震，蘇聯天文台均有錄得。

【加州新月城十七日合衆國際社電】星期五[illegible]時震動一分鐘，但未有損傷。日本極北之北海道亦報道有死傷及損毀。

戴高樂在羅國建議 建立並無鐵幕歐洲

各國命運自主彼此合作求進步

【羅馬尼亞克拉約瓦十六日法新社電】戴高樂總統今日在此間演說時，提議建立一個「沒有鐵幕」之單一的歐洲。他說：「我們需要建立一個從一端以至他端，而且沒有鐵幕的歐洲，在這一個歐洲之內，所有國家皆是其自己命運的主宰，並且互相合作以求進步與和平。」

這一位到羅馬尼亞官式訪問的法國總統又說：「這事是歐洲人於一千年來已經試圖決做的，而亦是你們和我們所應為之事。假如你們喜歡的話，所以，羅馬尼亞人和法國人，讓我們在經濟、在文化、在技術和在政治等方面，互相協助。這是我們的共同前進，這目的就是所指之歐洲和世界和平與及人類之進步。」

戴氏稱，他與羅馬尼亞元首齊奧西斯古的會談中，一切均在「完全相見所同」，使我們的友誼和我們的共同行動，並得到一個不能忘記的回憶。」

德國會二讀通過 政府緊急權力法

使政府得以應付危機

【波昂十七日路透社電】西德國會今天以三百八十四票對一百票二讀通過政府所提出的緊急權力法案。

該項緊急權力法案，將在下月或較早舉行的第三讀時，該法案將作爲一個法律。該項法案經過十年的計劃，透過下議院對此項憲法爭論的問題，經已越過國會最後的障礙。

該項法案，旨在授權政府於國家處於緊急事故時，使到西德未能行使全部的統治權。

該法案在一九五四年之前，由三個西方盟國（英、美、法）根據一九五四年巴黎協定（該協定規定一個獨立西德國家的出現），在德國未制定法案之前自行保留各項緊急權力。

英施換肺臟手術 少女肺移植男童

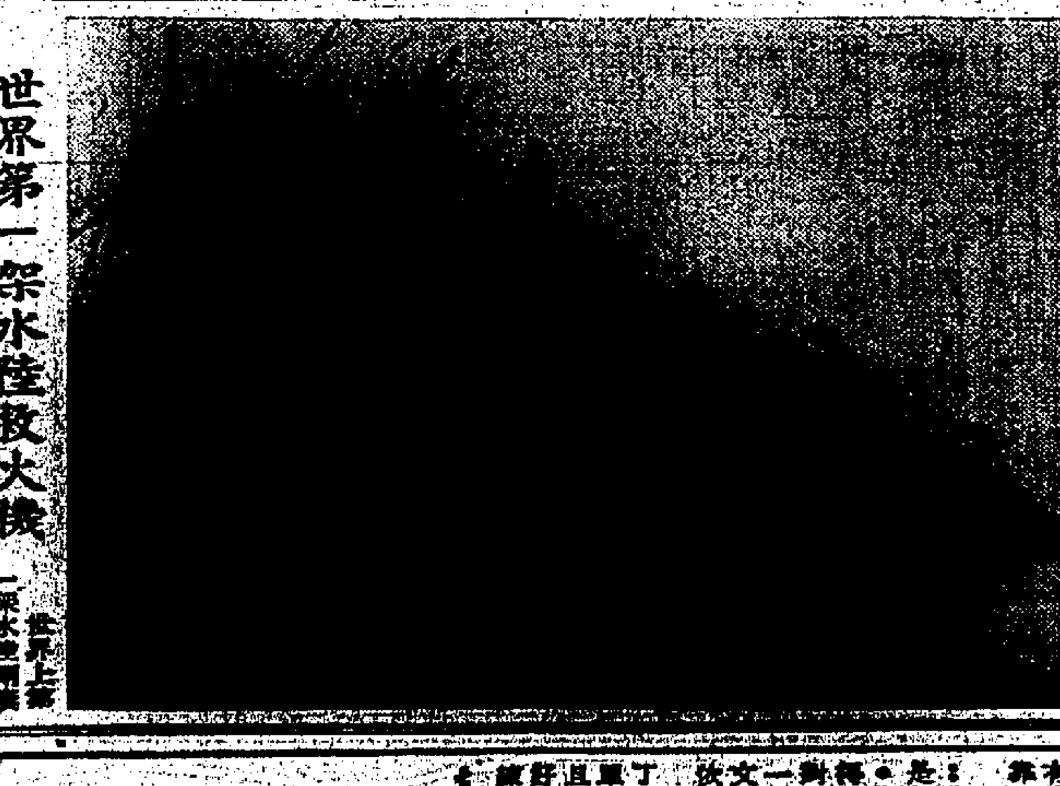
【蘇格蘭·愛丁堡十七日合衆國際社電】據星期四宣稱：一個十五歲男童，在英國第一次肺臟移植的外科手術中，接受一個年十八歲女孩的肺臟。

該個肺臟於星期三在愛丁堡那間著名皇家醫院被移植在那個男童的體內。一般認爲這是世界施行該種手術的第四次。前次手術曾在美國進行，在日本亦進行過一次。所有該三個病人經已死亡。

該醫院祇說明曾施行該項外科手術，並說明該個接受肺臟者，於星期四情況「令人滿意」得很。

消息靈通人士說：該肺臟是由一個十八歲女郎取下來，並移植在一個十五歲男童的身體裏面。一個醫學專家說：雖然許多人以一個肺活着多年，但該個女郎已死亡。

世界第一架水陸救火機



世界上第一架水陸兩棲救火機，最近在西德面世，並正式參加工作。它是合快捷及重型越野卡車之特點而製成的，可以爬上百分之八十五度的斜坡，在平滑的公路上，可達每小時一百公里。它是凱塞斯勞頓一家工廠製造的研究及製造此機所花的費用爲四十萬西德馬克（約合十萬美元）。在水中時，用的螺旋推進器，或在陸上用的四隻輪子，由一具二百八十五匹馬力的高功率馬達開動。機上附有兩架強力水泵，每架每分鐘可抽出四千公升的液體。至於救火用的設備，則有一個噴水閘門，一個泡沫噴射器，另一個滅火粉噴射器。可以從西面八方，由六條導管，噴射出各種滅火材料。

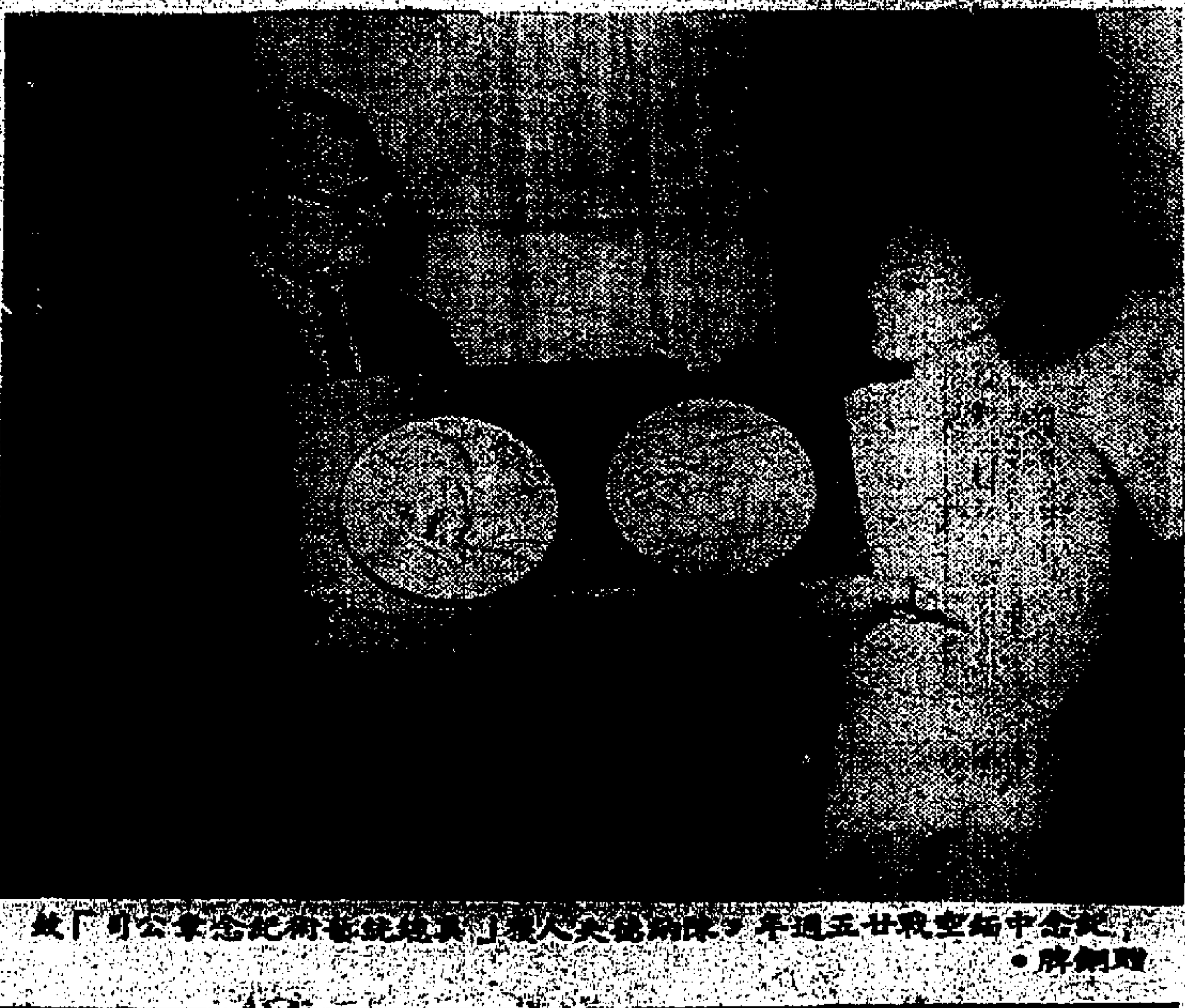
陳納德夫人獲贈送銅牌

紀念中緬空戰廿五週年

【本報特訊】二面上：陳納德將軍遺像來紀念中緬戰區空中戰爭廿五週年的銅牌，最近由美國俄亥俄州恩格伍德的「總統窃術紀念章公司」贈予這位第二次世界大戰時有名的飛虎隊和第十四航空隊領導人的遺孀陳納德夫人。贈送儀式是在五角大廈舉行的。由該銅牌的影刻家設計德華·格秦夫代表何查威將軍和第十四航空隊協會會長史畢陀、中華民國大使館代表空軍武官影傳樑上校、前羅斯福總統的顧問洛姆斯·柯閣蘇，以及該公司的正副總裁。何查威將軍、史畢陀、影上校和柯閣蘇，亦都藏有紀念章。

陳納德夫人在接受銅牌時說：「我將永遠珍藏這面銅牌，我以爲這個銅牌不祇紀念陳納德將軍，而且也紀念那些曾於一九三七年至一九四五年期內，在亞洲爲抵抗侵略而作戰的盈千累萬的美國人。我將這個事情看作是對他們現仍生存或已去世，我希望這個銅牌可以有助於保持這個國家（美國）的自豪，不祇是對他們成就的自豪，而且是爲那些繼續在各地抗拒征服自由民族行爲的人們而自豪。」

按：陳納德將軍紀念章是爲紀念第二次世界大戰廿五週年而鑄造的三十種紀念章之一。銅質的每枚售美金四元，銀質的售美金二十元。



紀念中緬空戰廿五週年，陳納德夫人獲贈「美國總統藝術紀念章公司」鑄製銅牌。

法國換心神父 突然發生高熱

【巴黎十七日美聯社電】醫院於星期四下午報導：法國第三個換心人所發的高熱，於今日已從攝氏表四十度降至卅八度。醫生們說：他們未能診斷他發生高熱的原因。自星期日換心後，鮑樂尼的狀況已經逐有進步。醫生說醫生們購其管重要器官的作用完善，但高熱於星期三晚發生。醫院的報告把溫度下降，稱爲鮑氏健康狀況的「尋有起色」。

波頓購巨鑽 贈妻子玉婆

【紐約十六日美聯社電】影星李察波頓星期四爲他的妻子——女星伊莉莎白泰萊，購買一顆鑽石——價值三十萬五千美元之三十三點一九卡。該顆飾物是從柏波納陳列館中之拍賣中購得，該館發言人說：這天成交不到一分鐘，是在拍賣館成中最大筆的交易。波頓夫婦現正分別在羅馬拍片，選送該鑽石之詳情，保持秘密。

在洛杉磯發表演說後 羅拔甘迺迪被襲擊

石頭先擊中其座車再跌至膝部 警方先接電話有人要取他性命

【洛杉磯十六日路透社電】羅拔·甘迺迪參議員對一項關於他訪問此一間州立學院後，被人投擲石頭的報導，聳肩膀表示不置可否。甘迺迪，於答覆記者詢問被擲石事有關，簡單地說：「並無大礙。」當右臉頰上仍留下一個淺紅印的參議員羅拔·甘迺迪昨晚他對學生發表一項演說後離開該學院時，由一座橋上飛擲來的石頭顯然擊中這位參議員的座車。片刻之間落於他的膝部。但他的新聞助理馬赫說，那些石頭顯然是數位青年人所投擲的。此項擲石事件發生於警方接獲一個匿名電話威脅要置羅拔·甘迺迪參議員的命之後相隔數小時。故當他在該學院出現期間，警方已加強保安措施。一位警方發言人，據我們所知，我們所接獲的一位匿名者的電話說，他擔心他的兄弟將會殺死羅拔·甘迺迪參議員。

【洛杉磯十七日合衆國際社電】羅拔·甘迺迪於星期四日在一間大機構向羣衆演說時，羣衆中有人高聲問他：「你爲什麼不剪髮？」羅拔·甘迺迪停止演說回答說：「當我這次演說正在進入高潮時，你竟然高叫「剪髮吧」。我已經剪了髮，爲了選舉。」

美電影明星 格蘭福特妻子 申請判決離婚

【加州聖塔莫尼加市十六日美聯社電】美國女影星嘉芙蓮希絲在本星期四向法院遞上狀子，要求判准與美國男影星格蘭福特離婚。所持理由是曾遭格蘭福特極度......

載有十一國旗衛星 進入地球軌跡後 昨拍回太陽訊息

【加州范登堡空軍基地十六日路透社電】一枚載着十一個國家國旗的「伊斯羅二號」太空人造衛星射入環繞地球軌道後，今晚拍回關於太陽的訊息。

該枚重達一百六十四磅的「伊斯羅二號」衛星於格林威治時間二時零六分（即太平洋白天十九時零六分）由與發堡試驗場發射升空。這是在一連串挫折中業致影響致「伊斯羅一號」撞毀而「伊斯羅二號」之延遲發射之後。

十個歐洲國家的領事目睹該人造衛星在該試驗場中心附近一座建築物上發射。他們看見發射台下現出一明亮的升煙幕及當火箭發射的

空時覺得地下動搖。一項嘗試將「伊斯羅」以歐洲太空研究組織頭一個字母命名的衛星，於一九六七年五月發射升空的努力已告失敗。當時該衛星的發射火箭尚於該衛星進入軌道之前片刻爆炸。

至於「伊斯羅二號」發射延期的原因，則由於該火箭的計時儀器出了毛病。

參加歐洲太空研究組織該項計劃的國家計有比利時、丹麥、法國、西德、義大利、荷蘭、西班牙、瑞典、瑞士、英國及英國。

「伊斯羅二號」衛星任務是拍回關於太陽的X光與輻射物的訊息，它將每隔九十八分鐘從由南極環繞地球一週。

詹森最賞識的新聞官

詹森總統任內，白宮曾四易新聞秘書，但祇有佐治克里斯丁才如魚得水，深得總統的信賴與推重。

住在華盛頓賓夕凡尼亞大道第一六零零號的詹森總統，在他執政的四年半任期內，便四易新聞官。他們都是智慧、可信、精明，祇是性格與背景不同。

第一個新聞官薩林格，原是甘迺迪的人，才多藝，會著書、演戲、做生意、競選參議員，其後辭官去當電視節目，結果失敗。第二個是麥迪，博學多才，富哲學味，是詹森多年助手，卻受到重大打擊，終於辭職。第三個是莫耶斯，精明人物，因要兼兩個職業，和平工作團老兵，是虔誠的教徒（他自己的和已故兄的），故拋下下收入不豐的官，故任紐約長島一家報紙發行人。

第四個是四十一歲的佐治克里斯丁，高六尺三，重二零五磅，英俊，頭髮清爽，說話溫柔，是詹森總統的同鄉（德州人），任新聞官已十三個月。

這四名總統新聞官，記者們的評論，以克里斯丁最好。（紐約時報）的人說：「我有一個感覺，他跟詹森建立了很和諧關係，是前任所無。因此，他的消息一路增加。他不怕總統，他是德州人，所以了解德州人心理。他是很公平的，我對他評價很高，我想同業亦有同感。」

「洛杉磯時報」的人說：他是詹森總統的最好新聞官。他的工作是把總統最佳步伐移向前，採訪的人皆注意到這一點。他會避開問答，不知從未說說。起碼，沒有人提到演說，他祖白，對記者們不時解釋事情的背景。即使他懷疑你對政府不利，也一樣指點你。如果你的消息來源不對，他會告訴你。

一位台評述員說：「佐治克里斯丁很能代表真的詹森，比前任好。他是「不作狀」，不會發脾氣，有「靠山」。他懂得所代表是誰。他的工作是什麼。他懂得是站在總統的一邊。然而，他真的肯幫忙。有禮、誠實、誠實、可靠、謙虛。」

他的前任麥林格說：我覺得佐治克里斯丁是詹森的理想新聞秘書。他們彼此賞識。我記得，甘迺迪逝後，我對詹森表示，他應另選一新聞官，並曾推薦麥迪及莫耶斯，然而，最佳的依然是克里斯丁。

詹森總統許克里斯丁說：我喜歡佐治。不單是他的「不作狀」，且爲人公平，老實、友好、誠實。新聞官加不夠，讓新聞界他可以很容易把人（總統）毀掉。如果他不辦總統指揮計劃，如果他沒有理想，如果他取不到新聞界尊重。這時，總統會感到很惆悵。佐治有很大魄力和勢誠去執行工作。我要他時，見面不過五分鐘，因爲我所信任的人都擁護他，這顯然有道理，他果不負衆望。

佐治最特殊一點，他擔過兩位州長及一總統的新聞官。一九五六年與德州州長丹尼爾作新聞官，他的美譽及柔和溫靜，漸漸曾他樹立了聲譽。一九六三年，州長康諾利以每年一萬六千元僱用他，但克里斯丁曾參與反康諾利競選工作。

克里斯丁曾在陸戰隊服務，學懂打鬥，他很有自制力，從不以惡語向人。

他彬彬有禮，沉着，有外交才幹，從不賣弄自己才能。他不把自己看成是任何人，換得信任。一九六六年他往任丹尼爾參議的總統新聞官，是由詹森總統推薦。

不過，克里斯丁不是沒有敵人。他說：我的工作是把他（總統）的意見用最佳方法表達。我從未見過別人比詹森總統許得更高。他是個溫靜的人，不是匆忙作決定的。

又說：詹森總統不喜歡唯唯諾諾的人。他要你用腦想，用你的最佳判斷。他不高興點頭的人，他不高興的人。克里斯丁本來不大願意離開德州。「我在德州州長辦公處幹九年事。我的妻在德州開始業，生意很不錯。我實在不想拋棄那老家，帶着五名孩子上任。現在，我很高興替總統工作，我私人很喜歡他。」

他初到白宮不是擔任新聞工作的。總統初時要他幹國家安全委員會的事。稍後，總統才對我跟我在德州的新聞處辦事，一九六六年十二月，才擔任白宮新聞官。

他父親是地方法院主理官，後來擔任德州刑事上訴庭法官。他是獨子，有姊妹各一，生於一九二七年一月一日，在德州受教育，攻新聞系，最後一年，曾經到陸戰隊去。一九五零年與布朗小姐結婚，他生了兩女兒，便患由血球過多症死了。

那時，佐治擔任合衆社記者凡七年，因需要照顧朋友推薦而任德州長丹尼爾工作。

二年後，他續娶州長辦公處一名高級女秘書，她於一九五二年，因病去世。（[illegible]）

合布巨鑽不祥

紐約珠寶商不相信

自三百年前從印度神廟像中被拆下來，輾轉落在許多富人手中，但他們都很不巧地遭遇不幸，因此被視爲不祥之物。——呂——

如果哈利溫斯頓在販珠公寓途中發生嚴重的意外事件，沒有人感覺驚奇。但哈利未曾着意。哈利是一個九十歲的紐約珠寶商，每天仍然上班工作。雖然，生活是美好的，而他在過去二十年內，不曾遭遇到任何可怕的事情。世界人士認爲這是奇異的，因爲哈利擁有那粒被認爲不祥的「合布鑽石」，已經十年了。

這故事開始於三百年前。這粒青玉色的鑽石——現在價值二十五萬美元——從一間印度廟的佛像前額拆除下來，落在法國旅行家達華尼爾手裏，他後來被瘋狗咬死。

其後，這粒鑽石的主人都遭遇死亡和悲劇。達華尼爾死前把它賣給法國國王，它屬於法王路易十六及他的愛妃瑪莉安東尼所有，但他們兩人於法國革命時被斬頭。巴黎賊來搶奪了皇室的珠寶，這粒「合布鑽石」與它們一起失蹤。

一八零零年，它再出現，落在一個名叫法蘭斯的荷蘭鑽石鑑切工匠手裡。相信他把它割切成目前的體積，重四四點五卡，它原重一一二點五卡。當法蘭斯的兒子偷竊了這粒鑽石，這老匠悲傷而死。這兒子也後悔，終於自殺身亡。

這鑽石由亨利合布買了。他是一個英國銀行家，這鑽石因他而獲得「合布鑽石」之名。合布把這粒巨鑽遺留給他的孫法蘭西斯合布爵士。他與一個美國音樂喜劇女演員梅約希結婚。經過了幾年的孝順婚姻生活，梅偕另一男子私奔，而法蘭西斯把這粒鑽石賣給一個名叫佛蘭蓋爾的紐約珠寶商。法蘭西斯死時境況悽涼，梅的境況也不好，結果做了清潔女工。

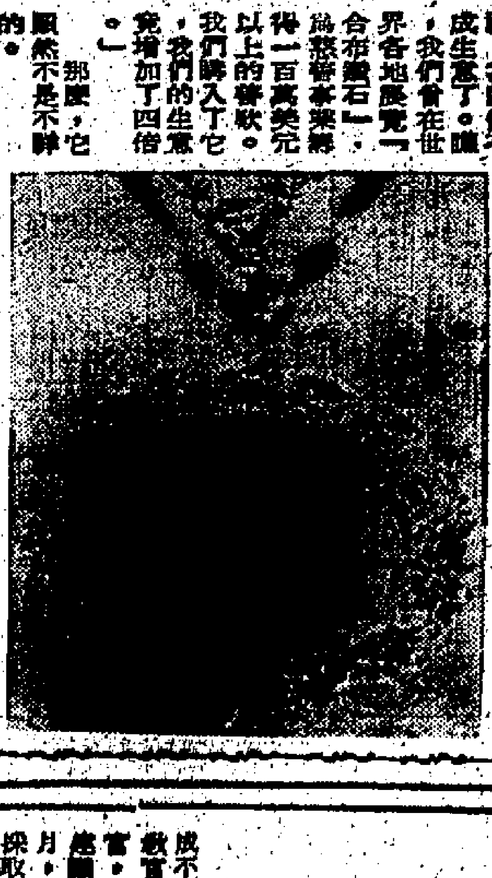
佛蘭蓋爾後來也破產。這粒鑽石賣給了一個土耳其蘇丹，阿浦杜爾哈密特。他把它贈給他所寵愛的女人莎爾瑪·查巴雅巴。憤怒的射殺了她。後，他也被迫退位，而這粒鑽石落在一個希臘經紀西門手裏。他與家人乘馬車經過懸崖，馬兒蹉跌失蹄，他們墜崖而死。

法國珠寶商高列特後來擁有這粒鑽石——但他瘋了。它的下一位主人，一個名叫伊凡加尼托維斯基的俄羅斯王子，把它贈給柏嘉莉歌舞團的女演員羅蘭絲拉杜克。翌日，他槍殺了她。伊凡本人亦被刺死。

一九一一年，這粒鑽石由美國社交名媛麥克連夫人購入。她是一個千萬富翁擁護者的女兒，而她的丈夫也是一個千萬富翁華盛頓郵報。在麥克連夫人手裏，合布鑽石成爲了美國社交場合中的閃耀明星。但是，有什麼事情發生呢？麥克連的幼子死於一個汽車意外事件中。而他們的女兒也因服食過量安眠藥而死。麥克連本人也失常，麥克連最後死於精神病院。當麥克連夫人於一九四七年逝世，她把這粒鑽石遺給她的六個孫兒。但他們都不准擁有它。

一九四九年，哈利溫斯頓購買它。十年後，他把它贈給美國最有名博物院之一的華盛頓史密斯蘇尼亞博物院。他這樣做，因爲他感覺太多精美的珠寶從美國流入歐洲買家手裏。哈利用掛號信把這粒鑽石寄給博物院，祇費了一元四角五分郵費，以及祇買六十萬保險。它是由郵差陶特送遞的。陶特後來說，這是他的最不幸的工作。因爲後來他在一個意外事件中碎了腿，他從一輛汽車跌下時傷了頭，而他的家被焚毀了。

但是，哈利溫斯頓相信「合布鑽石」不是不祥的。他說：「我瞭解爲甚它以前的主人的不幸的遭遇與它無關。」作爲一個珠寶商，哈利當然不能迷信。他說：「如果我相信每一粒從神像腕下來的珠寶都是不祥，我就做不成生意了。」他說：「我們曾在世界各地展覽「合布鑽石」，爲慈善事業籌得一百萬美元以上的善款。我們購入了它，我們的生意竟增加了四倍，那麼，它顯然不是不祥的。」



錫克人終生戴頭巾

居民雖然常見，但相信大多數均不知其源起，具有濃厚的民族主義意識。

——柴亮——

試想想，這會怎樣的爆發，如果沒有穿褲子在街上走，那末，你會明白印度錫克族人，如果沒有帶上頭巾，他會覺得怎樣。

從物質上來說，頭巾并不是值錢的，那不過是一塊五呎布。但是，在精神上，頭巾和錫克族的宗教信仰，深切有關。錫克族有十萬人在英國居住。

最近，有四千名錫克族人群情的列隊遊行英國的烏爾佛漢頓城，抗議市議會規定巴士工作人員必需戴帽和把鬍子剃乾淨。

這是對錫克族人頭飾所發生許多爭吵的最近一次。

只有明白錫克族人頭巾戴的情況，需要知道它的一些歷史。在十六世紀的印度，這些人受征服者蒙古人所迫害。

當時，他們的宗教領袖就把錫克族人組成一支強大的陸軍，并宣佈每一個錫克族的男子，可以自稱爲「平格」（即是「獅子」）的意思）——他們現在仍然這樣。

那宗教領袖并下令五項特別記號，從今而後，使到錫克族的男子在每一處地方，都能夠被人認出他們。

不修剪頭髮，短褲，一隻鐵手鐲，一隻梳子，和一把劍，這個情形，直至現在仍然一樣。

近年，西方型式的內褲，經已代替短褲。在梳子上刻有一把短劍的記號，代替了一把真劍。

但是，鐵手鐲（顯示人民的團結一致）仍然他們佩戴在原受福那樣梳子也一樣。

最爲重要的，是正統的錫克族人，不會剃任何毛髮的。這意味着

爲，一個卅五歲男子，其頭髮會長到兩三呎。因此，佩戴頭巾，純粹是實際的事。它保持頭髮不散亂。

每天早上，每一個錫克族人都把他的頭髮向前梳理一回，打了一個大結。頭髮的末端，塞在頭巾下面。之後，他要耗費五分鐘的時間，把頭巾纏好。

據倫敦錫克廟發言人說：「祖輩傳來，一個男人有幾種顏色的頭巾，都可以。在英國可以用非洲的式或者印度的圓頂式。

錫克族男子，祇需要戴下，并且每天都要更換，替它洗淨。

許多世紀來，頭巾已經變成了一種宗教的意義。錫克族男人認爲未經修剪的頭髮是一些神聖的東西，因此將它保持，便要必須常用頭巾蓋住。

據那個錫克族發言人說：「大多數的錫克族人，會認爲背叛信仰，如果要求頭巾徵有宗教上規定一定要戴頭巾。」

發言人說：「許多錫克族人已打破十六世紀所規定的一些條例，他們現在剃掉鬍子。」

國際剪影

埃及領袖人物小德踰閑

刺伯人紛紛批評

美國雜誌「秘密」說，納塞爾有謀殺他的親密朋友與參謀長阿美爾的嫌疑。（完續）

由於他本人從[illegible]……

一九三五年……他也參加了中學生……

一九三七年，……「點爭」……

一九四一年，在阿拉明，……

一九四二年二月，……

但是，一九四二年十二月，……

[illegible]

他和阿美爾經常在我的被院（任天羅的花地拜訪）服務……

當納塞爾和阿美爾一……

納塞爾扶插阿上，從而阿剌伯的偶像。阿美爾時常勸諫他，曾他與共產黨交易，當他實佈回教兄弟會爲非法的團體，阿美爾都會設法阻止他，但都不成功。中東各地的回教兄弟會開始發出怨言，直至第三次對以色列的戰爭失敗後，阿剌伯人才知道納塞爾所殺了他的最親密的朋友和參謀長阿美爾的傳說是由來有自的。

驅散或禁集會權力緊急規例已撤銷
因已併入公共秩序法例
另若干規例當再下令時即生效

【本報訊】昨日出版之憲報，載有若干修訂緊急（主要）規例之條文。此等修訂條文，係依照去年實施此等緊急規例時，曾保証按時加以檢討之諾言而進行檢討及修訂者。

此次檢討係由港督所委任之一個委員會負責執行，檢討之目的，在於確保維持治安所需之措施，在任何時間均屬適當，惟對於顯然不再有需要之緊急權力，則停止生效。

由於此次檢討之結果，立法草案到時將提交行政局考慮，以便使認爲有永久需要之條文得併入本港之永久法律內。

目前經已決定，一批爲數有限之規例，已無繼續執行之需要，載有驅散或禁止集會權力之緊急規例第一〇七與一二七條，經已撤銷，蓋此等權力已併入公共秩序法例之內。

有一批其他規例，亦因港督所頒之命令而停止生效。惟此等規例仍可隨時採用，在有需要時，得由港督再行下令，便可迅速生效。

此等規例，包括規例第九十二條。該條規例授權命令商店及其他場所繼續營業或停止營業。

至於規例第一一九（甲）及一一九（乙）條，則規定凡在藏有軍火及攻擊性武器等物品之場所出現或在曾經拒絕獲得授權官員入內之場所出現者，即屬犯法，而規例一三六（甲）則授權地方法院，對於若干罪名得判處十年徒刑，而非如平日所能判處之五年最高刑期。

檢討去年實施之緊急規例，將爲一種不斷進行之工作，以便確使政府所認爲在某一特別時間有需要之規例，方予繼續執行。

因泊車起衝突大打出手
王羽及兩警員受傷
另一警員拔槍鎮壓
王被控阻差辦公罪名今將提堂

【本報訊】著名的武俠明星王羽，昨日凌晨在九龍天星碼頭附近，因泊車問題與兩名軍裝警員發生糾纏，結果三人均有損傷，被送院敷藥。

據說：當王羽在伊利沙伯醫院敷藥後，又在離院途中與四名來歷不明的男子發生衝突，大打出手，該四名男子事後逃去。

王羽後來被帶返尖沙咀警署，准以一百元担保返家，警方對該事件研究、分析後，結果決定起訴王羽「阻差辦公」，并將於今晨提堂。

此外，王羽並可能在最近的將來接收一張「交通違例」的傳票。

據警方公共關係科昨午五時四十分發佈之消息：警方目前追尋四名來歷不明的男子，這四名男子，涉嫌在伊利沙伯醫院候診室中，非法毆打王羽，而他們其中之一人，則遺下一個手錶在該候診室中。

據悉：王羽於前晚深夜十一時許，在九龍天星碼頭附近泊車時，一名軍裝警員認爲王羽的車有阻交通，即上前干涉，並欲抄下王羽的車牌，因此，兩人發生口角。隨後另一軍裝警員趕到，三人先而口角，繼而發生糾纏，混亂中，三人同告受傷。

據說：在三人大打出手時，一名警員曾拔出佩槍，方始將混亂之場面壓制，雙方同返警署。

傷者除王羽外，該兩名軍裝警員，一爲十九歲的潘成基，一爲廿歲麥渠順。

電影界人士昨晚盛傳邵氏公司總裁邵逸夫及其製片主任鄒文懷於昨日稍後時間，曾與警務處長接觸，對「王羽事件」提出若干問題，並與律師研究是否可以提出「反訴」問題。可是，邵氏副總經理兼製片主任鄒文懷昨晚在答覆本報記者詢問時，鄭重表示「絕無其事」。

他並指出：「關於王羽事件，公司方面不表示意見」。

灶底碎屍案女死者前夫願協助破案

【本報訊】據來自耶加達的消息：跑馬地翠景樓灶底碎屍案女主角的真實姓名，可能是鍾明麗，她的前夫名吳正僑。

吳正僑曾對友人表示，如果香港警方邀請他來港，他個人來往旅費，他願意向本港警方人員供給一切資料，希能協助警方早日破案。

據悉：鍾明麗又名鍾莉莉，她一年前與丈夫離婚，案中的五歲孩子是她與前夫所出的，名喚吳宗賢。

鍾明麗和她的兒子被謀殺，據說是和一筆款有關。

反光交通標誌及車牌可減少交通意外發生
當局正研究是否可採用

【本報訊】政府當局昨在昨日派出代表參觀一所美商公司所出品的反光交通標誌及反光車牌，以研究本港將來是否能採用這種交通設備。

據出產這種反光設備的美商明尼達（3M）香港有限公司，昨晚六時在香港木球會舉行的招待會上，介紹其產品時指出：這種反光交通設備，在道路交通安全方面甚有貢獻，而可以幫助減低交通意外的發生。

該公司出品的反光交通標誌及車牌，在一九六一年已有出產，它以反光物質製成，當感受到外來的光線時，它便會發光，使人一目瞭然，對於交通安全，是極有貢獻。

例如豎在道路旁的普通交通標誌，是以油漆製成，並沒有反光的作用，當汽車在夜間行駛時，往往不易察覺該等交通標誌。但如果使用反光交通標誌時，駕駛人便很容易而清澈地看到交通標誌。

至於反光車牌的好處，就是當汽車在夜間泊在路旁，車燈全熄滅時，當另一部汽車駛過，反光牌便會反射足夠的光度，使該車駕駛人有充份時間警覺，準備安全措施。

據該公司一位發言人李漢林指出：該公司的反光標誌，包含有紅、綠、黄等各種顏色，而此等顏色都能在夜間充份表現其作用，就算在大雨的黑夜，反光標誌都能清澈明亮，不會有模糊之感覺。

他說：此次招待會的目的，是介紹此等反光牌予交通部、工務局等人員認識，以研究在港推行這種新交通設備，使道路交通安全更加完善。

警察結業禮
柔達士今主持

【本報訊】立法局議員柔達士，今日上午在香港仔警察訓練學校見習督察及新警員結業操中接受敬禮。

參加今日結業者，有見習督察十三名，新男警員六十七名，女警員二十名及水警員六名；同時參加操演者，另有警察人員一百三十四人，其中六名爲女警員。結業指揮官，由高級警察麥高時担任，并由警察樂隊在場奏樂助興。

英美烟公司廣告經理
白德彪抵港履新
廣告副經理黃湛森返港

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司新任廣告經理白德彪，於昨日由倫敦搭機抵港履新。

又該公司副廣告經理黃湛森（按即電視明星黃霑），於今年二月下旬時奉派赴英國，參加英美烟草公司之初級行政管理訓練後，已於昨日搭機返抵香港。

最富羅曼蒂克的去處
尖沙咀東英咖啡屋
燈飾豪華日夜不同

【本報訊】位於尖沙咀加連威老道東英大廈地下的東英咖啡屋，屋內裝上日夜間不同用途之豪華燈飾，使屋內充滿羅曼蒂克的氣氛，現時又有新貢獻，使屋內的氣氛更加美化。

日間屋內的燈光比較明亮，而晚間燈光比較暗淡，確是青年男女的最佳去處。

至於咖啡屋內的晚餐，可算是尖沙咀區最廉、最美的，而且菜式每日更換，使顧客每日能嘗到由第一流名厨主理的新鮮菜式。

此外，東英咖啡屋的衛生設備是最現代化的，一切工作都不經人手，完全由電動化的機器操縱；例如餐具的清潔方面，是由電動洗滌機處理，再經焗爐消毒後才拿來應用的，所以其衛生設備，可絕對信賴及無與倫比的。至服務方面，也是非常週到。營業時間，平日由上午九時半至午夜十二時；星期日及公衆假期，由上午一時至午夜十二時。

柴灣開闢新區
建十六層住宅大厦七座
七二年落成可住三萬人

【本報訊】港島柴灣將於短期內興建一新區，建成後可供三萬人居住。該新區將有十六層之住宅大廈七座，並有小學三所，每所高六層。

該新區將名興華新區，各大廈位於柴灣新區（七期）以西之柴灣道與利衆街交界處。該區將有一座福利建築物，一座管理處建築物及兩家餐館。

地盤工程預料於今年六月或七月間開始，一九七〇年竣工。整個新區預料於一九七二年落成。

與女童性交青年判簽保

【本報訊】一名年僅十八歲之青年與相好之小舞女等男女四人同往公寓開房打麻雀後，在公寓留宿，大被同眠，因而發生關係，被警探揭發檢控，本月十日由南九龍裁判署受審，被告認罪。法官諭將案押候七日，俟懲教官調查被告身世後始行宣判。

昨再續提訊，法官審閱懲教官對被告身世之調查報告後，判其簽保四百元，守行爲一年。

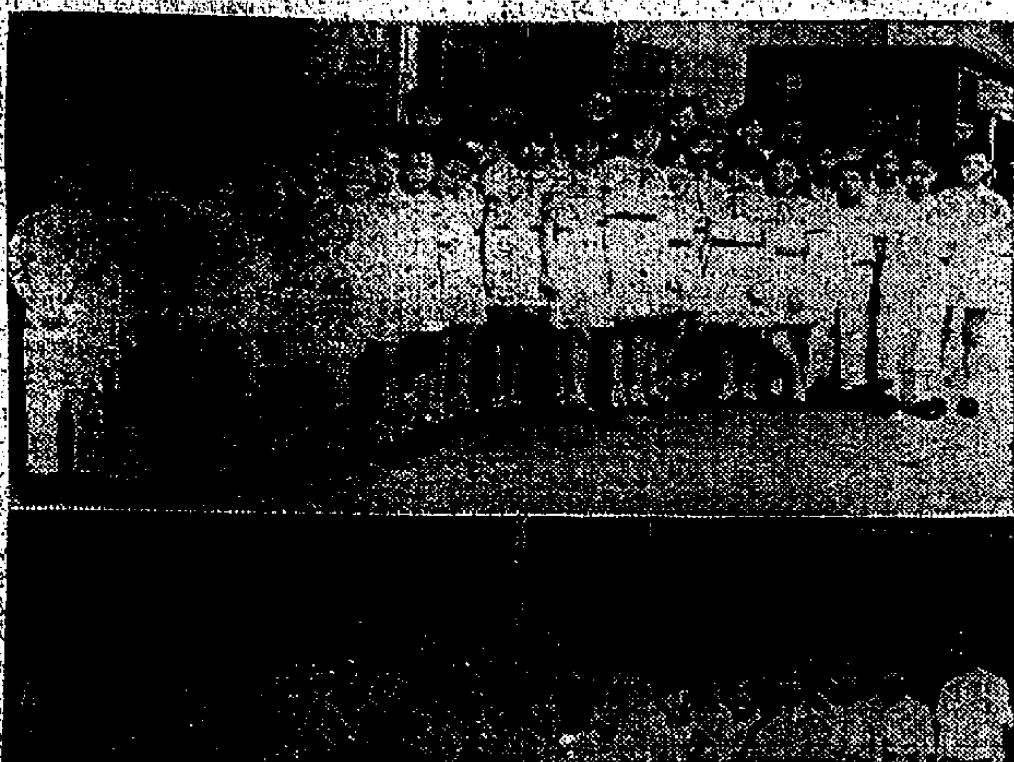
被告男子僅十八歲。被控於本年一月十五日，在九龍地區與一名姓何十三歲至十六歲之未成年女童發生性行爲，違犯保障婦孺條例。

九龍聖雅各、中正中學
兩校員生參觀本報

【本報訊】九龍聖雅各英文書院小學五、六年級學生四十餘人，昨日由該校校長盧美蝶、主任容惠賢、教師顏文難、鄭梓良率領前來本報參觀。

又：中正中學西環分校五、六年級學生四十二人，由六年級主任蔡敬標、五年級主任呂妙然領導前來本報參觀。

兩校員生分別在本報職員陪同下，參觀編輯部、電訊部、排字房、機房等。學生們對於本報的設備及工作過程，都極感興趣，並詢問一切有關新聞的問題，由本報職員加以解答。



圖爲兩校員生參觀後在本報門前合影。（上）聖雅各英文書院（下）中正中學西環分校。

新界嚴厲截查九人車
商會代表請當局改善

【本報訊】交通警員連日來在新界嚴厲截查九座位小型貨客車，檢控「兜客」及無第三保險等罪名，以致被罰停牌，司機們現正人人自危，深感徬徨。

小型商業貨車商會主席凌鎮邦，於蒐集有關資料後，特於昨日上午十時，與執委梁國明、黃國有、譚龍、杜業彭、均强、談漢、何植勳、林靜安、楊偉光等，一齊往謁民政主任何希璇，除陳上述經過外，並以一封書面呈文遞交何氏，請求轉向有關當局改善。

何氏對所陳各點，已在研究中，並定今日再與該會代表作詳細交換意見，然後給予答覆。

PIAGET

瑞士伯爵表本年新樣品六百種定於本月十八日至廿三日在香港德輔道中聯邦大廈地下本行公開展覽　恭候

光臨指導

總代理　瑞華表行敬訂

電話：H文叁六四四七・H文叁壹式六四

香港德輔道中聯邦大廈地下

本行分佈於港九及新界的五十八間分行，現在都已與本行新裝的IBM360型雙聯交替式電腦機相接連。任何以"聯系"操作的分行，都可在一刹間爲儲蓄存戶辦妥提存款項的手續。

本行的定期存款和通知存款，不久也將改由電腦處理；往來賬戶則將於明年初以電腦處理支票和核算結單等工作。

電腦安裝在大道中本行新建側翼的電子資料處理中心內。它能使本行爲存戶提供更迅速，更友善和更稱心的服務，不受地區的限制。

耳聞不如目睹，歡迎到任何一間分行親來參觀。

香港上海滙豐銀行

戴督昨深夜飛返本港宣稱 儲備仍未全部達成協議 英保証本港留適當駐軍

香港加入亞洲開發銀行法案將可獲通過

戴麟趾爵士在機場對記者發表談話時的情形。

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨晚深夜乘馬星航機返抵港。在機場中招待記者時說：有關與英國談判香港儲備金問題，現雖仍未全部達成協議，但已稍有進展，而對於目前外電傳說該談判陷於僵局，他嚴予否認。

戴麟趾爵士在談及連任問題時表示：假與他連任對香港局勢有利，他將遵從英聯邦事務部的決定，但是該問題目前仍在該事務部研討中。

關於本港加入亞洲開發銀行的問題，港督說：英方現正草擬就該項法例修訂案，將於今年夏末在國會中通過。

港督並透露：英三軍參謀長曾親自向他保証，於一九七一年英國撤出遠東駐軍的時候，將在本港保留適當的及有效的駐軍。

港督昨晚返港的時間曾一波三折，最早的消息說他於昨日下午五時卅分抵達，較遲的消息又說於晚上九時四十分，最後的消息則說他於十時四十五分抵步。可是，當他抵達啓德機場時，已是十時五十五分。原來，港督預定由星加坡乘馬星航機經吉隆坡返港，可是，飛機至吉隆坡時發生故障，因此，他得等候另一架馬星航機由星加坡飛往吉隆坡，接載他返回本港。

港督是於上月二十四日離港飛英，討論有關問題，匆匆已逾二十餘日，昨日抵港時，稍有倦容。

戴麟趾昨日抵步時即舉行記者會，他透露：他此行的目的，是英鎊貶值後，香港儲備金發生困難，必須與英國磋商解決辦法。

他並透露：他在英國期間，曾與財政部舉行三次會談，該部曾向他提供若干可貴的意見，財政司郭伯偉曾為此事返回香港，將財政部的意見轉達本港立法局。郭氏其後又於本星期二再次赴英，現正與財政部繼續會談。目前，有關本港儲備金的問題，已頗有進展，但是，其中若干要點，仍未達成協議，必須待郭氏返港，再舉行行政局會議之後，始能獲得結果。故此，目前對於該問題，未能作進一步的透露。

港督並稱，他在倫敦的時候，英三軍參謀長曾向他保証，在一九七一年英國撤出遠東駐軍的時候，將在本港保留適當及有效的駐軍，至於駐軍的力量如何，仍待首相作最後決定。

去年的暴動中已失去地位，雖然他們現時還不斷地自我宣傳，但香港的市民已憎惡他們的所為，而絕不會支持他們的行動。

港督在倫敦時，曾與外相史超域及聯邦關係事務大臣湯遜會談。他們討論有關香港的防衛及幣值的問題，港督曾經建議英國撤出在蘇彝士以東的駐軍。

他說：無論星加坡發生任何事情，香港將會繼續……軍力量……

戴督途經吉隆坡時表示 香港常受共黨威脅 故任內絕不會獨立

【吉隆坡十七日合衆國際社電】「香港常常受到共黨威脅，所以尙須等待一段長久的時間，始能談及其獨立的問題。」港督戴麟趾爵士在倫敦與政府官員進行三週的會談後，今日啓程返香港，在途經吉隆坡國際機場，接受報界訪問時，港督作出以上的聲明。

港督說：這是很難去正視香港的獨立問題。但是，「永不會」這措詞又顯然不大合適。

他說：香港因受到共黨的威脅及受到種種特別的環境影响，所以自己克服各種的困難而感到自傲。

當港督被問及香港的事情時，他說：暴亂並沒有使到市民對香港失去信心。

他說：事實上，暴動……

長洲會景巡遊傳眞

三萬人在長洲 爭看會景巡遊

港外綫碼頭人龍數十丈 飄色精采觀衆掌聲雷動

【本報訊】一年一度的長洲會景巡遊昨日隆重舉行。逾萬本港市民湧往參觀，本港三軍司令華智禮中將夫婦，應邀為該大會嘉賓。

雖然這個節目定在下午二時卅分才開始，但前往參觀的人潮已在大清早絡繹湧往，中區港外綫碼頭處的長龍，已由六時開始排列，長數十丈，直至午間「封港」前最後一班船由港開出後，因逾時趕不及下船而望洋興嘆，無緣參觀盛會者，仍有數百人之多。長洲島上的大街小巷，擠滿觀光客，水洩不通，估計昨天長洲島上的遊客數逾三萬人。

參觀會景出遊的最高嘉賓，三軍司令華智禮中將夫婦，於下午二時廿五分，乘……

九龍最理想的住宅東興大廈雄偉外貌

屋租平地方多建築靚交通便 荔枝角道東興大廈

五十多個住宅單位迅即租出 矚目牆壁大廣告位歡迎租賃

【本報訊】屋租平地方多，建築靚，交通便，擁有四大優點的九龍荔枝角道廿二至四十六號東興大廈，落成以來，在兩週內即租出五十餘間樓上住所，閣樓及二、三樓亦經已租出，業權經已清楚。

東興大廈位於旺角荔枝角道與大子道交界，後為珠閣街，面對上海街尾，交通便利，二號及十二號綫巴士直達門前，現正籌備開業的九龍最大規模皇后酒樓，亦租賃該大廈的閣樓及二、三樓全部，將見該處必倍增熱鬧。

該大廈由四樓至十四樓均為住宅，光綫充足，戶戶向南，夏季非常凉爽，每戶有獨立水錶，四部新型電梯供住客上落，是旺角區最理想而又租平的住宅，全部二百餘單位住戶，已租出過半，連日來往各界前往洽租人士，極形擠擁。該大廈洽租處設在九龍彌敦道一百號東英大廈生記租務處，或就近在東興大廈管理處接洽，均表歡迎。

又該大廈向南一幅牆壁，是一個最佳而又最令人矚目的廣告位，由二樓直達十四樓，舉凡行經彌敦道荔枝角道口車輛均可看見，歡迎各界接洽租賃，租值相宜。

保良局定期開放

【本報訊】保良局當年總理為使各界人士了解該局辦理善業工作……常辦理情形如何，深為各界人士所關注，中外人士時有要求到局參觀……該局主席許……首總理蓋驟、陳醫生暨全體總理等，以該局日……各學校團體申請參觀者亦多，因此舉行開放日，歡迎各界人士參觀。

天氣預測

吹和緩西南風，除晨早有驟雨外，天氣晴朗。預料最高氣溫為攝氏卅一度。昨日最高氣溫為攝氏三一‧四度。最低為攝氏二六‧七度。今晨零時氣溫為攝氏廿八度。

罷工失業前電車工人 涉嫌坐「霸王車」

港共份子會糾集叫囂

【本報訊】一名「罷工」而罷掉了職業的前電車工人，昨日涉嫌坐「霸王車」，當這名涉嫌「霸王」被帶到北角電車總站調查時，一羣港共暴嘍竟糾集在總站前叫囂。這又是港共暴徒所謂「講道理」的一套！

被涉嫌坐「霸王車」事件於昨日下午六時五十分發生，一輛由上環開出的上環至北角電車……

……稽查員向一名男子查票，該男子出示一件電車公司職員証，而稽查員指該男子自稱「伙計」，該職員証經已失效，原來該男子於去年港共暴動時，參加「罷工」，於去年六月廿四日之後即沒有開工，公司後來已書其自動離職，因此稽查員勸其買票，但該男子仍拒絕買票，並一路與稽查員爭吵。車抵北角總站後，該男子與稽查員爭執，稍後一羣港共嘍囉在電車總站叫囂。總站人員便電告警方，事後一名男子被帶返警署問話。

油塘灣血案傷者斃命 疑犯改控謀殺

警方訪尋曾目擊兇案青年何濃

警方訪尋的男子何濃

【本報訊】九龍油塘灣前晚發生一宗兇殺案，一名男子被刺至重傷，後終因不治喪生；一名疑犯被捕，定於今晨提堂。同時，警方認為一位名叫何濃的男子，目擊兇案發生時的情形，對警方偵查該案甚有帮助，現欲與該名男子聯絡。如任何人士知道其下落者，或到任何警署報告。……

……被捕男子控以「謀殺」……

本港出現鬥狗殘忍賭博

狗隻經過一場劇戰後 常有死亡或兩敗俱傷

【本報訊】雖然「鬥狗」在本港仍是一種不合法的賭博，然而，還有很多人秘密地進行這樣的玩意。……

……他們必會鬥至死亡或兩敗俱傷的。在一場的打鬥後，那些重傷的便被狗主們送往獸醫……頭部被咬通常腫脹起來，比頭大兩倍，樣子可憐復可……

……醫生說：這樣殘忍的玩意，法律上的懲罰，實在過於輕微……阻止「鬥狗」的玩意……不合格的獸醫。警方……加強控制。

最大規模科學管理會議 十月在港舉行

將有五百餘國際專家來港參加

【本報訊】香港科學管理協會理事及執行委員會發言人昨日在慕尊扶輪社發表演講表示：十月一日至五日間，將有大批高級管理人士，在本港舉行前所未有之大規模會議。

國際科學管理協會印度洋太平洋區會議於上述期間，在本港舉行第三次大會時，將有全世界高級管理人士五百餘人參加，大部份是來自亞洲國家，但來自美國、歐洲、澳洲及紐西蘭各地者，為數亦多。……一位甚記參加人士來自土耳其。此外，捷克亦有人來函，查詢會議情形。

恩利建築公司陳志雄先生

MR. BRIAN CHAN（原營業地址香港亞厘山大廈113室）見報希於七天內到敝公司辦理退票手續為荷。

祥泰行有限公司啓

香港呂氏宗親會有限公司通告

僑聯字第二號 一九六八年五月18日

本會定國曆五月廿五日（農曆四月廿九日星期六）下午五時假座彌敦道叁一七號金漢酒家四、五、六樓舉行註冊有限公司第一屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，特備戲劇、歌唱、雜技等遊藝節目助興，歡迎會員親友携眷參加，以隆慶典，並請提前於五月廿三日前來會或向聯絡站預購歡讌席券（每張拾元）。又會員如有更改地址盼即通知本會，以便聯絡，除分函外用特登報通告周知

會長 呂君博
理事長 呂六
監事長 呂偉權

香港中華廠商聯合會徵求工展會場設計圖案

本會主辦第二十六屆香港工業出品展覽會徵求會場大門牌樓及地平面設計圖案。凡入選佳作可獲獎金港幣壹千元，施工時可擔任工程督導及計劃工作酬金另議，而未入選之作品則將原件退回。有意應徵者請於六月十五日前將該項設計圖案送香港干諾道中六四至六五號本會總辦公廳

東莞工商總會選舉值理廣告

本會定於一九六八年五月廿六日（星期日）正午十二時，開同人大會，選舉一九六八年幹事值理。除分函通知外，誠恐會員中，或有住址變更，無從郵遞者，請逕到本會領取選舉票，或將住址通知，以便將選票送去，為盼。

一九六八年五月十九日

義務司理 鍾祖晶 孫啓瑞 謹啓

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者：拍賣人機勿兄弟行定期於一九六八年六月四日（即星期二日）下午三時正在香港畢打街必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投，其詳細如下：

出投之物業係佔座落九龍在田土廳登記為九龍內地段七六三四號及其上蓋樓宇之六十四份一法益權利並享有該樓宇B座九樓之專用權，此物業之業主及其他享有該物業之人士有權向政府申領一官批批期為七十五年由一九五八年九月八日起計滿期有權再續七十五年但須遵照一售地條約所載各節管業如繳付地稅等該售地條約現存於田土廳其登記號碼為六〇九八號。

該樓之面積（連騎樓在內）約七百三十方尺

地稅每年應納三百三十元之六十四份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人機勿兄弟行 同啓

香港畢打街怡和大廈八樓

香港一千九百六十八年五月十四日

警務處通告

於一九六八年五月八日（星期三）下午九時有一名十三歲之中國籍男童被發現倒斃於新界落馬洲路近坳頭十字路，該男童可能被一輛汽車撞倒，而該車於遇事後未有停車。如有任何人士目擊該意外事件或能供給有關消息請通知新界交通部意外事調查組，電話三三四〇二一轉新界再接內線十六號或任何警署。

警務處處長伊達善

申請入英籍啓事

葉志祺（IP GEE-KEE）又名葉志祺（ALBERT IP GEE-KEE）現住香港九龍旺角上海街五〇五號三樓現向港督申請入英籍。如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

最新潮？

花明月黯飛輕霧，仙樂飄飄處處聞，香印成灰舞懶徘徊，不放聖屐時歡聞。但別港寂寞人散後，雖旺在嘴，香在衣，你還是隨時代浮沉的舊人，任何歡樂，皆不能除去你不信眞神之罪，和罪所帶來的死亡痛苦。但神愛你，叫祂的兒子耶穌降世為人，為你的罪而死，復活，使你悔改信靠祂，能得罪的赦免，永遠的生命，又成為新造的人。口唱新歌，享無窮愛情福樂。如願相信或詢詳情，請函港郵13440（廣告）

承銀主命拍賣信義一號信義二號信義七號信義八號信義十五號信義十一號信義十二號信義廿一號信義廿三號信義二十號信義廿二號信義三號信義五號信義六號及信義十六號鋼躉船十五艘及信義九號摩打鋼貨船一艘廣告

茲承銀主之命定於一九六八年五月二十四日星期五上午十一時在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將……衆拍賣諸君請到本行取看船証投得者於下槌時須即交定金五成其餘之款限於一九六八年五月廿五日星期六正午十二時以前交清……店及個人支票恕不接納。

機勿拍賣行

成功大學香港校友會 第十屆理事會改選啓事

日期：五月十九日（星期日）上午九時半。

地點：尖沙咀海防道海防大廈八樓中國文化協會（兵營門口對面）。

敬希各校友準時出席為荷。

成功大學校友會

香港中文大學徵聘工程師

一、資格：（甲）認可之電機工程、機械工程、結構工程或建築學之大學學位。（乙）五年以上之有關業務經驗，如有對校舍保養工作經驗者更佳。（丙）中、英文程度良好，且具行政方面之工作能力。（丁）年齡在三十至四十五歲之間者為宜。

二、月薪：港幣二千五百七十三元，年加一百二十元，至四千一百卅三元止（只限男性）。此外尙可享受年假、長假、病假、及公積金（大學負擔百分之十二點五職員百分之五）等利益。

三、職務：襄助本大學校舍建設組建築師處理一切有關大學校舍之建築事宜，並負責校舍建成後之保養工作。

受聘者最初兩年為試用時期，應徵人須於本年六月七日前，具應徵函三份，附列兩位諮詢人之姓名及地址，連同最近証件副本，函寄九龍彌敦道六七七號香港中文大學校務主任收（信封上註明「應徵函」）

一九六八年五月十八日

校務主任 胡熙德

拍賣信義石礦有限公司（在接管中）之機器用具臨時建築物產品廣告

茲承一九六五年四月一日所立債券持有人指派接管人之命，於一九六八年五月二十四日星期五上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫拍賣房內將現存香港新界荃灣青衣島……

結束營業啓事

啓者香港東后大道中一九六號地下……股東會議決定一九六八年五月十六日結束業務……續未清者請於本月廿五日前……

訃聞

元配楊秀梅女士……日下午七時四十分壽終……享壽五十二歲……定本月十九日（星期日）正午十二時……

治喪處：北角香港殯儀館

香港政府公告

香港九龍及新九龍酒牌局公告

徙置事務處佈告

市政事務署佈告

土瓜灣木廠街火警樓宇內 搜出毒品值六萬餘元 疑是煉毒時不愼焚燒

樓內一神秘住客於混亂中逃去

【本報訊】警方於昨日凌晨四時許，在土瓜灣一宗火警中破獲了一個疑是製毒品的機關，搜出了一百八十包疑是毒品的物件，據說價值約六萬五千餘元。

警方在現場將一男一女帶署問話，警探們隨後找尋一名姓張的神秘男子。據說：該男子年約卅餘歲，操潮州口音。

發生火警地點，在木廠街二號中南大廈十一樓B座，包租人名許汝源，卅六歲，有四子女，在該處開設一間「永盛隆纖針髮公司」，他將一房分租給一名姓張的男子，月租一百七十元。

該樓宇昨日凌晨三時四十五分突然發生火警，火勢在數分鐘內爲消防人員救熄，但警方事後在現場的一個房中搜獲大批毒品，但房中的住客在混亂中逃去。

警方搜獲的物品，包括十磅左右的毒品，另有一百八十包製成品放在「快路夾」內，房內並設有電話一具及大批細小紙包，紙包被疑是用來包裝毒品，電話則可能是與毒販接洽生意，故此，警方懷疑該房是製造毒品工場，又是批發毒品的機構。

警方又懷疑：這個機構，可能尚有其他的幕後人物，有關毒品的來源、幕後人物及找尋失蹤住客的工作，已在嚴密進行中。

據悉：失蹤的張某，在該處住了月餘，他的行動，向來頗神秘，他於月前遷入時，携有幾個皮箱、鐵桶，一早就出門去，但回房後則房門緊閉，他不在該處晉飲，自稱是塑膠工人。

火警的起因據有關方面初步調查後，認爲是提煉毒品不小心所引致。

據悉：昨日凌晨三時許，該姓張的神秘男子在房中突然大叫火警，跟着房內冒出一種奇異的氣味，古怪的氣味令同樓的住客深感詫異，乃一方面搶救，一方面報警求援。

消防車抵場後，數分鐘就把火勢撲熄，但警方人員進入現場房內時，赫然發現房內有着十多個玻璃瓶及其他儀器，另有大批粉狀物品，乃感到此宗火警并不單純，正欲找該房住客詢問時，房中的單身漢則在混亂中逃去。

翁國堯在按揭案續供稱 黃彼得抃賣屋 乃將股份頂讓

此後向人按欵全不知情

【本報訊】前彭星賢河有關物業按揭之卅餘萬元大錢債官司引致第三與訟人銀行家，就賠償責任問題，發生纏訟之案中案，昨仍由第三與訟人翁國堯之兄翁國發供述該物業曾三次有人出高價求售，原有利可圖，但都給黃彼得律師峻拒，曾因此與黃爭吵，後來他唯有將他兄弟名下股份頂讓，故六四年以後，所有該物業向人按揭款項，全不知情。

因證供未完，押候廿日續訊。

此案昨開庭後，繼續由第三與訟人銀行家翁國堯之兄翁國發作供說：在六三年間，律師高廣甘偶明告訴他，廖創興銀行出價卅四萬元租賃該物業，即長樂街二號至四號，於是雙方討價還價，直至對方將價增至四十萬元，證人解釋該兩間樓宇，每間作地面積約九百方尺，兩間面積共有一千八百方尺，可惜只七十五年期，故尚有三年期限將告滿，他們在購得該兩間樓宇後，已向當局申請補地價，使業權能繼續保持，但這時還未獲批覆，及後批出，黃律師向他透露，須補地價約十六萬元多。證人又謂：當時教團道近長樂街，即在長樂街二號毗鄰，有八間樓宇拆卸改建，該地業主是以每方尺地七百元購得，故欲購埋長樂街二號及四號一併改建大厦，出價至四十萬元，並答允補地價之欵，將由買家付出，但以不超過十六萬元爲限。惟宗交易商議果然，因黃彼得律師認爲該物業價值不止此數，予以拒絕，卒不成交。隔了四、五個月後，律師樓另一客名陳蘇的願出價由四十萬元增至四十四萬元，但黃律師開價四十八萬元，並指定由買家負責補地價，及陳答允，黃又不願意出售，其所表現態度，似恁他們強逼其將物業拋售。後來他們卒找到大有銀行將物業按揭得欵卅萬元。

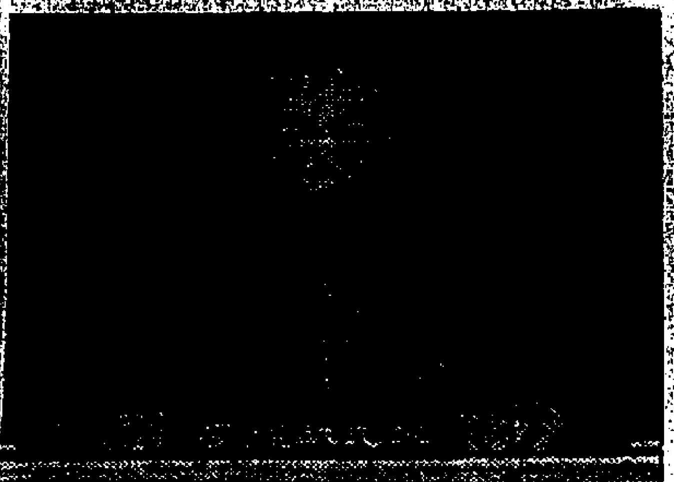
證人說：因他和劉陳高律師是同學，而高律師代表大有銀行辦理按揭事，故在六三年七月，他和高律師在電話中經過一度商談，該宗按揭即告成功。證人又說：他們最初目的，本來是意欲將樓宇拋售得欵，以便清還首次向鄭良鈞按揭之欵項十二萬元。證人說：其後另一同事馬某推告訴他們，有客出價五十一萬至五十四萬元欲購取該兩間樓宇，馬沒有道出買家之名。當他與黃商議時，證人透向黃說，方某及他本人都欲早日將物業拋售圖利，黃表示非常不高興，指責他和方某兩人強迫其賣樓。證人乃答以該物業並非黃個人所擁有，除非是黃能理他和方某兩人之股份。最後證人提出，他願意將其本人（按即用其弟翁湯名義）股權出讓，當時證人憤怒，說話非常大聲，故方某乃勸兩人不可爲此事發生吵爭。跟着翌天由方某將他那證人及其弟翁國湯兩人之股權頂讓，這是在六三年七、八月之間，所以後來有關物業按揭與大有銀行之利息，證人已不須繳付。

當大律師示證人以一份由方某代表翁國湯簽署有關該物業於一九六四年九月廿八日向廣東信託銀行按揭欵項之契據，證人答，他對此並不知情。最後證人謂他亦隨於六四年十一月離開黃彼得律師樓。

英童軍巡迴總監 屈祖貽今日返英

【本報訊】英國童軍總會巡迴總監屈祖貽於昨下午三時在香港童軍總監羅徵勳太平紳士陪同下，往督憲府拜訪戴督，此爲屈總監訪港最後之官式活動。

屈總監定於今下午五時十五分，乘搭英國海外航空公司第九二三號班機離港返英，結束此行爲期四週的訪問，預定往啓德機場送別者計有：香港總監羅徵勳、副總監馬基、執行總監福過額及各級總監等。



廖烈武在香港西區扶輪社演講 如何培養工商業青年人材

【本報訊】前官聯三院主席廖烈武，昨在香港西區扶輪社之午餐例會中以「如何培養香港工商業青年人才」爲題發表演說，內容如下：

多年以來，社會人士十分注意青年問題，尤其是最近一年來，本港青年問題，特別顯出他的重要和特殊性。關於這一方面，社會人士發表的意見很多，有的注重青年的就業問題，有的注重青年的教育問題，有的注重青年的思想問題，照我個人看來，這些問題都屬於培養青年人才的一部份。

根據港府的統計，現時香港的學生約一百萬人，每年畢業中小學學生約十萬人，此外未入學校和中途休學的人數，加上已經有了職業的青年數目，更加龐大，我們不但要在學校教育系統之內培養青年人材，並且要在學校之外，做些培養工作，特別是那些失學、失業和有了職業而能上進的青年。

培養青年人材，是要社會擔負責任，特別是工商界人士，要負起主要的責任，因爲工商業範圍廣闊，人物衆多，推動此項工作，力量可能比較其他方面更宜大，而且工商業需要青年人材極多，是他們投身社會的主要出路。工商界致力培養青年人材，亦可以說爲人爲己，解決香港的一個大問題。

培養青年人材有二個重點，一個是培養青年的領導人材，另一個是培養青年的技術和學識。在各種環境配合之下，我以爲工商界培養青年應當採取下述的五條途徑。

㈠接近青年和愛護青年，這句話看似容易但實際做起來並非容易，首先要確定我們拿什麼態度來接近青年。我認爲工商界應該有幾分孔子「學不厭，教不倦」的精神，這樣才能使青年樂於接近，又必須具有幾分耶穌基督的犧牲精神，使青年深切了解你的努力，不單是爲着自己的利益，這是培養青年的基礎，沒有這個基礎，雙方很難接近。

㈡關注社會風氣和青年心理，這一件事亦非容易，最近二十餘年，香港青年的志願，不是想向外國求知識和職業，便是想在政府公敎圈內求出路，多數不願意走進工商業的門。

㈢香港工商業團體和各大商號，應當協助各級學校和政府推進訓練青年的工作，無論在學的或是在職的，工商界人士應當抱合作的態度，來協助各級學校和政府的輔導工作，特別是青年的就業，最近各學校、各公衆團體，紛紛發動青年就業輔導工作，而學生本身亦開始注意這種工作，工商界不應該抱着消極態度，而應該努力協助各學校和各團體解決這一個問題。

㈣香港既然是一個現代工業社會，便須鼓勵青年走向工廠，但要使青年樂意走進工廠，便須切實改善工廠工人的待遇，工作時間和工作環境，不能像以往那樣成爲工人的要求，待遇且遠，鼓勵青年成羣結隊走進工廠工作，是工商界明智的舉動。

㈤有計劃的推進海外留學工作，香港是國際商業中心之一，又是依賴工業品出口的工業城市，應當致力於國際商業的擴充，但是發現香港的留學政策有二個缺點，一個是留學生太過集中於英美少數地區，另一個缺點太過偏重服務性與職業性的學習，這種現象有他的客觀背景，無足深怪，但今後工商界似應盡力贊助留學生分散世界各地，不要集中於少數地區，學習的科目應當儘量擴大，包括工商業實用科目，無論技術性與非技術性，都須配合今後工商業的發展，特別是正在發展中的國家，他們的銷場值得我們注意。

總之，培養青年是培養下一代的人材，不能不有一個比較遠大的理想，香港的工商界應當在原則上確定一個方針，使將來的工商界成爲世界新型的工商業，我們已經建立起一個工業城市，便不能不努力使這個城市更加現代化，培養具有高度生產能力的人材，正是現代化的工作中心，各位必定同意，培養人材是一種最佳的投資，這種投資，不單爲着你和我，而是爲着現在的和未來的香港。

* * *

釋因會賣旗籌款 廖烈武呼籲支持

報導如何協助釋囚使重獲新生

【本報訊】「社會與論曾不斷呼籲，請各界人士需要了解我們所處的社會環境，並喚起本港居民要負起作爲一個市民的責任。」此乃香港釋因協助會首任會長廖烈武在廣播呼籲支持該會今日賣旗籌欵之呼籲詞。

廖氏指出：釋因協會同人全力響應此一呼籲，希望使釋囚有重獲新生之機會。

釋因協助會首任會長廖烈武在廣播呼籲情形

廖氏稱：「有些人認爲這等囚犯，沒有盡市民之義務，他們受罰是罪有應得的，爲甚麼我們要協助罪犯？兩年前，何瑞爵士曾提出他們的懇求，並呼籲社會人士協助這班不幸的朋友，我今晚也同樣呼籲。

如果各位留意的話，就會發覺到每日大約有五十位囚犯被釋放出獄，每年超過千成萬的釋囚想自力更生，恢復正常的生活，但得不到協助，徘徊在十字路口，這些想重新做人的釋囚，他們最基本的需要，是要一個適當的地方作爲他們安居之所，本會同仁正盡力協助他們，使他們不得再入歧途。在過去九年來，釋因協會曾盡過最大的努力，其成果十分受到社會有識人士重視，但是只有在各界人士鼎力支持下，本會才能擴及擴展，以上各項工作，務使這等釋因能重建溫暖的家庭，而使社會人士不再歧視他們。

釋因會以什麼資源幫助他們，爲什麼需要閣下的幫助呢？因爲，所有的釋因，一旦脫離監獄，他們便可以向本會的個案工作人員，請求幫助，本會有多間宿舍、輔導中心、工藝及康樂部門，用以暫時安置他們，在此期間，教導他們，同時安排及指導他們就業，在職業方面，供給他們有關書、電視、討論小組、初級英語班和其他有益於身心的活動，如本會覺得釋因有需要的話，閣中亦有予以經濟的協助，但絕對不是以救濟和施捨的方式，我們的目標是幫助他們，漸漸恢復自尊心與自信心，使他們能夠身心愉快。

本會的另外之方法是鼓勵釋囚的家人和他們一同參加康樂活動，與他們重建正常的生活，使他們職業機構及本港其他福利機構聯絡，通過本會的輔導員指導之下，懇請各位慷慨解囊，共襄善舉，如蒙樂助，善款請郵交本會義務司庫：香港高士打道一七五號，高士大廈十樓。」

浪中暢游 今第三次在大浪灣舉行

【本報訊】市政局康樂主辦「浪中暢游」，定於今日下午舉行，使新區青年有機會享受一日海上風光。

香港仔田灣新區之三百名青年，屆時將至大浪灣參加該項活動。

對第一次浪中暢游之成功，貢獻良多之香港航海學校各救生員，將在旁護視，此外市政事務處之救生員亦將到場負安全之責。

皇家拯溺會會員再次慷慨供應茶點。該會職員亦將在場爲數百青年協助籌備各項活動，使彼等在本港一最美麗之海灘上歡度一日良辰。

在宣佈是項活動節目時，市政局康樂官鄒展辰表示：「與市政局密切合作之各新區街坊福利會所表現之熱心情形，使吾人大受鼓舞。

至現時爲止，街坊人士唯一尚感不滿者，爲要求市政局接受更多之青年參加。本局已有此擬計劃，而參加明日活動之人數，已較首次所能容納者多至三倍。

但爲了安全問題，避免將工作過份擴大，以致達到不能控制之程度。」

蒙慶恩元配 楊秀梅逝世

【本報訊】現服務星島日報及快報廣告部、浩華製造廠及出口公司經理蒙慶恩之元配夫人楊秀梅女士，因心臟病復發，醫治罔效，於昨日下午七時四十分，在寶血醫院息勞歸主，積閏享年五十二歲，遺體移北角香港殯儀館，治喪擇定明日正午十二時大殮，隨即辭靈出殯，安葬柴灣天主教墳場。

蒙夫人爲虔誠之天主教徒，待人接物，和藹可親，相夫教子，甚範足式，惜天不假以年，一旦撒手塵寰，噩耗傳來，親友惋惜。遺有一子兩女。長子永浩，現在聯浩進出口及製造公司經理，媳盧淑瓊現任職務的呼聲有限公司，長女永華任職於美商洋行，三女永瑞現就讀於玫瑰崗中學，孫男冠雄、冠威尚在幼齡，媳超鳳、璇徑伯英，均服務于教育界，作育英才。

蒙夫人楊秀梅女士遺像

好利獲得公司 任命港新經理

【本報訊】好利獲得公司已宣佈任命但尼維（譯音）爲本港好利獲得公司的新經理。但尼維畢業於沙巴尼大學，於一九六三年開始加入好利獲得公司工作，未任本港經理前，在米蘭辦事處的市場部工作。

他曾在公司的安排下參加多次訓練及營業的任務，因而廣泛地訪問了英國、美國及加拿大各地。他也曾積極地參加推銷該公司新出品的工作，其中包括P.101寫字檯型電腦。

好利獲得本港新經理但尼維

聖瑪竇書院 擴班招生 接受報名

【本報訊】灣仔銅鑼灣球場對正之聖瑪竇英文書院，乃天主教人士主辦，該校係一完全英文中學及中英文小學之學府，已參加英文中學會考兩屆，成績優良。該校監督兼校長吳廣元爲使學子對德智體群之有平均發展起見，除注重學子之德性及智識之培養外，並注重課外活動，如球賽、旅行、歌詠、舞蹈、攝影、戲劇、壁報、論壇、演講等，使學子身心平均發展。據悉該校下年度決定擴充中學一年級三班，及增設中五商科班。凡持有升中考試證或小六成績表者，投考中一或持中四成績表而投考中五商科班，皆可申請免試。又該校已定本月廿五日上午，爲各級新生入學試期。

中區學校聯合擴大 青少年康樂活動

進一步使能參加社會工作

【本報訊】香港的青年康樂活動，預料不久又進入一個新階段，港島中區各學校，現已決定聯合推行這項工作，並將於短期內徵集其他學校的意見，以便擬訂一個完善的計劃。

這項決定，是由中區若干學校的負責人在一次座談會時通過的。港島西區民政主任吳國寧，於日前邀請港島中區公私立學校校長座談，討論如何促進青少年康樂活動，包括：㈠如何使學生課餘及參加社會工作，㈡如何聯合各校學生共同舉辦康樂活動，㈢各校現行學生課外活動及今後擴展的目標與計劃。

吳氏認爲本港青少年人數佔總人口百份之六十以上，他們一切活動是極應值得注意的一件事情。

出席者熱烈發表許多寶貴意見，綜合出席者的意見，咸認爲學校對學生課外活動是極應注重，不論用任何方式，必須使學生身心與德智方面，得到平均與正常發展。至於聯合各校作團體或個別一些活動，應多舉辦校際籃球、論文、壽言、歌唱、戲劇、乒乓球、演講、舞蹈、田徑運動等比賽，一方面可促進各校間感情與取得密切聯繫和合作，另一方面，學生在學術上亦能有機會切磋研究，更收增長智識之効。至於如何作一個有系統與計劃安排，當另行召集會議商討，並廣徵其他各校意見，俾使計劃至臻完善。

最後討論到如何可使學生們認識及參加社會工作。當然這是一個極爲有趣問題，而討論焦點是集中在認識方面，因爲有了認識便會參加。經過不斷討論，結論就是「不斷地灌輸」，使學生對社會工作有深刻印象，如安排參觀各種慈善機構，對該等機構的歷史與工作詳盡介紹，使學生發生興趣而願意參加該種服務的興趣，進而領悟到「爲人羣服務」的供義。

朗臣電器用具 陳列室昨啓用

地點在於仁大廈地下

【本報訊】本港大昌洋行，爲發展其朗臣電器用具的業務，特別在本港於仁大廈地下興建一間朗臣電器用具陳列室。昨日下午四時，正式啓用。

該陳列室內，擺設有各種朗臣出品，珠瑯滿目，美不勝收，由朗臣打火機至朗臣廚房用品等，式式齊備。

據大昌洋行朗臣部營業經理宋仕達表示：該陳列室歡迎各界人士參觀，室內各種朗臣用具均公開出售，價格甚爲公道。

他說：朗臣用具甚爲本港人士所歡迎，單是打火機一項，每年便銷出一萬六千多個。全港每一百個打火機中，便有五十七個是朗臣出品，爲了提高本港人士購買朗臣用具的興趣，增設多些陳列室是必須的。

據悉：該陳列室還代客修理朗臣電器用品，服務甚爲迅速，一個損壞的電鬚刨，早上送到該陳列室修理，下午五時左右便可以取回。

大昌洋行朗臣電器陳列室啓用 右起：大昌洋行總裁高鯉森、陳列室管理員周美賢、營業經理宋仕達。

兩航空公司申請開辦 百慕達及本港間航綫

【本報訊】飛虎國際有限公司（香港）及飛虎國際航空公司（百慕達），已聯同向香港空運執照局申請開辦來往香港、百慕達及拿騷之定期空運航綫。

空運執照局主席陳信在昨日出版之憲報發出通告，宣佈上項消息。該兩家航空公司欲在香港與百慕達及拿騷之間，開辦每週一次之客貨及郵運定期航綫，飛機擬使用波音七〇七式或不列顛尼亞式飛機，并以檀香山作中途站。關於是項申請如有提出意見或表示反對，或通知須作公開調查者，務請於本月三十一日前，將其陳述送交空運執照局秘書。該局地址爲香港下亞厘畢道政府合署中座五〇七號室。

荔園加強服務 減價優待遊客

【本報訊】荔園主事人宣稱，此夏日炎炎，九龍荔園背山面水，爲避暑勝地，該園並佈置湖光園林之勝，更無市區之煩囂，爲娛樂遊客起見，特於本月十五日起，每逢星期一至星期六由中午十二時至下午六時止，特別減低票價，大人四毫，小童二毫，一律乘坐各機動遊戲。上列特價入場，只有星期一至星期六，幸勿錯過。

羅以德樂團 定期演奏

【本報訊】羅以德四重奏樂團將於本月二十一日上午十時在本港大會堂音樂廳舉行……

港府稅務局 馮力榮休 同人宴別

【本報訊】香港地方稅務局同人，昨晚在中環建國酒家，歡宴該局評計專員馮力榮休，到除馮氏夫婦外，計有各級稅務官員約百人。馮氏於一九四八年加入港府服務，五〇年調任地方稅務局，歷任稅務評計專員，印花稅徵收官，九龍分局主任等。在職期間，曾分別在本港及倫敦，接受四年嚴格稅務專業訓練……

懲教處處長 貝益誠休假

【本報訊】懲教處處長貝益誠，已於昨晚十時離港，作爲期六個月之休假……

秀茂坪新區 建辦公廳宇

【本報訊】九龍秀茂坪新區不久將興建一座三層高樓宇，以供管理該區之徙置事務處人員作辦公室之用。該新樓宇將位於新區第卅三座大廈對面，內有銀行及郵局各一所……

軍方定期 射擊練習

【本報訊】本港駐軍當局將於本月廿三日上午七時至下午五時四十分之間……

時代批評出版

時代批評半月刊第二十六卷第十期，本期出版……

憑証遊覽美國 享受半價優待

西北航空公司……

㈠在美國國內……

㈡……

㈢……

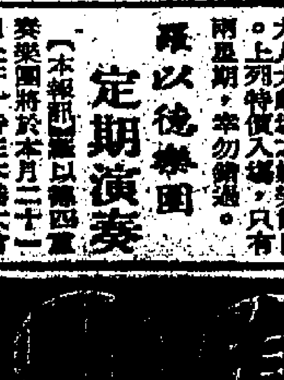
㈣……WELCOME TO THE U.S.A.……

AVIS, HERTZ, NATIONAL……

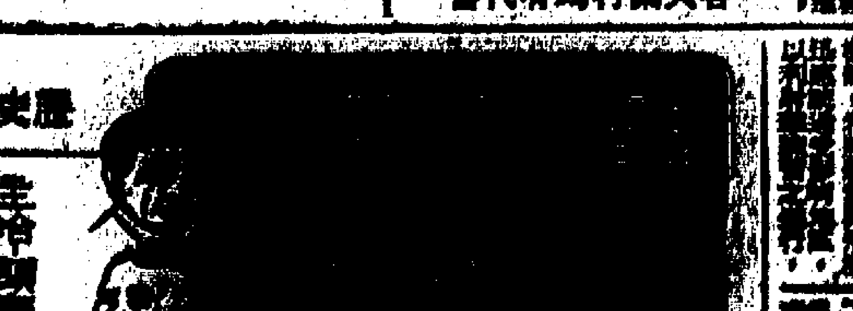
西北航空公司

最新發明！
水蟲殺藥力特效一致唯
具有三大功效
1
2
3

水蟲殺液



太和洞久咳丸
各大藥行均有代售



止痛 牙痛 頭痛 經痛 ……

賭博能使青年喪失志氣

港台「青年呼聲」討論賭博是否能繁榮社會

【本報訊】本港賭風熾盛，嗜賭之人甚多，而賭博有合法的，與不合法的；一般而言，賭馬算是合法而又是一種高尚娛樂，其他各式各樣的賭博，亦因人各有所嗜而同樣在港九新界各地發現。但無可否認的是，日常許多罪案都會間接因犯罪者可能由於賭敗而走險所造成。鄰埠澳門有東方蒙地卡羅之稱，該地各種賭都是公開的，雖管賭場中人客大部份爲本港人士，但要建議在本港舉辦同樣性質的娛樂場所或跑狗場，均遭社會人士一致反對。

賭博是否能繁榮社會呢？香港電台昨晚播出在粉嶺扶輪青年中心舉行的「青年呼聲」節目，曾由參加討論之青年熱烈發表意見。參加討論之青年張婉華、彭匯球、彭全新、陳慶祥、張潔玲、容傑等；由港台倫兆銘担任主席，首先討論賭博究竟能否提高消費，增加稅收，繁榮社會呢？對此問題，僉認爲表面上看，是可以提高消費，但不一定能繁榮社會。第二項問題是：賭博會否影响生產？有人以爲如果賭輸了，會努力去工作賺錢來做賭本；但也有認爲因嗜賭便祇有影响生產工作，如賭輸了更會影响到心情。第三是：賭博是否可以消磨時光？各有不同見解。張潔玲認爲如果根本不識賭錢，又如何可能娛樂身心呢？張婉華則認爲即使可以消磨時光，但賭博會使情緒緊張，由於有輸贏，更會使人有不同面口。第四項問題是：究竟引致家庭破裂、青年犯罪、社會道德墮落，與賭有何關係呢？僉認爲主婦如沉迷賭博，會使家庭破裂，青年如祇知賭博，不特喪失個人志氣，容易墮落，而且輸了錢的容易去做壞事。其後由觀衆提出補充，不過歸納來說，合法賭博，對政府可增收益，僞控可繁榮社會，但不合法的賭博，政府無可能有收益。其後談到新界人士去外埠賺錢的人，每因一時貪心賭博，輸去一生積蓄，以致歸鄉旅費亦成問題，故此，在今次本來是討論「賭博是否能繁榮社會」的問題中，同時指出了許多賭博的害處。

九龍中醫公會歡宴台灣針灸會吳惠平

【本報訊】九龍中醫師公會，以台灣中國針灸學會理事長吳惠平日前由台灣抵港，特於昨午在彌敦道新鄉酒樓設筵歡宴吳氏，并邀廠商吳錫茗夫婦，須忠德作陪。嘉賓依時蒞席，主方爲該會首長及常務理事方銘輝、姚金城、鄭展豪夫婦、鍾景山夫婦、譚述溪夫婦、陸易公夫婦、湯必良、余大同、黃月波、關業偉、陳士徳、劉方濟、鄭江能、曾烟明、梁得展、曾憲偵、譚國樑等數十人。席間由該會副理事長余大同致歡迎詞，暑以吳氏曾出席國際針灸學會大會，宣揚中國針灸學理，使國際人士對我國針灸深效有深刻之認識和信仰，爲中醫界爭取無限光榮等語。次由吳惠平氏致詞答謝，語多謙遜，賓主盡歡，觥籌交錯，興盡而散。

九龍中醫師公會歡宴吳惠平賓主合照

德國郵購公司董事抵港訪問

【本報訊】德國奧圖維山公司董事杜舉爾於本月十四日乘搭北歐航空公司班機抵港。

柯蔡宗親會新舊任交接

【本報訊】本港柯蔡宗親會第三、四屆新舊理監事，前日下午六時在文咸東街至德總會舉行交接儀式，到有新舊理監事數十人，由舊任副理事長蔡朗山報告任內會務後，即舉行將印信、檔案、公物、財務列册移交新任理事長蔡仲趣接收，簽署清册，拍照留念，繼由理事長蔡仲變、監事長蔡舉相致詞，旋即舉行新任理監座談會，擬定下月廿九日舉行就職，及公推蔡東閣、蔡宏洋、蔡敦起、蔡朗山爲本屆正副會長，擬定要案多項，並由正副首長招待叙餐。該會第四屆理監事名單如後：

該公司爲德國第二大郵購公司，經常採辦各種港製產品，包括紡織品、玩具及五金器具。杜氏將與本港商界首個晤談，該公司香港經理泰禮曼在機場迎迓。

大坑西街坊會定期會員大會

【本報訊】大坑西街坊福利會自奉准爲註册有限公司後，即依章組織選舉委員會進行選舉首屆理事，祇因工作手續未能如期完成，故宜佈暫緩舉行。現在一切籌備工作經已就緒，定期本月廿六日下午一時在會所召開有限公司第一屆會員大會。

港九中藥職工會廿四慶祝神農誕

已決定全體休息一天

【本報訊】農曆四月廿八日（五月廿四日）爲中藥業神農先師寶誕，港九中藥職工總會，經決定是日全體休息一天，以便會員返會參加慶祝節目。該會定下午二時在大道西一二三號會所舉行參拜神農儀式，禮成後設茶會招待各會友，下午七時舉行聯歡聚餐，并聘業餘歌唱家音樂歌唱助興，經通告各會員踴躍參加。

民安東芝有限公司董事長黃頌民致詞情形

民安東芝有限公司設宴招待同業先進

【本報訊】日本東京芝浦電氣有限公司和民安行有限公司，於本月十日宣告聯合成立民安東芝有限公司後，昨晚在尖沙咀海天酒樓歡宴各界同業先進。

席間先後由民安東芝有限公司董事長黃頌民、東京芝浦電氣株式會社第一輸出部業務部長深川吉郎，日本駐港領事渡部精一郎致詞。宴會中更有電影紅星苗嘉麗、雪妮、賀蘭、薛家燕等演唱名曲，韓國蜂后歌舞團表演歌舞，情況異常熱鬧。

結他聖手民謠歌后今晚在大會堂演出

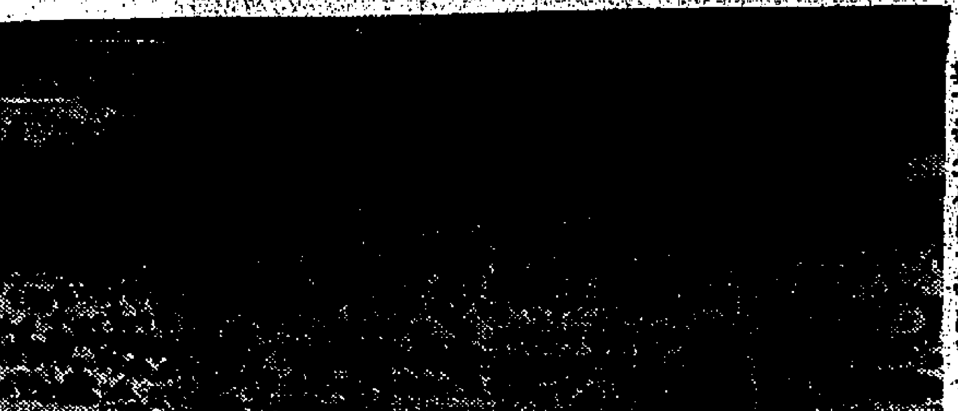
【本報訊】卓著聲譽之古典結他聖手貝爾倫及同伴民謠歌后貝蓮娜，環遊世界演奏抵港，定今晚八時在大會堂劇院聯合演出，演唱純貝民族風格三名地民謠及抒情名曲，並演奏古典傳統之結他樂曲。

結他聖手貝爾倫爲西德十大青年音樂家之一，現任音樂教授；民謠歌后貝蓮娜乃波蘭最成功之青年聲樂家，以擅長演唱各國民曲獲國際最高之評價，今晚演畢即赴日本演出，票價自六元至廿五元，上午十時半起，全天在大會堂售票。

鎮西協成兩校聯合春季旅行

【本報訊】中環鎮西中英文中學正校及二、三、四分校暨最近接辦位於大道中三六七號至三七五號協成英文中學附小高年級學生六百餘人，分成二十大隊，於前日旅行荃灣圓玄學院，由校長易挂賢率領，在九龍分乘大型豪華旅遊專車九部出發，與建圓玄學院門前，在院門外樹蔭下集合全體員生，由易校長訓話，指示活動規則，由各老師領導學生分別活動，回程順道遊覽東普陀寺。

鎮西中學、協成中學聯合旅行，數百學生在圓玄學院留影。



升學或移民必備書籍「留學生手册」出版

【本報訊】海外留學服務社鑒於本港學生每年出國升學衆多，由於人地生疏往往遭遇到許多困難的問題，因特從事多年服務的經驗及搜集各國有關留學生的資料及外國學生顧問的意見，而編印出一本「留學生手册」，俾使學者有所根據及依從，每遇各種留學的困難問題時，可根據此留學生手册的指示，迎刃而解。

該「留學生手册」第二版增訂本已於最近出版，全書用英文編印，厚達一百卅二頁，內文有分別詳細指導有關學生收到外國學校取錄時應辦的事項。凡已有外國學校取錄或將會有外國學校取錄者，及批准之移民，均可去函海外留學服務社接洽索取（九龍旺角郵箱八八六八號）。

新金鳳夜總會結束

司工將獲安置

【本報訊】牛奶冰廠有限公司昨日宣佈該公司屬下之新金鳳夜總會，定本年六月底結束。該公司發言人稱，該夜總會之結束，係由於該地區的夜總會進行不切實際的競爭，此種情況，尤以近年來更爲顯著，致令同樣性質的生意受到影响。發言人稱：「新金鳳……

播音電視節目

本欄刊登節目表，倘有更動，概以該台所宣佈者爲準。

香港電台

中文台：波長四百四十二公尺（六七〇千週）……[illegible]

商業第一台

波段：一〇四五千週，二百八十七公尺……[illegible]

商業第二台

波段：一一七〇千週，二百五十六公尺……[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

中文電視

[illegible]

無綫電視

……片「天山龍鳳劍」，石堅、任燕主演。明珠台：七彩「烙痕」片集。翡翠台：七彩「老爺車」片集。明珠台：七彩「太空超人」……翡翠台：……七彩「聰明特務」片集……翡翠台：「花王俱樂部」……[illegible]

中外製藥廠董事小田飛抵港考察

克勞酸C新貨到港

日本中外製藥廠常務董事小田……抵港，作例行考察，並向該藥廠港澳總代理大東藥業公司主理人解釋克勞酸C上月斷市之原因。克勞酸C發泡片含有維他命C，其功能驅除疲勞，增強體力，更能使皮膚潤滑，消除黑點。夏天可作冷飲用，故港澳兩地銷途日增，時值炎夏來臨，各界人士爭相採購，致存貨一時沽清，廠方因運輸問題未能及時供應到港，上月曾經一度斷市，現新貨已由空運抵港，源源供應云。

日通觀光團飛抵港遊覽

日本通運株式會社所主辦之香港觀光團，一行十一人，前日乘國泰公司班機飛抵香港，遊覽港九景色。該團在港所有觀光秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

日通觀光團

法國郵船寮國今晨到港

泊海運大廈；明日開新加坡；愛瑪利十六抵埠卸貨後赴日本

【本報訊】法國郵船公司客貨輪寮國號（LAOS）今（十八）日上午可自日本返抵香港。該輪在港停留一日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定明（十九）日晚間十時離港，經星加坡航返馬賽。

該公司另艘貨輪愛瑪利號（ASMARI）則由曼谷載運貨物前來香港，計程將於六月十六日航抵本埠，該輪在港逗留一日，於碇中環海面起卸貨件後，擬定至（十七）日離港，啓程航赴日本。

至於華亞號（VAR）貨輪正自香港航赴日本，預於六月八日始能航抵此間，該輪在港勾留一日，落載後擬定至（九）日離港，經星加坡、非洲回航歐洲。

今（十八）日截信時間

空郵

南韓：信件上午九時
泰國、寮國、馬來西亞、星加坡、緬甸、沙巴：信件正午
台灣、日本：包裹上午十一時
沖繩島：信件下午一時；包裹正午
丹麥、挪威、瑞典：信件下午一時；包裹正午
巴基斯坦、黎巴嫩、荷蘭、比利時、瑞士、德國、法國、英國：信件下午二時；包裹下午一時
中東：信件下午三時；包裹下午二時
亞丁、科威特、埃及、蘇丹共和國、非洲、義大利：信件下午三時；包裹下午二時
印尼：信件下午三時；包裹下午二時
澳洲、紐西蘭、非洲島：信件下午六時；包裹下午五時

平郵

南韓：信件上午十一時；包裹上午十時
緬甸、西印度：信件正午；包裹上午十一時
非律賓、西澳洲：信件正午
沙巴、東埔寨、法國：包裹下午五時
台灣、日本：包裹下午五時
印尼：包裹下午五時
埃及、比利時、挪威：包裹下午五時
瑞典、泰國、英國、尼日尼亞：包裹下午五時

明（十九日）截信時間

空郵

東埔寨、法國：信件正午
沙巴：信件正午
台灣、日本：信件正午
印尼：信件正午
少特利伯、埃及、比利時、丹麥、挪威、瑞典：信件下午二時
泰國、英國、尼日利亞：信件下午二時
巴基斯坦、瑞士：信件下午二時

平郵

（休息）

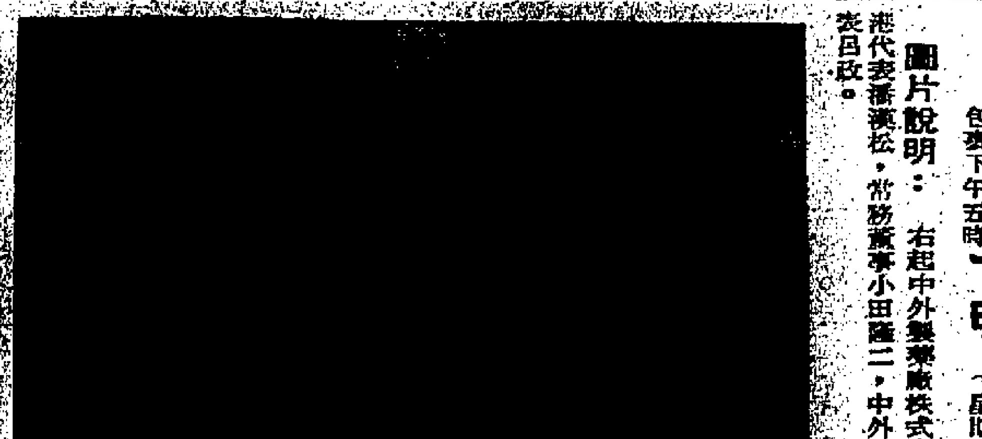
今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
[illegible]	歐洲孟買曼谷	下午四時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	亞庇馬尼剌	下午五時四十分
國泰	檳城	下午八時五十分
國泰	東京台北	午夜十一時
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
[illegible]	西德印度曼谷	下午四時
法航	法印泰東	下午六時五分
[illegible]	法印泰東	下午五時一刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時四十分
越航	西貢	下午五時四十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午六時一刻
泛美	曼谷印尼倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
[illegible]	曼谷[illegible]巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	馬尼剌亞庇	上午九時卅分
國泰	大阪東京	正午十二時
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
[illegible]	東京	下午六時
[illegible]	東京	上午九時卅分
[illegible]	馬尼剌雪梨	下午十時
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時十分
[illegible]	東京	下午四時三刻
[illegible]	東京	下午六時五十分
[illegible]	馬尼剌	下午三時
[illegible]	台北大阪東京	上午九時卅分
[illegible]	印尼泰國	下午一時五十五分
[illegible]	台北東京	下午三時廿分
[illegible]	東京	下午四時卅分
[illegible]	東京美國	下午六時
[illegible]	印度倫敦	下午六時五分
[illegible]	西貢	上午十一時卅分
[illegible]	台北	下午六時廿五分
[illegible]	馬尼剌	上午九時三刻
[illegible]	曼谷	下午二時五十五分
[illegible]	台北大阪東京	下午三時三刻
[illegible]	曼谷	下午四時三刻
[illegible]	吉隆坡星加坡	中午十二時三刻
[illegible]	台北	下午六時卅分
[illegible]	東京	下午五時廿五分
[illegible]	西貢	下午四時五十分



出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
安順	客船	ANSHUN			廿三	台灣	太古
海威	貨船	HYDRA			十九	星洲印度	多利順
第六雲海丸	貨船	UNKAI MARU NO6			十九	星洲巴生港	大源
格林利安	貨船	GLENLYON			廿一	歐洲	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
安慶	客船	ANKING			二十	基隆	太古
漢道	貨船	HONDO			十九	日本	太平
寮國	客船	LAOS			十九	馬賽	法郵
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十九	廿一	日本	捷行
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	美國		十九	馬尼剌	美邦
安泰華	貨船	ANTENOR	日本	十九	廿三	歐洲	太古
邊那高	貨船	BENARKLE	歐洲	十九	廿二	歐洲	邊行
寶郎華利	貨船	BRONXVILLE	美國加拿大	十九	二十	美國	多利順
雅林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十九	廿二	澳洲	捷行
大郎嘉	貨船	TARONGA	日本	十九	二十	歐洲	太平
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	二十	廿一	美國	怡和
寧海	貨船	NINGHAI	西澳洲	二十	廿三	日本	太古
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	二十	廿二	日本	邊行
江州丸	貨船	GOH SHUMARU	日本	二十	廿二	溫哥華	太平
士打麥紐渙	貨船	STR.MAGELOAEN	非洲	二十	廿二	日本	德[illegible]
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	二十	廿一	日本	寶隆
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	二十	廿一	星洲印度	滿[illegible]
昭川丸	貨船	AKIKAWA MARU	日本	廿一	廿一	中南美洲	太平
雅華華達	貨船	ARAWATTA	澳洲	廿一	廿三	澳洲	捷行
大維雅	貨船	TRAVIATA	美歐非洲	廿一	廿二	美國	多利順
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	廿一	廿一	南非南美	德[illegible]
泰國熊	貨船	THAILAND BEAR	馬尼剌	廿二	廿三	沖繩日本美國	美[illegible]
華倫天	貨船	VALENTINE	日本	廿二	廿三	印尼	[illegible]
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿二	廿三	星洲印度	日郵
昆斯威利順	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿二	廿三	溫哥華	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	加拿大	廿二	廿四	曼谷	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿三	三十	澳洲	怡和
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿三	廿四	美國	美[illegible]
麗莎馬士基	貨船	LEXA MSK	美國	廿三	廿四	美國	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
馬龍（貨）	MARON	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午五時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	阿波倉碼頭	上午
漢道（貨）	HONDO	歐洲	太平	九倉[illegible]碼頭	晨
寮國（客）	LAOS	日本	法郵	海運大廈	上午
安東利奧（貨）	DON ANTONIO	美國	美邦	A 四	午夜
格林利安（客）	GLENLYON	日本	怡和	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
柏羅路士（貨）	PATROCLUS	歐洲	太古	A 廿二	晚
正鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	美[illegible]	北角倉碼頭	中
華亞（貨）	VAR	日本	法郵	海運大廈	晨
亨利馬士基（貨）	HENRIETTE MSK	非洲	捷成	A 六	下午六時
愛蓮馬士基（客）	ELLEN MSK	印尼	捷成	A 廿三	下午二時
顧朗碧琪（貨）	GUDRUN BAKKE	星洲南洲	捷行	A 一	午夜
大富士（貨）	TREFUSIS	星洲非洲	日郵	A 七	中午
海利（客）	HELIOS	日本	多利順	B 一	上午

安慶 快輪
每逢星期四由香港開星期六到台灣……
貨客快捷
太古輪船公司

中村汽船株式會社
NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.
第六雲海丸 M.S. UNKAI MARU NO. 6
即日裝貨十八號開
直放星加坡、巴生港
總代理：大源船務公司啓

新型客郵 寮國 M/S "LAOS"
五月十八日到港，十九日下午開行
往西貢、馬賽
法國郵船公司

"GUDRUN BAKKE"
五月十八日在港接貨開行前往石叻及澳洲西部福利文杜港
代理：捷成洋行輪船公司

刊廣告請電：三〇七〇八洽

安全保證

亞洲盃足球決賽
緬甸敗于伊朗一比三
今日最後出師對香港

【本報訊】第四屆亞洲盃決賽，前晚主辦國伊朗，以三比一勝緬甸。還有明日一天，賽會便告閉幕。今日在伊朗德黑蘭舉行的一場，是西區冠軍緬甸，對中區冠軍香港，這也是該兩隊本屆最後的一場比賽。

香港隊今次參加亞洲盃決賽，在過去三戰中，首仗以〇比二敗與伊朗，次仗又以一比六負與以色列，第三仗則以一比一縛和中華民國，兩敗一和，僅得一分。如果今仗再敗與緬甸的話，則成爲五隊的第五名。

緬甸原屬本屆奪標熱門隊伍之一，尤其與以色列之戰，能以一比〇將以色列擊敗，不少人均認爲緬甸，將在亞洲盃決賽，繼亞青盃賽之後，再奪得冠軍。不過，緬甸首戰中華民國，便以一比一縛和，失了一分，次仗以一比〇擊敗以色列，獲得三分，可惜前晚對伊朗之戰，卻以一比三敗陣，變成失了三分，奪標希望，已告幻滅。今仗戰香港，勝負已無關宏旨。不過以實力而論，緬甸取勝機會，仍較香港爲高。

【另訊】昨據足總公佈，出席本屆亞洲杯決賽的香港代表隊，將於廿二日下午五時三十分，由德黑蘭乘意大利航空公司七七六班機返抵本港。

港隊取銷參加邀請賽
足總大表不滿
昨去電韓國通知畢得利
必須依照原定行程返港

【本報訊】足球總會昨天拍電報給香港亞青盃賽代表隊領隊畢得利，大意謂香港亞青盃賽代表隊，於亞青盃賽結束後，應依照原定行程，在日本東京比賽一場後，即到台北參加邀請賽，然後返港。

最近畢得利曾通知中華全國足球委員會，表示因在日本有兩場比賽，致不能參加中華全國足委會的邀請賽，并答允在台北作一場表演賽。本港足總獲悉此事之後，即採通傳方式，徵詢各執委意見，是否同意亞青盃香港代表隊，在日本增加一場比賽，結果大多數執委均表示反對，贊成者僅得數人。因此，足總昨天隨拍電通知畢得利，必須依照原定行程，在日本比賽一場，再到台北比賽，然後返港。

據一位足總執委指出：本港足總既然答允參加中華全國足委會的邀請賽，就不應臨時爽約。至于畢得利倘不聽從足總命令，仍然在日本增加一場比賽，將來在執委會席上，各執委當提出質詢。

華人聯賽廿五隊報名
全部獲接納
分五組比賽

九巴消防陣容

女子金玉寮明日開鑼
原由時信對木蘭
但時信臨時退出

經過抽籤分組編排賽程之後，賽會並向各球隊代表解釋本屆與去屆不同的實例，又規定各球隊的有分球員，必須於本月廿八日下午五時之前，向賽會登記，以後即不能增加，惟無分球員今後仍可以補充。比賽暫定下月一日揭幕，每星期週末及週日，在南華球場比賽，每天比賽三場。每星期一、三、五等三天，則在政府大球場交鋒，每天比賽兩場。南華球場票價一律一元，政府大球場……

花墟今演足球聯賽
消防註定降班
九巴應可增分

【本報訊】消防對九巴甲組足球聯賽，今日下午五時四十五分，在花墟球場舉行。雙方預備組，于下午四時，先作序幕戰。票價一律收一元二角。

九巴與消防，在甲組中成績欠佳，且以一比二受挫。由於他們降班已成定局，最近幾次出師，正選球員有不少缺席，假如今天又陣容不整，消防原……已技不如人，將不難大敗于九巴脚下。

因此，今天的一場比賽，在雙方狀態欠佳之中，仍以消防更差，除非九巴自暴自棄，全不……

……時，在聯賽第一循環賽中，九巴曾以三比二勝消防，事實上九巴的人腳確比消防強得多，雖然他們有鄧秋明及畢偉康兩員正選，分別代表中華民國及香港出席亞洲盃及亞青盃賽，今天少了兩員好手助陣，但是，即使用副選補缺，與消防相較，仍勝一籌，正常的變果，九巴應可取得勝利。

不過，九巴的近況並不好，最近以二比七大敗於元朗，更顯得士氣不振，今天出戰消防，鬥志。既然勝負無足輕重，他們的戰意如何？就難預料。他們的勝負對於他們今後的將有重大影響。消防近況亦差，日前……

圖片說明：維多利保齡場，與養生堂化粧品合辦的保齡聯賽，經已結束，圖爲頒獎後合影。

甲組足球聯賽成績表
（截至五月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿一	十七	二	二	七十五	廿	卅六
星島	廿二	十六	三	三	七十九	廿三	卅五
東方	廿一	十四	二	五	六十	四十六	卅
元朗	廿一	十	四	七	五十六	四十六	廿四
東昇	廿一	十一	二	八	卅八	卅一	廿四
警察	廿一	十一	一	九	五十九	四十三	廿三
流浪	二十	十	二	八	四十三	卅四	廿二
電話	廿	九	四	七	四十	四十一	廿二
九巴	廿一	七	四	十	卅九	五十四	十八
陸軍	廿二	五	一	十六	卅六	六十	十一
消防	二十	二	〇	十八	十五	六十七	四
緝私	廿二	一	一	二十	廿三	一〇四	三

維多利保齡賽
熊貓冠軍

維多利保齡場，與養生堂化粧品，聯合主辦公開男女雙打保齡聯賽，自去年十二月開始，由十六隊男女好手角逐，經過半年的時間競賽，上週已圓滿結束。昨晚八時，由該場總經理彭垂裕、關錫標，營業經理陳忠溪，邀請養生堂化粧顧問山戶小姐，主持頒獎禮。茲將各項成績列下：

冠軍隊熊貓隊，季軍堅馬隊，亞軍型跑車隊。個人成績最高總分，男子爲許晉乾，三局最高分，女子爲唐湯妮，一局最高分爲平溧與丁夏娃，精神獎爲胡文斌夫婦。

……場則統收六角。

出席昨天會議者：彭弓（主委）、麥耀明、葉重新、黎其滔、廖廷楷、任培、蔡國楨、吳耀洪、陳永東、胡祖堅、李漢等。

香港保齡賽
今演三仗

【本報訊】二屆香港保齡大賽，今夕點演重頭戲，下午七時半，在加山南華保齡球場，舉行三場隊際比賽，其中一場爲源紅對七喜，是勝方決賽權的爭奪戰。其餘兩場爲負方比賽，一場是雷球對李家園，另一場是鐵蹄對油蔴。

校際女排賽
培正新法
分別告捷

【本報訊】校際女子排球邀請賽，昨晚有兩場在修頓球場舉行，培正勝維多利亞，三比一（十五比二，十五比三，十六比十八，十五比九）。新法勝蔣山，三比一（十比十五，十五比十三，十九比十七，十五比九）。

……振作，不然，今仗九巴應該勝望極高，決不會爆出冷門。

籃聯頒獎賽
女子兩冠軍打和局
男子渭濱擊敗南華

【本報訊】籃聯主辦的聯賽及銀牌賽，昨晚在九龍伊館舉行頒獎禮，兩場表演賽的成績，女子聯賽冠軍大同，與銀牌冠軍悠悠打和，四十七比四十七。男子銀牌冠軍渭濱，勝聯賽冠軍南華，八十一比五十六。

昨晚的頒獎賽，雖爲表演性質，勝負無關重要，惟對賽球隊鬥志鮮明，使戰情精采緊張，扣人心弦，而昨晚到場的觀衆，甚爲踴躍，看台上座無虛席，此亦足見本港籃球賽兩項錦標的男女子冠軍隊，號召力仍極强。

頒獎禮由籃聯副會長呂榮主持，於八時半頒發獎品與優勝隊伍。

女子組大同對悠悠，昨晚的演出，則大同球員雖屬缺陣，惟鬥志堅決，下半場且曾一度以十五分領先，悠悠球員近期仍在參加球賽中，昨役有留前門後的現象，然而造成和局終場，亦由於大同球員久疏戰術，倘照聯賽時期的水準，則大同可能早已向悠悠的兩個犯規四次的球員，作進攻對象，此場比賽，上半場大同曾以廿五比十八領先，下半場一度成三十五比二十，悠悠終追成四十比四十，結果打成四十七比四十七，未決勝負，兩隊和氣終場。

男子組，南華對渭濱，銀牌冠軍渭濱球員感勇，且憑著氣力充沛作消耗戰，甲一組聯賽冠軍南華，士氣沸騰，並靠經驗以作爭持，惟面對渭濱的急攻，知使南華不易應付，上半……

場三十四比三十三，全場八十一比五十六。

賽後由籃聯會長，在海天酒樓，歡宴參加表演賽的四隊冠軍隊職隊員。

青年會開辦
游泳教練班

青年會開辦初級游泳教練班，由泳壇名宿蔡利恒，担任指導。蔡君早年代表本港出席參加第七屆全運泳賽，前華泳聯會總幹事，美國芝加哥佐治惠良大學泳隊代表。開此項訓練班以專爲講授，並印發講義以供參閱，課程有游泳方式及原理，游泳班之組織與水上安全，初級游泳法等，分由六月十一、十四、十八，及二十一日四晚，由下午六時至七時半，在香港必列者士街青年會依次講述。詳情可向香港必列者士街青年會，中環安樂園大厦十二樓市區會所，及九龍打老道會所索章報名。

亞青盃中國隊
昨乘機飛返台

【台北訊】中華民國參加第一屆亞洲青年足球賽的中華代表隊，定十七日搭機自漢城返國，同行者尚有菲律賓足球代表隊。今天與中華隊同時抵達台北的菲律賓代表隊，係應邀來準參加「亞青杯國際足球邀請賽」，該隊將於十九日下午，在台北市立體育場，與中華隊比賽。原定廿日飛抵台北參加「亞青杯國際足球邀請賽」的香港代表隊，現在決定不參加這項錦標邀請賽，而僅作一場表演賽，至於飛機抵台北的時候，尚未確定。另一支原定來華作表演賽的新加坡代表隊，則自漢城來電表示：決定取銷來華之行及表演賽。

馬經
金滿谷質素冠羣雄
陶樂駿

金滿谷在新馬吋叱大賽敗下來了，在後時間之內，負於益友與勇將，如果以當日第四班的時速而言，藍色尼羅河高於益友，而金滿谷走回季席，是則金滿谷的本身時速，不過值第六班，這樣可以推斷一四馬的成就麼？當然不可爲例了。

金滿谷的質素，據個人估計，是本年度新馬的翹楚，將來的成就，起碼高過益友，甚至可望有機會扳到頂班。

它的成熟程度不算足，但非遲熟的六化郎，順勢輕馳，已走出一分廿二秒二，氣勢豪雄，一時無兩，起步不够快，兩段之內，不能爭先，跑順後第三段衝力很强，第四段的速度更高，馬身稍重，要得名師之助，可望騎起前兩段，一哩路程正宗，前胸廣潤，步幅够大，祇宜乾地，因爲翻步時重心不穩，故不宜軟爛地，因軟地無力出一哩，名氣特響，被捧成大熱門，因軟地無力爭勝，再出乾地一哩主席杯，分段加速，輕易奪旋，但在吋叱大賽時，不能成爲頂頭大熱門，前三段落後，演出很劣。

估計質素最高，是長途馬台型，今後如出理想路程，可以輕易奪勝。

快樂軍人成熟在先

快樂軍人兩次都在一哩屈居亞席，初戰一哩時遇勇將，起步大脫脚，下山時仍落後甚遙，跑一條直路，發揮凌厲衝勁，加狂風掃落葉，銳不可擋；再出一哩，起步又落後，直路上再施展強勁，但被生利猛放，又屈居亞席，兩次都因起步大落後而失去機會，吋叱賽前歇課，未有長途經驗，可是，從兩次一哩的特强後勁而言，可以看出是長途馬，成熟在先，新馬試閘時脚法瀟洒，過步貼切，彈力很强，馬身先收好，蹄姿純熟，奮鬥心强，目前已知有高班質素，將來續有進步，潛力未盡露，下季初期的動態，頗堪留意。

電腦儲蓄錢箱
在渣打銀行總行或分行開戶儲蓄即可
得如上圖之精美電腦儲蓄錢箱一具
存款一元　即可開戶
開戶後閣下可到任何分行提款或存款
與所有儲蓄客戶同樣獲得此種便利
由一九六八年七月一日起利息率將增
至週息三厘半以每日存款餘額計算
渣打銀行　香港第一家採用電腦服務之銀行

烏龍偵探
糊塗賊
香港中北英英油箭長
蔴笠
港央河京華地灣樂
週末
請早
大公光司創鉅獻樂笑狂喜劇
胡南沈麥
楓紅殿豐基　主演
趙聲振
客串主演
未快睇
導演　真康時

華樂
今早場十點九：
黃飛鴻　南洋血戰
關德興・曹達華
今天公餘場・
間諜打鬥緊張片
特務巴黎虎諜
羅渣漢寧：主演
明早場十點九：
玉女的秘密
明天公餘場・
大戰紅河邊

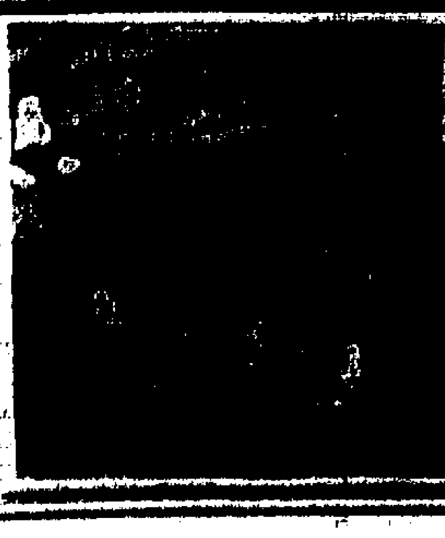
國寶
新浦崗　遊樂場側
今天週末請早
金公主影業公司創鉅獻古武俠打鬥巨片七彩
風塵客
首席艷星　樂蒂　性格小生　雷震　主演
早場　吸血魔王
五時半　風塵客

華樂
只映今天四場：
七彩潮聯　緊張打鬥奇情巨片
午夜奪寶戰
少林　高旭英　衛・林　主演
下期放映：
藍鷹

週末午夜場
荷李活　黃金　京華　樂都　國賓　民樂　明聲　亞洲
今晚十二時半　八院聯映
上週早滿・今晚請早
清新脫俗　感人最深　七彩潮巢　戀情巨片
落花時節
邵氏出品　潘壘導演
ENDLESS
邵氏彩色闊銀幕
亞洲影后　張美瑤　金馬影帝　柯俊雄
影壇聞人　祝菁　客串主演

寂寞的十七歲
新都倫敦仙樂
今晚十一點半再開午夜場
唐寶雲・柯俊雄　主演
午夜場
如非猛片怎能再開
白景瑞導演
大個香港女
心靈兩相處
針對青少年間的
時新潮舞會得嘅
寫盡少女心情
購票請早，先到先得，售完爲止。
伊士曼七彩・綜合體闊銀幕・片上中英文字幕・

前上海六合路太和大樓專精治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威
七十高齡
專科老中醫師
歐威廉
全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥
▷▷行醫三十週年紀念◁◁
減收半費五天
附中醫介紹附刊
三十年前，患白蝕者祗知自己患了不治之症，群醫束手，畜意苦生，想不到三十年後之今日，四海之內，不分種族，已有急屬患白蝕者獲得治療，更有若干醫家，對此毒放寬進口，特准長說，惟殊許願。
白蝕　即白癜風



印尼客商向港訂購 棉紗市況突呈活躍

但訂購布匹已瀕於停頓

【本報訊】印尼客商向港訂購棉紗織品有兩種不同的發展，一方面是向港訂購布匹已瀕於停頓，另方面是向港訂購棉紗急激增加，這種發展對棉布業有不良的影響，對棉紡業有良好的刺激，也是一種強烈的對照。

據此間貿易商消息：現在印尼政府對於布匹入口，課以重稅，原色布入口稅提高至百分之五十五，印花布及色布入口稅提高至百分之八十，因此印尼客商停止向港訂購布匹，但棉紗是屬於原料性質，入口稅未有增加，於是印尼客商輸入布匹大有化算。現在本港有幾家對印尼輸的貿易商已展開在港購買棉紗，每宗買盤五百包至一千包爲普遍，於是巴基斯坦棉紗價格首先刺激上升，港產棉紗價格亦轉呈振硬。

貿易商又指出：最近印尼客商向港購買的棉紗，大部份是巴基斯坦棉紗，購入數量共約二萬包，其次是港產棉紗，購入數量約一萬包，印尼方面陸續有信用証開到，本港有關貿易商就陸續付運。

去年港產棉紗輸往印尼約共七千包，但今年輸往印尼的港產棉紗將可創出新的高紀錄。去年輸往印尼的港產棉布約有五千萬碼，但今年輸往印尼的棉布將大爲減少，這是兩種不同的發展。

棉紗價勃升中 巴紗漲勢最銳

【本報訊】昨日棉紗市，因印尼客對巴基斯坦棉紗搜購十分積極，刺激現貨價格繼續上升，本港棉紗亦因印尼客訂購，價格振硬。

據紗商指出：印尼客商向港購買棉紗，以巴基斯坦紗最多，現在紗商所存的巴基斯坦紗貨底已經很薄，價格急激上升，二十支普通牌子每包已升至八百二十元，比二月底每包漲了一百元，廿一支普通牌子每包亦升至八百五十元，比二月底每包也漲了一百元。但本港棉紗，價位較高，價格祇能振硬，未能上升。

昨日印尼客繼續購入的巴基斯坦棉紗，仍以二十支及廿一支爲對象，二十支中檔貨每包成八百一十元至八百二十元，綜合成出一千三百包，廿一支中檔貨每包八百四十元及八百五十元，綜合成出二千五百包。

港產棉紗亦陸續搶入印尼訂單，二十支A級貨F．O．B．每包九百五十元，卅二支A級貨每包由一千二百五十元至一千二百七十元，四十支A級貨每包一千三百五十元至一千三百七十元，四十二支雙股紡紗每包一千五百五十元至一千五百六十元，綜合訂成約共五千包，交貨期間爲五月至七月。預料近期內印尼客商向港購買港產棉紗將轉多，因巴基斯坦棉紗價格上升，購買港產棉紗較爲有利。

英鎊續跌外圍金價漲 金市跟風激昇

K金尾盤三二二．二五

【本報訊】倫敦轉匯二．三八八六，創見新低價二．三八八六，係貶值後新低價，亦係五月十四日，創見低價二．三八八九的後的最低價。

昔老士創見新低價二．三八六五，係貶值後新低價，亦係五月十四日，創見二．三八八二後的最低價。

換句話說：上邊所報的英鎊最低價，亦係英鎊價自有紀錄來，對美元兌率的最低價。

倫敦金報四一．二二五（升），巴黎金價報四一．一四（升），瑞士金價報四一．五〇（升），一四一．二二五，貝魯特金價四〇．七五（升）。

路透社十六日倫敦電：上午開市報四〇．八五，中午成四一．二五，——四一．七五，後來，達到四二美元，但祇成交。

祇能用以在自由黃金市場買金的美元，以四二美元計，其幣值實已跌（7×100+35）了百份之二十。

由於英鎊創最低價，昨市電砂價，查以料敵特油王，又有在港可以拋售英鎊兩番取美元的機利，美電價遂得以升至六．一一五，是爲本年三月十五日，見過六．一五後的新高價。

迎天與升至六．一〇二五——六．一〇六二五，加買按五．六五二五（升）。

晉旗六．一〇九七五，大旗六．一〇三七五——六．一〇二五。

期鈔按六．一〇（升）。

〇二五。日元期貨按一五九．二五（升），平息，午按一五九．五。平息，午按六．一宋紙期貨按一．四二。

平息午按一．四二。K金廣續了前市的升勢，繼行竄升，頭盤開高價三二二．五，比前收市價竄升了四．六二五，隨再升三一三，打後，由於隔市好友見利回吐，最低跌在三一二．二五，旋以好淡雙方作拉鋸戰，金價欠久在三一三．五（早市最高價）——三一一．五，迨個二．〇〇幅度內迴巡，早市收市價，乃釘在三一二．三七五，去頂檔息六角，上牌寫交現百司兩，易水乙式，交現有人收，百司兩仍須貼水四十元，即現條比期貨價，每司兩折低四角。午市頭盤三一二．八七五，最高三一三，最低三一一．八七五，尾盤三一二．二五，全日兩市差幅二．〇〇，走勢竄升後再行走勢反覆告果。

貨行雙制價後，自由市金價，已由第一個價三八美元，續行沖破了卅九美元，四十美元及四十一美元了，要維持自由市價不再冒升，美元不再受到壓力，雙價制可以維持下去，是有須待於南非之放鬆實盤云云。

糖業會議安定糖價 已獲初步反應

本港糖市轉定成交亦增

【本報訊】據糖行消息：國際糖業會議穩定糖價的辦法，已獲得初步成效，現在雖未獲通過，但提出討論的，每磅最低價爲三分二五美金，可望成爲底價，因此國際糖價刺激上升，據倫敦電訊報告，現貨每噸由廿一鎊五先令升上廿一鎊十五先令，五月份花貨每噸由二十一鎊十先令升上廿二鎊二先令，八月份花貨每噸由廿三鎊十一先令升上廿三鎊一先令，十月份花貨每噸由廿四鎊五先令升上廿五鎊五先令。又據紐約電訊報告，現貨每百磅由一元九毫七先令升上二元零五仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫九仙美金降爲二元一毫七仙美金，九月份花貨每百磅由二元三毫三仙美金降爲二元二毫九仙美金，十月份花貨每百磅由二元三毫九仙美金降爲二元三毫四仙美金。

本港市情，轉呈穩定，太古X A粗砂價格廉宜，每擔以卅三元成出二千貨擔，捷克粗砂每擔以卅二元，頭交貨每擔以卅元五十五噸，碼頭交貨每擔以卅元成出五十五噸，捷克幼砂碼頭交貨每擔以卅一元八毫成出二十噸，比利時幼砂近期到港每擔以卅一元二毫成出二十噸。

港製品輸西非 已獲普遍增加

棉織品搪瓷器皿較突出

【本報訊】香港工業製品輸往西非，已獲得廣泛的增加，棉織品、搪瓷器皿、塑膠玩具及玻璃器皿、塑膠日用品等，現時去貨正繼續增加中。

據洋行人士指稱：最近西非商人向港訂購粗扣布續有增加，每宗五萬碼到十萬碼的訂單相當頻密，並且單價亦較前提高棉質成衣及高價的特麗翎恤衫，西非尼日利亞也有訂購，現時輸往西非的特麗翎恤衫，每打單價約爲九十至一百元。

搪瓷器皿是去銷西非的主要港製品，現時正屬港貨去銷西非旺季，因此，現在運往西非的搪瓷器皿，約有五、六成之多，至於塑膠玩具、塑膠日用品，玻璃器皿、膠鞋和五金製品去銷也相當多。

港製電筒和繡花拖鞋輸西非也有增加，現時輸往西非電筒，每打多爲二十先令至三十先令，而繡花拖鞋的訂單，有些單祖多至一、兩萬元的。

美瑞德比外滙 牌價調整掛高

美告羅士昨亦狂升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士、西德及比利時滙均見調整，計調整後之新滙率，俱一致較前掛高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦見滙升，茲將價錄下：

美元電滙賣出價由一六．二八一二五美元改爲一六．二二五美元，買入價亦由一六．五三一二五美元改爲一六．五五美元，即每百港元均較前少兌〇．〇三一二五美元。

法郎改爲七〇．一八七五瑞士法郎，即每百港元較前少兌〇．二五瑞士法郎，買入價亦由七一．四三七五瑞士法郎改爲七一．一八七五瑞士法郎，每百港元較前少兌〇．二五瑞士法郎。

西德馬克電滙賣出價由六四．六八七五馬克改爲六四．五六二五馬克，買入價亦由六五．四三七五馬克改爲六五．四三七五馬克，即每百港元均較前少兌〇．一二五馬克。

比利時法郎電滙賣出價由八〇六比利時法郎改爲八〇五比利時法郎，即每百港元較前少兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九〇七美元改爲二．三八六六美元，買入價亦由二．三九〇九美元改爲二．三八六九美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇四美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年五月十七日（星期五）

（九四五K金）	
開市	812.500
收市	812.250
最高	813.500
最低	801.500
（期鈔）	
開市	6.10
收市	6.1025
最高	6.1025
最低	6.10
（現鈔）	
大鈔	6.10375
管收	6.1025
（日元）	
最高（萬計）	159.25
最低（萬計）	159.50
（美電）	
最高	6.115
最低	6.1125
（通天電）	
最高	6.10625
最低	6.1025

（鎊）	
宋紙（大）	1.455
宋紙（小）	1.4525
加幣	5.655
加元（大）	5.65
加元（小）	5.645
大坡紙	1.975
細坡紙	1.969
新荷盾（百計）	59.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.10
菲紙	14.50
澳洲元（鎊計）	6.77
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	141.00
西德馬克（百計）	60.00
印光盾（百計）	38.00
印尼紙（千計）	88.20
新法郎（百計）	128.00
瑞士法郎（百計）	140.00

美國股票市走勢平均指數

【紐約十六日美聯社電】杜鍾斯美國股市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九〇七．三〇	九一三．[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十種鐵路股	二四五．一六	二四七．[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十五種公用事業	一二三．九六	一二三．[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六十五種普通股	三一七．九二	三二〇．[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

經濟聯合投資

信託投資	[illegible]
美國投資	[illegible]
企業	[illegible]

股市續呈暢好 成交五一八萬元

【本報訊】本港股市昨續呈暢好，成交額增至五百一十八萬元，行情普遍上昇，茲將昨日股市行情列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈（紅利）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紫業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
飛機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

積存過多實銷力弱 米市仍然疲淡未止

【本報訊】白米市情仍然疲淡，現在雖是季節之始，米市已呈風淡之狀，青黃不接時間，其淡勢可能更甚，因爲存米量頗多，即使第三季度米數減少，口米額內，亦未能在今年兩個月內消耗光，事實上要到九月方能結束之故也。

昨日入口米，南開比前日多一些，但仍然稀少，在十二家米當中，除了五家之外，其餘七家成交數量一百包。價面已……

泰國米：……每包……元……。

淡水魚價平 生牛來貨轉多

印尼本年七百六十頭運港

【本報訊】淡水魚源運到，鯇魚、大魚……

（以下各行情表）

品名	單位	價格
猪心	斤	[illegible]
猪膶	斤	[illegible]
赤排	斤	[illegible]
腩排	斤	[illegible]
肉排	斤	[illegible]
猪手	斤	[illegible]
猪脚	斤	[illegible]
牛肉	斤	[illegible]
坑腩	斤	[illegible]
羊肉	斤	[illegible]
鯇魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
烏魚	斤	[illegible]
鯪魚	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
塘虱	斤	[illegible]

品名	單位	價格
大白菜	斤	三．六〇
菜心	斤	[illegible]
紅蘿蔔	斤	[illegible]
椰菜花	斤	[illegible]
豆角	斤	[illegible]
芥蘭	斤	[illegible]
苦瓜	斤	[illegible]
大田雞	斤	[illegible]
生狗	斤	[illegible]
海魚	斤	[illegible]
龍江雞	斤	[illegible]
上雞	斤	[illegible]
中雞	斤	[illegible]
肥鴨	斤	[illegible]
米鴨	斤	[illegible]
芥菜	斤	[illegible]
菜心	斤	[illegible]

美股交投甚暢 收盤閃縮下跌

【紐約十六日美聯社電】星期日股市收盤時見閃縮下跌，交投甚暢。……

成交股票一千五百二十萬股，……

永華　英京　英華
胭脂賊
花公子
兄弟
救命

今天四場　明天利舞台
美高梅公司鉅製
赤砂谷龍虎鬥
"Day of the Evil Gun"
美艷七彩大鐵幕
火車橫衝　撞紅人火　海陣搶手飛　神鎗衝破虎　狼關　大場面　突圍戰　肉搏戰
處處碰着難關　步步提心吊胆！

麗都　下期特別選映
全部艷麗七彩
一曲難忘 A SONG TO REMEMBER
樂聖文杜凡
MONTOVANI AND HIS ORCHESTRA
尼及其樂隊

民樂
鐵頭皇帝
牛皮
落花時節

新光　金都　……
風塵客
吸血魔星
驚魂劍俠
龍虎爭雄
自由魂

東方
戰鬥石亂
長空百戰
The Hunters
鐵幕出衝
TORN CURTAIN
赤砂谷龍虎鬥

大膽香艷奇片
昨日絕早爆滿
法蘭絲安姬莉　有色有香有味

明天早場　12點 選映
皇后　明天12點半
……
科學美人

尚有戲院廣告刊在第八頁第十頁

娛樂

歌狄亞嘉汀娜 有一肚子秘密

新片中飾演蕩婦野玫瑰

到現在全世界的人都曉得了，她的秘密丈夫就是製片人法蘭高基里斯托，她的兒子就叫柏德力法蘭克，已經九歲，原來所謂淑女，竟是騙人的。是但不到，廿七歲的女人已發了一個九歲大的兒子了。

歌狄亞長久以來，一記者呢？這且不管。但總想去瞞過神通廣大的一她的秘密給人揭發，她還是很清楚的，記得有一天，當她前往學校接法蘭克回家時，發現很多人站在門口，她很聰明，她馬上預感到有不尋常事件會發生，於是，她躲在一邊，直到她的兒子走出校門，人群就指着他說：「就是他了，就是他了。」跟着是一陣子混亂。翌日，法蘭克沒有上課，再過幾天她帶了兒子到羅馬郊外去居住，以為可以避避風頭，怎料，這秘密很快便給報紙登了出來了。

意大利歌狄亞嘉汀娜，有一肚子的秘密，她從影前，跟少跟人談長論短，比如她的秘密結婚，生子，就沒有人知道。不過，時

歌狄亞到了這時候，就祇有把保密了多年的事和盤託出。

歌狄亞對兒子的前途，滿懷希望，她首先希望他到廿一歲就轉入英籍，她要將兒子歸化為英國人。其次她還希望兒子進入英國的貴族學校讀書，第三她希望兒子將來能成為太空科學家，等她年老之時可以坐兒子駕駛的太空船到太空旅行。

不過，這祇是她的希望，將來她的兒子會不會十八歲就和女孩子秘密結婚？會不會忤逆得不聽她的話呢？嘉汀娜自己也不曉得的。她最近的最作是「蕩婦野玫瑰」，在這部影片中，她扮演一個熱情如火的少婦，看了片中的她，你真不相信是個這麼為兒子前途打算的賢淑太太。

慾海狂潮美人血

「慾海狂潮美人血」，是一套緊張刺激的新潮派片，男主角是演「男歡女愛」走紅的尚路易堅倫，女主角是碧姬寶烈吉娃，和新肉彈伊娃柯蓮，新舊兩位肉彈，互顯本錢，演技各有千秋，使觀眾為之眼花撩亂。這部新潮派電影，在歐美賣座鼎盛，在新潮襲港的今日，自然有很大的號召力。

（圖為「慾海狂潮美人血」的一幕。）

霹靂金弓氣勢雄渾 國粵紅星攜手登場

夏帆「演而優製」，現在成為了手段玲瓏的女製片家！但她戲癮大，不因「升級」為製片家而放棄演戲，她的榮榮影業公司最近開拍七彩闊銀幕古裝俠義奇情鉅片「霹靂金弓」，主角聘定雪妮、曾江、張鍈、石堅，與將與陶藝蘭約的肉彈艷星狄娜，這些時恢復自由身後，第一部粵語片也正是參加「霹靂金弓」演出。夏帆在此片中，居然反串，扮相，演技，武打，都不同凡響。

執導演的是老牌導演吳回，藝術老而愈辣，處理場面，製造氣氛，分明是斷輪老手。開鏡後一連多天，拍的是雪妮、曾江、夏帆的戲，採訪客曾問什麼時候狄娜登場？是否維持她的「傳統作風」，出浴示眾？雪妮嗔笑說：「怎麼你們祇留意看出浴，不欣賞我們的精湛演技？」

據所知：狄娜將來拍「霹靂金弓」時，確有一場「清溪裸浴」香艷戲場，極盡大膽能事！這場裸浴戲將選擇一處絕少人跡的郊外地區進行。夏帆被追問地點何在時，她不允透露，就怕預先洩露了風聲，將來「聞肉界」聞風而來，場面難以維持。

甚而那幾位演員配合進攝出浴戲演出，夏帆也含笑作「保密」狀，說是「天機不可洩漏」哩。

「霹靂金弓」中一幕劇鬥。

大購衣裙 鄭佩佩轉性？

鄭佩佩是一個比較硬朗的女孩子，從她的為人，到她的性格，以及所演的角色等，談到衣着、化粧，她也是最隨便的一個。同樣是邵氏的女星，人家一踏出家門，便是把手一招，截住了一輛的士後，風馳電駛地直向目的地進發了。

她可就有這個好，從來也不擺搭這種架子，花這一筆錢。有很多人對於乘的士解釋是，為了趕時間。

但是在從來也不願過一分鐘的鄭佩佩來說，她每去什麼約會，總是把時間提早一點，然後慢條斯理的乘搭巴士去，絲毫也不以為自己是大明星。

生活能過的這樣的樸實，是這一點已經很惹人喜愛了。

最近鄭佩佩老是在趕拍那部「紅辣椒」的武俠片，趕的臉也尖了，叫人看了就够心疼的。

因為難得有一天休息，那天「紅椒」用不着她上場了，她趁閒溜到市區百貨公司去逛逛，結果給自己選購了七八對紙製的木屐，和買了幾套顏色鮮艷的衣裙，都是彩色鮮麗的。

對於這些美麗的衣裙和飾物，鄭佩佩解釋說是為了拍片用的。

銀國飛絮 竹玲

燕妮空等待悶在心裡 凌波有新作喜上眉梢

凌波與胡燕妮的新片了，和她合作的，却是剛投奔自由的喬莊，兩人的合作，當然是大受歡迎，何況負責該片編導的，便是以文藝片擅長的潘壘。

茶座中，人們談及凌波復出拍片前後的事，很自然地說到胡燕妮來。稍為關心者都知道，胡燕妮近年的遭遇，雖然和凌波有點不同，但當年為了愛情可以犧牲一切的胡燕妮，經過年多的最現實環境中，她是有所改變的，現在她有意再重新的在水銀燈下求發展。

正如在座一位所說：「事實可以看到的，當邵氏宣佈派她演「慾燄狂流」一片時，她特別慎重從事，非常認真，這便是希望重新的掙扎，再幹一番。」

「她在該片中的表現，事實不錯嘛！」在座另一位曾經看過她拍該片者說：「當時羅臻也認為，她是會像當年那套「何日君再來」一般，又使觀眾愛戴……。」

「話是這樣說，」是剛才那位搶着說：「但祇是，在最現實的環境下，一切都不如理想，因此使她非常苦悶。」

「究竟甚麼原因？」我關心地問。

「這套片才拍了三分之二，該片的男主角喬莊便和邵氏滿了約，現在喬莊跑了去台灣，起碼也要兩三個月後才回港，」對方分析說：「換言之，將來喬莊就是再和邵氏合作，也要兩三個月後，這使胡燕妮又要一段時間等待了，你說是不是難有發展？」

「不是說秦劍日間會開一套新片給她主演嗎？」我若有所悟的問。

「話雖是這般說，」對方又細心分析道：「在未得到事實證明胡燕妮現在的票房如何之前，邵氏大概不會貿貿然再開第二套戲給她的。」

「難道要她空等待？」

「目前就是如此。因此，當時滿懷信心的胡燕妮，受了現實的影響，人前人後談起來，多少有點感慨。」

的確，電影圈是最現實的，但願胡燕妮不是像以上所說的一般。

銀色演義 江棠薇

有線電視

適應游泳季節開始 溫兆明講水上安全

由於本港擁有不少美麗海灘，都是最理想的海浴場所，所以游泳風氣，蔚盛一時，每年一交夏季，每個浴場都充滿弄潮兒女，本來，游泳是最有益身心的運動，應該是值得提倡和促進的，但喜歡到海灘遣興的人，未必都有精良泳術與充份的水上安全常識，這便不免使有些人會在樂極忘形中鬧出岔子來，為了這個緣故，麗的電視特乘這游泳季節的開始，在每個星期四播映的特備節目「體育世界」中，請得有「全港最快飛魚」之稱的游泳健將溫兆明君，作一連六週的講解水上安全知識與游泳基本動作的示範表演。

連圖故事 慾海狂潮美人血

㊀安娜無意做了一件錯事，她看見表妹嘉寶（伊娃柯蓮飾）孤苦伶仃，把她收容到家裏同住。嘉寶年青貌美，姿態撩人，馬可暗中愛上她，安娜懵然不知。

㊁安娜還把嘉寶聘為酒場的秘書，一切函件交她處理。馬可趁着安娜不留意，打字在打字機上，約嘉寶出外幽會。嘉寶對馬可別具用心，欣然赴約。

荷李活 黃金 京華 樂都 真光 亞洲 亞洲今日加開早場
賣座更盛 穩獲冠軍
邵氏出品 高人一等
江湖奇俠 秦萍 大醉俠 岳華
少壯派身手最矯捷最生猛
邵逸夫監製 何夢華導演
KILLER DARTS
今晚午夜場 落花時節
秦萍 岳華 沈依 房勉 主演
獨臂刀門 七步追魂命

真光 邵氏七彩奇情武俠巨片 追魂鏢
今十點九：老夫子與大鄉里·雪妮
今十二點九：風流男女·田何馬
下期：先鋒奪命槍

九龍城 國際 今天選映 安樂公司出品 SONNY BANGO 賭徒艷遇
今日十二點半兩場：鐵騎英烈傳
阿超結婚

倫敦 新都 仙樂 國寶 金國 週末請早定座
風塵俠客 獨闖江湖 鋤強扶弱 揚名顯
金鷹公司 大華公司出品發行
七彩闊幕 霹靂客
樂蒂 雷震 石堅 文蘭 王遐 任浩 景 孟海 合演 袁秋楓導演
倫敦 新都 仙樂 明天加映十二點半早場 追

兩部巨片一場映完 娛樂
今天特別選映 巴巴拉斯帶主演 片上中文
劍留痕 凶殺彩色巨片 THE GHOST
佐勒巴利 施露花歌娜仙 主演 諜海雄獅 7 7
法意大法美諜鬥 聞魁諜獨星王稱
每天三場 二時半 五時 九時九 全部彩色
BARAKA FOR SCRET SERVICE

啟德遊樂場 本場對正黃大仙巴士總站交通便利

國賓 今天續映 梨山春曉 張美瑤 柯俊雄 張小燕

麗聲·皇后·皇都
今天四場 請早
特別時間 2.30 5.15 7.30 9.40
全部特藝七彩 透視體
KHARTOUM
沙漠龍虎會
查爾登希斯頓 羅蘭士奧利花

麗聲·皇后·皇都 今天請早 2.30 5.15 7.30 9.40 查爾登希斯頓 羅蘭士奧利花 主演 全部特藝七彩 KHARTOUM 沙漠龍虎會
麗都·東樂 今天最後 一劍一俠 巨片 三俠龍虎會 "KIBA OKAMINOSUKE"
東方·金冠·金門 今天獻映 緊張驚險離奇 大衛賀臣 特擊手 WARNING SHOT
大華·皇宮 法蘭絲安妮 法國新派肉彈 色香味俱全 一夜風流
新華·豪華 搏鬥兇悍！槍戰慘烈！ 隱俠
東城·快樂·凡 週末請早 伊娃柯蓮 珍娜羅露寶烈吉 慾海狂潮美人血 "DEATH LAID AN EGG"
新舞台·樂宮 天明四大場 赤沙谷龍虎鬥 "Day of the evil gun"
樂聲·新聲·國華 今天獻映 歌狄亞嘉汀娜 蕩婦野玫瑰
九龍首輪影院聯合廣告

山川人物

淡歸反清禁書

虛谷

乾隆年間，南韶連兵備道李璜遊丹霞，發現淡歸反清禁書，圖邀功陞官告發，清廷令將淡歸和尚埋骨墳塔掘燬，寺僧驅逐，書版全燬，此為清代文字獄之一矣！

粵北仁化縣丹霞山，為廣東四大名山之一，與羅浮、西樵、鼎湖並稱。地質學者被稱為「丹霞地形」，由於山勢奇特，峯巒皆紅砂岩也。作者曾於抗戰時期，自曹陷韶關、轉進仁化，舟入錦江，繞行山下，如入畫圖，得暇遊山，知該山別傳寺開山祖和尚事跡，今併錄所憶，以佐談柄。

丹霞山，位於仁化，錦江蜿蜒繞山而流，紅砂山色，碧綠江水，相映成趣，美景如畫，有忘憂之感。仰首則有峯巒赭紅，岩谷蒼翠，自然林木，互相襯托，構成自然奇景。遠望奇峯怪岳，千態萬狀，如鄉如虎，像禽像獸，有形若美女裸體仰臥，乳峯畢現者；土人俗稱為「美女曬屍」。丹霞勝景有兩關（別傳寺山門、海山門）、一峽（石峽）、三峯（寶珠峯、海螺峯、長老峯）及岩洞等。進入別傳寺山門，為第一關，並四周峭壁也。山門有題聯云：「風過竹林猶見寺」「雲生錦水更藏山」，為明末開山祖淡歸和尚所撰題者，是寫實之句也。在長老峯上，可觀日出，俯瞰山河，但見萬山朝伏，城廓村野，盡入眼簾，白雲丹山綠水，一新眼界，心胸頓為開朗。丹霞山上有摩崖石刻，書法刻工，互見勁美。錦石岩下，有「龍蟠虎臥」石刻四字，雄渾有力。中山亭山路兩旁赭紅峭壁，題刻皆是，有關中王令手書之「丹霞」巨字，寬達五六尺，刻於赤壁中，其上有李充茂丹霞記等銘文，清晰可讀，刻工亦至美好。海山門上題刻「別有天」，每字逾丈，未見署名，頗為壯觀。丹霞山風景，以水色並美見重於時也。

今釋和尚，俗姓金名堡，字淡歸，浙江人，明末遺臣，為廣東名僧函昰弟子，初函昰以其有忤於明永曆帝受廷杖而後皈依者，特以賤役磨折，在廣州河南海幢寺廚中，任洗滌食器，燒火弄飯工作。康熙年間，有來尋新官者，為金堡弟子，到寺尋師，獲晤於廚，拜於地，泣詢師有何所需，金堡謂本人無所需，祇以年老毀壞齋碗頗多，冀補選耳。其後海幢寺僧所用皆江西特製青花瓷碗為齋碗矣。後人稱為「淡歸碗」，百年來成為古瓷名瓷。及後函昰和尚以金堡為第三嫡傳弟子，派往丹霞接洽建寺事宜，明末贛南巡撫李永茂堅弟大學士李充茂，舉家隱居丹霞，願將書宅園為佛寺，金堡乃秉命改建為別傳寺，並任主持僧。丹霞山又為中國佛教八小名山之一，歷代已有僧道結廬修行，歷代文人學者常往讀書講學，別傳寺建後，往來者漸衆，李永茂曾謂：「丹霞山為『世外桃源』；有險足固，有岩足居，有樵可採，有泉可汲。」

淡歸曾秘密著作反清，有「徧行堂集」梓刻，將版固封寺中密室，死後，歷任主持例加封條，不許開啓。迨至乾隆年間，寬為南韶連兵備道李璜，遊寺發覺，啓後知為反清禁書，李圖邀功陞官告發，清廷令將淡歸和尚埋骨墳塔掘燬，寺僧驅逐，書版全燬，此又為清代文字獄之一矣！

× × × ×

寂寞的荒原

雨萍

她淡淡然一笑，那麼的平靜，那麼的冷淡，彷彿談的是一件跟自己毫不相干的事情。「沒有甚麼，根本沒有甚麼過。」

「那麼，為什麼——」

她看看我，那雙眼神叫人心悸：「他玩膩了，就是那樣輕而易舉地扔掉我，像他以前扔掉別的女人那樣，就是這麼一回事。」

「豈有此理！他怎麼可以這樣不負責任？」

「他本來就是這樣不負責任，是我自己傻，是我自己貪慕虛榮罷了。」

「妳就肯這樣放過他嗎？」

她又淡淡地一笑，整個身子抖了一下：「算了吧！」

「妳要不要我幫妳一點忙？去勸勸他或是——」

「我自己都想不出有什麼好方法，其實勸是多餘的，吵也是多餘的，我明白，他也明白。」

「謝謝您，不用了。」

「那麼，妳今晚來這裡找我，又為的是什麼？」

「我想請您代我告訴肯林，說我對不起他，我很後悔，不過我已經得到應得的懲罰了。」

「為什麼妳自己不去找他？他一定會原諒妳的。」我急急地說。

她猛的站起身：「高先生，您就這樣對他說吧！」

我還在迷惑，她已經走出了門口，身子似乎猛烈地搖晃了幾下，一瞬間就消失在迷濛的霧裡。

「美寶，美寶！」我喚了兩聲，她沒有回頭。

我久久還不關上門，倚着籬笆，忘記了在下雨，忘記了頭上沒有一點遮蓋。

她上那裡去呢？去找彼得？去找肯林？彼得會回心轉意嗎？肯林會原諒她嗎？

這個幼稚、愚昧的、虛榮而又可憐的孩子——

二十二

她沒有去找彼得，也沒有去找肯林，她找到了永久的寧靜。

遺囑

偵探小說

南汀譯作

三九：我需要錢是事實

「唔，那行兇的手杖，是屬於當守信所有物嗎？」王元森說：「這樣一來，警方將以謀殺罪名控訴當守信了。」

「可能，警方也會起訴麥希拉太太，」古美玉說：「我以為，也許會牽涉到你呀。」

「我是案裏的律師，怎會牽連到我？」王元森說。

「你不是曾把孫露茜秘密送到醫院去躲起來嗎？」

「這有什麼關係呢？我不是說過她已患上精神分裂症嗎？」

「但你已犯了藏匿一個警方要找尋的嫌疑人。」

「當時警方並未宣佈要找尋她呢！」

「總之，你必須避免捲入漩渦才是。」古美玉說：「我以為你還是多花一些時間，準備辯詞好了。」

說完，古美玉向他微微一笑便離去。

王元森把幾份早報，大致看過。古美玉再度進來。

「麥希拉太太在外邊等你，你接見她嗎？」

「唔，」王元森想了一下才說：「還是請進來，不過，讓她單獨進來好了。」

「她是一個人來呀。」

「說不定有暗探跟蹤着她呢，」王元森說：「你得注意呀。」

古美玉點點頭便轉身出去。

王元森安排他坐在外面。古美玉安排麥太太進來。王元森把門扣緊後，便讓麥太太坐下來。麥希拉太太說：「有關汽車里程表的事，是怎樣的呢？」

「那部汽車，」王元森說：「羅維敦未死前，孫露茜把車駛去兜風，而她也是承認的，可是，現在，從里程表看來，那部汽車，不是沒有人使用過，就是使用的人，事後把里程倒撥了。」

「我以為那部汽車，並沒有離開過汽車房。」

「你可以肯定這樣子說嗎？」

「我告訴你，那個男工彭吉的床鋪，就是在車房裏，當時，他正在床上看報紙。據他說，他從未聽到有汽車開動聲音，當時車房的門是關着。」

「彭吉的話，可靠嗎？」王元森問。

「我認為可靠，」麥太太說。

「其實，你這種不實不盡的話，祇有把孫小姐案累而已。」王元森說：「你開始就隱瞞孫小姐已結婚的消息，向她勒索，後來，又利用這案子，向孫小姐勒索更大筆的錢。」

「我需要錢是事實，」麥太太說：「而孫小姐不是有着很多錢嗎？」

自殺俱樂部

史蒂文生著　傑克譯

二二：穿起王袍來仍是普通人

「我反而覺得高興，」祁上校接着說，「他死了倒好。可是想到那位奶油糕招待咱們的青年朋友，竟當了劊子手，忍不住替他痛心。」

「祁勒廷，」福親王說時印起臉兒，「這可憐的孩子，昨晚上跟你我一樣的天真無邪，但是今天早上，罪惡的血跡已沾污了他的靈魂。我一想起那個會長，心裡便異常難受。我不知道怎樣處理這件事。上帝在上，我總得盡我的權力，嚴懲那個流氓，那一場紙牌，牟生命來作賭注，是一個普通『人』嗎？我從沒像現在這般痛恨的軟弱，祁勒廷，軟弱把我戰勝了。我們忘掉不久以前那個派乳油糕的不幸青年嗎？我能任由那會長繼續幹那傷天害理的事嗎？我能把這件冒險事情圓滿高興的開頭，結果卻有頭無尾嗎？不能，祁勒廷，你期望於那親王的，過於那個『人』所能做到的。今晚上，咱們再來一次，坐在自殺俱樂部的長桌旁邊。」

祁上校雙膝一屈，俯伏在地。

「但願親王殿下，結果我的生命，是親王的自由，」祁上校攻呼，「可是不要，哇！不要令我去面對危險。」

「祁勒廷上校，」福親王答道，神情傲慢，「你的生命，完全是你自己的。我祇要你服從，如果你不願意服從，我也不再強迫你。不過要加上一句話：你對這件事，要求太過分了。」

祁上校便不再跪地，立即挺身站起來。

「親王殿下，」他說，「今天下午，我可否請假？」

何等經驗，何等教訓呀！」

「一而已，」祁上校說，「永遠不會有第二次。」

福親王隔了很久沒做聲，祁上校驚異不置。

「親王殿下的意思，不是想再回到那裡去罷？」祁上校說，「你的痛苦已經夠受了，可怕的事實也忍夠了。殿下君臨天下，這是你的職責，禁止那危險事不再重演。」

「你期望我的太過分了，」福親王答，「我自知很缺乏決斷」

失蹤的愛神

上湯文武

六四：荊花故弄玄虛

程海冷冷的說：「你莫不是把屋子裡的東西也打爛了？……」

「這間屋子裡還有誰人？既然不是你打碎，自然是我打碎……」

「你為甚麼把煙灰缸打碎？」荊花悻然的問：「假如我不是回來……」

程海站在梳化背，瞪上眼睛沒有做聲，荊花看見他那紅通似的臉孔，知道他喝了酒回來。她了解到：程海打碎了東西，可能與吃酒有關，但是，促使他吃酒，醉酒，打爛東西，是另有因素，她翻了幾翻眼睛，沉思了一會，走到程海的面前，厲聲的說：

「程海，程海……」

程海瞪開了眼睛，呆呆的注視荊花，沒精打采的說：

「甚麼事？」

「哼，甚麼事？……」荊花撅了撅嘴說：「阿海，我問你為甚麼打碎煙灰缸，你為甚麼不答我？……你是不是不願意再和我說話？……假如你不願意和我談，那末，我離開這兒，以後不再回來好了……」

荊花說畢，閃電似的轉過身來，拔步想走出房間去，程海好像當頭棒喝，也好像被冰水潑到面上，他當堂怔了一怔，馬上站起身來，說：

「荊花，荊花……」

荊花沒有理他，繼續前行，程海大急，忙不迭的追上前去，怎知腳步浮動，而且又被小几絆着了腳，跌倒在地。荊花回過頭來，看見他這樣子，心也有點不忍，但，她依然沒有搀他起來，讓他躺在地板上，發出呻吟聲。過了好一會，程海終于掙扎起來了，就近的坐在長梳化上喘氣，發出痛苦的呼聲：

「荊花，荊花……」

「甚麼事？」荊花看見程海軟弱了，故意發出餘怒未息的樣子，吼聲的說：「有說話儘管說，不然的話，我離開了這兒，你想跟我談，我也不聽了……」

「荊花，你為甚麼這樣光火？」程海的聲音很輕，語調很溫和。

「哼，你問自己好了……」荊花仍然站着，瞪了他一眼。

「唉，我怎樣知道？」

「你想我說嗎？好，我告訴你吧！」荊花雙眼充滿了怒火的說：「你把家中的物件打毀了，這是你厭惡我，厭惡這個家，試問，我不光火？」

程海被她這樣一說，覺啞口無言，半晌，荊花坐在程海旁邊的那張梳化上，面對着他，冷冷的說：

「阿海，我們今晚趁這個機會談判一下吧。」

程海聽聞「談判」這兩個字，意識到嚴重的事情來了，不禁吃了一驚，忙翻過臉來，注視着他，囁嚅的說：

「荊花，談判甚麼？」

「阿海，你是不是厭棄我，痛恨我？……」

市聲

半靜寂地帶

丹尼

港督返英休假三個星期，昨已銷假回港。許多人在假期中，事情比不休假更多，港督在英，顯然沒有例外。

× × ×

港九新設十個民政署，每年支銷約為一百五十萬元，開辦費和租金尚未計算在內。假如市民不會去利用，浪費的就是自己的錢。

× × ×

現在，從死人身上的眼睛、心房、肺，都可以移到生人身上去活用。所謂「死不瞑目」，「死不心息」，原來都有科學根據。「死亡」的定義，實在非修改不可。

× × ×

反吐痰運動已結束，近千人受到警告。五十歲以上的人最少，三十歲以下的人次之，最喜歡隨地吐痰的，是三十至五十歲之間的人。三十而立，四十而不惑，五十而知天命，但偏偏喜歡吐痰，怪事怪事。

流水年華

一會，他走到廚房門口，說道：「雲燕，我來介紹我的老同學談先生給你認識。」

這個膽怯的女人一面在圍身布上擦手，一面笑盈盈走到客人面前。

「這是談先生，這是內人。」

「大嫂，你們結婚時我剛好去天津，來不及趕回來喝你們的喜酒，你們得補償我！」

談仁駿能使嚴肅的氣氛變得輕鬆。

「不成問題，巷口就有酒家，」汪振東說。

吃飯的時候，他們繼續談論眼前的謀生問題。汪太太是那種不常參加意見的女人，她祇在一旁餵孩子吃飯。

「仁駿，你剛才說你在做一點生意，那到底是什麼生意呢？」汪振東問。

「在來往的遊客身上賺點錢。」

「這種生意怎麼輪得到我們來做？」

「當然，我是經過許多困難的，問題是我們沒有坐着吃的本錢呀！」

「那又能賺多少錢呢？」

「不多，夠我生活就是了。」

「你真有辦法。」

「這祇是一種游擊性質的生意，我將來會找一種長久的生意來做。」

「什麼生意呢？」

「本錢不大的輕工業。」

「那一類？」

「直到現在為止，我還沒有決定做些什麼。」

「那是可靠的嗎？」

「為什麼不可靠？」

「譬如像這隻杯子，」談仁駿取起面前的一隻杯子，「叫美國人來做，用他們的工資和管理成本來算，至少要一塊錢，然而在香港，最多祇要四角錢就行了。試問消費的人為什麼甘願多出六角錢？」

「這個理論誰都明白。」

「有人雖然明白，但不能擬極去做。」

「難道你有什麼計劃不成？」

「我當然有計劃，但缺少資金。」

「祇要有錢可賺，不會沒有人投資的。」

談仁駿望着汪振東，好像要從對方看出他的意向似的。

「振東，我相信你有點資金帶到香港來，我不知道你是否願意投資？」

「我想知道你的詳細計劃。」

「這個我可以告訴你，我想在這裡開廠製造襯衣。」

「襯衣？你認為有銷路嗎？」

「銷路一定不成問題，因為它的需要是很廣的。」

「我們不能把製成品堆積起來，我們必須先有定單。」

汪振東對這種生意毫無信心，他不願拿僅有的一點存款來冒險，他說：「失敗的可能性太大了，這種生意不合我們做。」

花見羞

歷史小說

中原平靜

開封城中的文武百官，奉花見羞的命，紛紛赴洛陽迎接劉知遠入汴——花見羞希望在汴州舉行一個禪讓的儀式，事來，李從益讓天下的美名就能成立，而且，也可以由此而使李從益取得未來的地位。這是興奮的時日，在此以前，是安靜的日子，可是，當劉知遠到達新安之日起，中原地區的紛亂，忽然平靜了下來。

人們稱此為真命天子降世。

已經自宮城中盡出的花見羞母子，在平靜中充滿了悲傷，真命天子降世的說法，對他們是一種刺激，那等於李從益不是真命天子。

唯一使他們感到安慰的是，劉知遠入洛陽之後的第一道詔命，著受契丹補署者，各安所位，不必自疑。同時，消息傳來，宰相趙瑩，中原的登降使團受到禮遇，宰相趙瑩之故，把名字更換，新名劉上交。劉知遠似乎是愉快地接受了這更名。這些消息顯示，中原皇朝的禪讓，獲得劉知遠的承受和尊重，自然，這也間接表示了李從益會被優待。

把命運交托給了旁人的花見羞，在滿懷中定心，可是，她的兒子，儒弱的李從益，卻充滿了悲憤，他認為母親的作法不智，在事後，他發現，祇要自己不降，劉知遠南來，必會沿路遇到阻礙和遭遇一串的戰鬥，劉知遠是否能到達開封，是可疑的，即使能到達，因後方的不靖，也無可能全力攻擊！她降是錯誤的決策，然而，鑄錯已經造成了！當時，他並未發現這些，自然也不會提出任何意見，不過，他慣忍，他以為，以睿智出名的母親應該看到這些，然而母親卻採取了下策！

他雖然是一名傀儡皇帝，可是，他對名位也有着希求，對未來漸漸變成也具有欲望，如今，傀儡的名位一旦失去，他自恨，他以為此生已休，永無希望了。

這一項悲憤，集中在母親身上，他裝病不出，拒絕每天一次的和母親相見。

當淡恩帝劉知遠入洛陽的第五天傍晚，郝時平風塵僕僕地自洛陽趕回來，他失去了恒有的風度，他進入樂王府先喝了些水，就匆匆入內。

花見羞剛吃過晚飯，當侍女報告郝時平單獨來到時，她有詫異感，自然，她立刻接見。

郝時平草草地向樂王太妃行禮，然後，他說：

「我從洛陽兼程而歸，太妃，情形不太好……」

「你見着劉知遠了？」她截住了問。

「我見着，但是，我未曾被單獨延見。」〇〇〇

癡兒夢

第十五回　棄舊迎新　誰為同命鳥　損兵折將　悔結中山狼

陳毅奇怪道：「黨的政策一貫如此，你又不是不知道，怎麼還說出的主意？」

毛澤東喃喃自語道：「這太慘了，這太慘了，這麼好的女孩子送去當慰勞隊，她自己知不知道？」

陳毅說道：「我的話還未講完哩！我問你哥哥兩人決定了政策，尚未告訴賀士珍，賀怡說來了，你大哥也許覺得賀怡在跟前說不出口，所以支使我把她帶到這裏來。」

毛澤東焦急問道：「我的新大……大嫂知不知道？」

陳毅看看他，笑道：「你的新大嫂子現在也許還不知道，我估計你大哥現在不會告訴她，免得她一夜哭哭啼啼，一定要等明天早起再問她罷。」

毛澤東說道：「這殺還有辦法挽回，你去告訴我大哥，我不向前委檢舉了。」

陳毅看看他，笑道：「你怎麼忽然覺得這麼和善，就是為了賀怡是吧？」

毛澤東紅着臉說道：「陳二哥，你要我當個參謀，照你看她會不會嫁我？」

陳毅說道：「假如你別同新大嫂子鬧彆扭，規規矩矩過去見個禮，祇要你大嫂子肯幫忙是十拿九穩的，你剛才聽賀怡自己說出，明天出不出來玩都要問問姐姐，何況婚姻大事，更非姐姐作主不可了。」

毛澤東臉紅紅說道：「怎麼好意思。」

陳毅說道：「直到現在，你新大嫂子還不知道你有意對付她，你去看她，她當然很高興，有什麼不好意思？」

毛澤東想了一下，說道：「事不宜遲，不如馬上就去，要等到明天我大哥把什麼話都告訴她了，再去見面就晚了。」

陳毅道：「既然這樣你就去吧！」

毛澤東說道：「我還是覺得難為情，陳二哥，還是你辛苦陪我一趟吧！」

陳毅搖手道：「斷斷不必，我一去我留下痕跡，你們親一家的事，怎麼用得着我去摻手。」

毛澤東問道：「我到那裏見了我大嫂怎樣解釋呢？」

陳毅指着他說道：「你可是真胡塗，有什麼好解釋的，你又未曾得罪她，見了面親親熱熱多叫幾句大嫂，如果要解釋祇能解釋這幾天事情太忙，未能早點過來拜見，其他什麼都不必說。」

毛澤東沉吟一下，問道：「我怎麼談她妹妹的事呢？」

陳毅搖頭嘆息道：「你真是個胡塗蟲，第一次同你大嫂見面怎能談她妹妹，也許她知道你今天同她妹妹玩的很好，她要問到你才能說一兩句，不問你，隻字不要提，總是煮熟的鴨子了，飛不了的。」

毛澤東起身說道：「陳二哥，真是多謝你，如果事情能成，一定重謝。」說過站起身就向外出。

陳毅喊道：「老三別走，有一句話我要提醒你，這樣以來，你那個開塲大嫂可接不出來了，將來不要再來找我的麻煩。」

毛澤東回頭擺擺手笑道：「那一段不必再談了，陳二哥你放心吧！」

陸奎生中醫師 新著作
神經衰弱根治法 今日出版 每冊四元
陸奎生著 失眠防治法 每冊四元
神經衰弱療程表 補氣養血 強壯神經 療效迅速 三天轉健
精神萎靡 氣血虛虧 未老先衰
補養根治 氣血體弱
龍馬精神 強力旺體 血旺壯氣
中氣虛弱 心跳氣促 腦弱健忘 神經衰弱 失眠多夢 胸翳氣悶 胃痛不良 消化不眩 頭暈眩暈 手足酸軟 腰酸背痛 體倦乏力 陽虛寒固 丹田不良 精神萎靡 未老先衰
提煉精華・藥水丸散・即服即效。轉弱為強・絕無虛不受補之弊！
胃痛根治法
慢性胃腸炎 胃痛 大便不正常
胃痛根治靈 消化速愈 胃病速愈 貴補養
特效藥立止胃痛，根治胃病 大便發黑三天轉黃 大便青綠消化不良三天轉黃
十二指腸 胃下垂 消化不良 潰瘍 速愈法
胃痛消化不良 須提防胃下垂
大便青綠消化弱 胃呆消瘦不知飢
分類廣告
百年老牌 大佛 腸胃丸
男性虛弱 男人虛弱
謝金石
黎德明
風濕
胃
謝健初
腦
陳志堅 痔科 中醫 專治肛門一切疾病 無痛根治
余華生 尿病
余子洲
痛
耳鼻喉 皮膚

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區永利源東街八號地下
電話：二三五四九五・二三一二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥靑山道周生生金行（靑山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣靑山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場燕富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分城街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
445	1
448	1
449	1
450	1
452	1
558	1
561	1
664	1
665	1
666	1
667	1

旺舖平租
佐敦碼頭渡船街文府樓二號F舖平租地點適中人口繁多交通便合營各行業 電六六三〇九一洽

狼狗仔讓

新樓招租
電話821318
前道大邊樓樓業宇值宜迎觀
衙園43號二三樓租廉歡參

土瓜灣 租售
高息舖位廉樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

急售

唐樓租售

出國急售

唐樓廉售

地下廉售

叶舖租售

旺舖平賣

高息樓

吉樓出售

吉樓租售

洋樓平售 | 洋樓平售 | 二樓平售 | 洋樓租售 | 新樓廉售 | 靚樓平沽 | 二萬元售 | 中成行 | 叶樓平售 | 高息樓售 | 招租 | 全層二百 | 洋樓招租

唐樓招租 | 大梗房 | 旺舖連閣 | 六樓連天台 | 新舖招租 | 小單邊舖 | 新樓招租 | 獨立工廠 | 洋樓出租 | 商業樓宇 | 三樓廉租 | 全層出租 | 單邊旺舖

出讓：全層招租 | 菜館急讓 | 高息樓讓 | 興正廉讓 | 進客區新 裝舖廉讓 | 靚車急讓 | 士多出讓 | 九龍城舖 | 商店急讓 | 急頂餐室 | 旅行車讓

招生：香港商科語言書院
英文拼音・日文・德文・俚札・TOEFL
英文會話・法文・簿記・速記
西班牙文・打字・珠算・文法
速成英語會話學校 英婦會話
化妝科 | 儀態科 | 電科 | 新奇工藝 | 國際 | 授函 音發

香港法文學校
日文・英婦會話・法文・英文文法・國語
打字・中英會計・速記・出入口班・德文

聖路加院 | 五十元 | 60元寄宿 女工 | 聖培德書院 | 氣功學術 | 強身術 | 勤工儉學 | 五元贈書 | 教舞 | 補習霸王 | 待聘 | 聖保羅

京茶師傅 | 香港大學 | 經驗補習 | 理帳 出口 | 專門 教數 | 家庭補習 | 英中會考 | 英皇書院 | 優良師資 | 徵求 | 台灣小姐 | 華人婚姻服務公司 | 徵求髮廠 | 徵求工廠 | 真誠徵婚 | 誠徵女友 | 誠徵女友

良友婚姻服務公司 | 徵香港舊郵票 | 徵求舊書 | 徵創業者 | 徵繪圖人才 | 公寓合作 | 聘請 | 招請職工 | 招請女工 | 徵聘職員 | 聘請文員 | 女售貨員 | 熟食檔 | 聘請記者 | 經驗伙頭 | 男女教師

美國高薪聘請 | 美國加拿大英國高薪聘請 | 美國加拿大英國 | 書樓工作 | 請熟練技工 電氣 金工 | 新界餐廳 | 髮廠請

超齡行街 | 高尚女職 | 三小時工作 | 啟事 | 讓頂聲明 | 三友聯公司 | 領長壽金 | 領長壽金 | 老人福音 | 召人 | 友聯公司

遺失 | 謝發帛金 | 遺失聲明 | 遺失聲明 | 遺失聲明 | 遺失啟事 | 遺失聲明 | 遺失聲明 | 尋訪 王爵源哥 | 高少芬 | 商業 | 萬能角鋼 | 修噴雪櫃 | 油漆裝修 | 影印 | 雪櫃噴油 | 肥田糞平

萬能角鋼 | 美國冷氣機 兩匹 | 冷氣機 | 油漆灰水 | 安爾思牌 NEC TELEVISION 12吋手提電視機 $398元 | 日馬星越泰 特快簽証（只須36小時） | 打字機 收銀機 計數機 | 昌記設計

收買舊傢俬 | 棕質門 口地毡 | 影印 | 亞洲電視服務公司 | 打字機 | 冷氣泰源 | 掌紋 | 玉器平沽 | 電熱水爐 | 冷氣機 | 合衆服務 | 西裝 | 假髮纖維 DYNEL P.O. BOX NO. K101

搬運 | 合眾搬屋 | 興隆搬屋 | 福來搬屋公司 五二七〇一七・三七九八〇七 一〇三七六六・八〇六二七九

永安搬屋 | 宏誠搬屋 | 忠信搬屋 九:840909 港:434789 | 搬屋公司

安全搬屋 675872・672704 | 大信搬屋 | 醫藥 | 結石 | 朱辰東 | 痔 | 喉耳鼻 | 面谷

耳 | 贈止痔擦丹 | 贈尿病丹 | 邵永亨 | 風濕筋痛 | 風濕痛症 | 血壓 | 何守鮮 | 鼻喉 | 禿髮 | 皮膚 | 痔 | 饒少樞 | 性病 | 男化 遺症

李冰妍女師 | 虛弱 | 戴美德女師 | 謝俊 | 尿病 | 癬 | 痔 | 癬